

AGRESSIONS SEXUELLES SUR QUATRE ENFANTS

Un pédophile écope de 40 mois de prison



PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Du box des accusés, hier matin, le pédophile André-Louis Lemaire a évité de regarder ses victimes et leurs mères qui attendaient dans la salle d'audience.

Il est resté tout aussi stoïque

quand le juge l'a condamné à 40 mois de prison pour avoir abusé de quatre enfants âgés de 2 à 10 ans, soit une sentence supérieure à ce que la Couronne demandait (trois ans).

En vertu du temps de détention préventive déjà purgé, et qui est compté en double, M. Lemaire n'aura cependant que 24 mois à passer derrière les verrous. Il sera de plus admissible à une libération conditionnelle au tiers de sa peine.

Dans sa sentence, le juge de la Cour du Québec Pierre Bachand a souligné les faits qu'il a considérés

aggravants: le nombre important de délits sexuels commis, le jeune âge des victimes, le fait que l'accusé était en situation d'autorité face à eux et qu'il les manipulait en leur offrant des cadeaux comme de la bière, des cigarettes, des bonbons ou de l'argent.

Le magistrat a aussi rappelé les séquelles permanentes avec lesquelles les enfants, et leurs parents, devront vivre. Il a aussi reproché à M. Lemaire, 39 ans, d'avoir rejeté le blâme sur ses victimes, deux garçons et deux filles.

Durant son interrogatoire policier à la suite de son arrestation, l'accusé avait en effet affirmé que c'étaient les enfants qui l'avaient « provoqué », qui l'avaient incité à abuser d'eux entre 2003 et 2007, au camping Tropicana de Granby.

Pendant cette période, le pédophile granbyen a incité ses victimes à se toucher, parfois entre elles, et à lui prodiguer des faveurs sexuelles telles que fellations et masturbations. Il a aussi pris des photos d'elles dans des poses suggestives. Il a plaidé coupable le 31 mars 2009.

Un plaidoyer que le juge Bachand considère comme un facteur atténuant, tout comme le

fait que M. Lemaire ait lui-même été victime d'abus sexuels étant jeune, qu'il avait exprimé des regrets et de l'intérêt à être traité en psychologie.

Sa sentence est d'ailleurs assortie d'une obligation, pour l'accusé, de suivre une thérapie pour pédophilie. Il sera aussi inscrit au registre des délinquants sexuels pour 20 ans et n'aura pas le droit d'être seul en compagnie d'enfants pour le reste de sa vie.

« Sévère », dit son avocat

Par le biais de son avocat, M. Lemaire a dit trouver la sentence « sévère » mais qu'il « est prêt à payer pour les conséquences de ses actes ».

« C'est sûr que tout le monde aimerait qu'il soit pendu, a indiqué hier M^e Ronald Lebel. Mais le droit n'est pas là pour faire plaisir à la galerie, et une sentence n'est pas une vengeance. »

Lui-même juge la sentence sévère compte tenu des « facteurs atténuants », mais il n'entend pas en appeler. M^e Lebel souhaite aussi que les victimes « aient le soutien qu'il (M. Lemaire) n'a pas eu quand il était jeune », ce qui « aurait pu éviter ces crimes ».



PHOTO LA VOIX DE L'EST

« C'est sûr que tout le monde aimerait qu'il soit pendu, a dit hier l'avocat de M. Lemaire, M^e Ronald Lebel. Mais une sentence n'est pas une vengeance. »

La représentante de la Couronne, M^e Karyne Goulet, n'était pas présente, hier, au palais de justice de Granby.

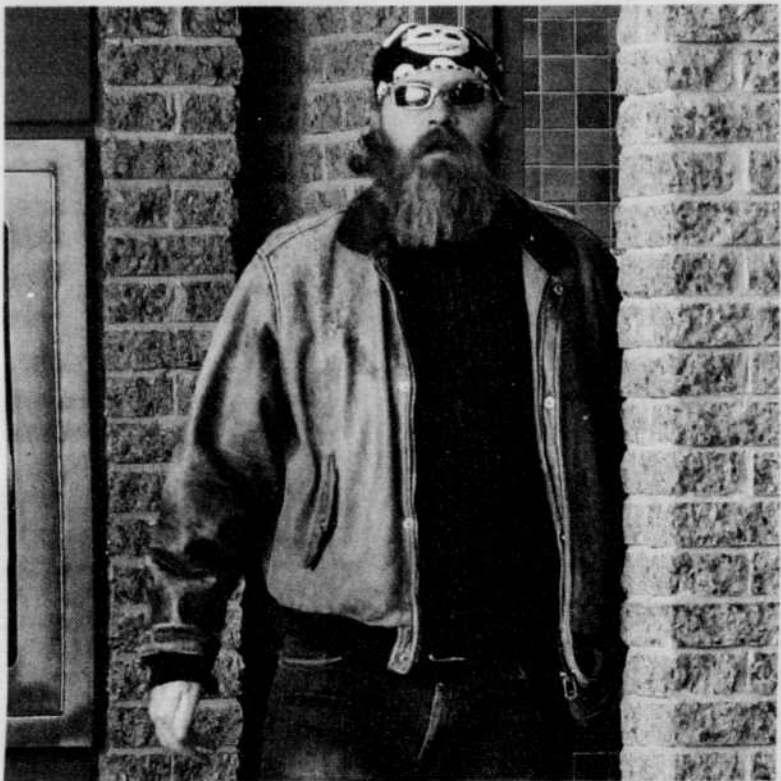


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le pédophile André-Louis Lemaire n'a pas réagi au prononcé de sa sentence, hier. On le voit ici au palais de justice de Granby lors de sa comparution du 13 février 2008.

EN BREF

Incendie à Saint-Pie: pas d'impact environnemental

SAINT-PIE (SOL) — Le spectaculaire incendie qui a dévasté l'usine Pompage St-Pie lundi ne devrait pas avoir de conséquences d'ordre environnemental, a confirmé hier Marie-Andrée Tétreault, porte-parole du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en Montérégie.

Dans les faits, a-t-elle précisé, ce ne sont pas des huiles usées qui ont brûlé, mais bel et bien des résidus

de graisse végétale (shortening) récupérés d'entreprises alimentaires de la région.

Il y a bel et bien eu déversement de cette graisse lorsque le bâtiment s'est effondré, mais la substance a rapidement été arrosée par les pompiers et s'est solidifiée en se refroidissant. Un fossé avait également été creusé par mesure de prévention, si bien que la graisse figée a pu être recueillie dans les heures qui ont suivi l'incendie.

Les impacts sur l'environnement sont donc « minimes », a assuré M^{me} Tétreault.

Trop peu, disent les mères des victimes

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « C'est pas assez, c'est une sentence bonbon. »

Bien que la peine imposée au pédophile André-Louis Lemaire soit supérieure à ce que demandait la Couronne, les deux mères des quatre victimes sont sorties de la salle d'audience tristes et déçues, hier.

« Il n'y a pas de mots pour décrire ce que je ressens, a indiqué, en pleurant, l'une d'elles, que l'on ne peut nommer afin de ne pas identifier les victimes. Moi, je l'aurais pendu par la tête. »

« Je m'attendais à ce que le juge soit plus sévère, a dit l'autre mère. J'ai l'impression que (la cour) a penché de son côté. » Elle n'a pas l'impression, non plus, qu'une thérapie aura de l'effet sur M. Lemaire.

Temps double

Les deux Granbyennes, qui sont amies, en ont aussi contre le

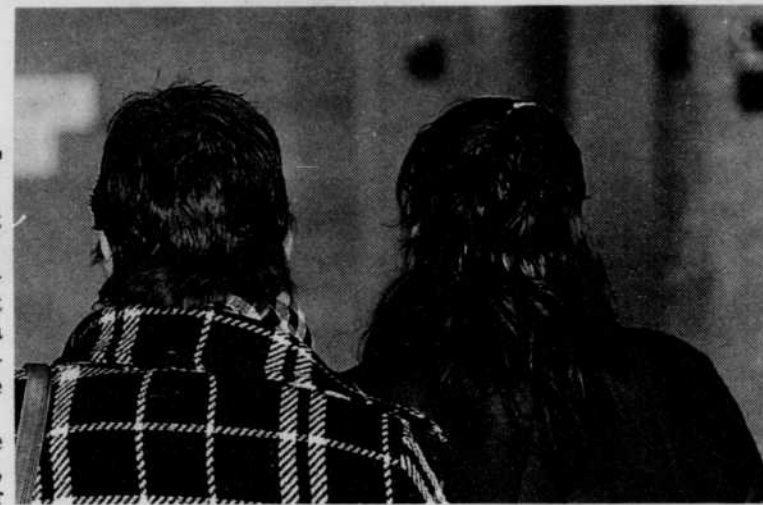


PHOTO LA VOIX DE L'EST

Les mères des quatre victimes sont sorties de la salle d'audience tristes et déçues, hier. « Je m'attendais à ce que le juge soit plus sévère », a dit l'une d'elles.

fait que le tribunal ait accepté de compter en double le temps passé par l'accusé en détention préventive, soit huit mois.

M. Lemaire avait plaidé coupable avant d'être incarcéré, rappelle l'une d'elles. « Et sa détention ne devait pas durer huit

mois! C'est comme un cadeau pour lui. »

Elles auraient préféré 40 mois de prison ferme. « Nos enfants à nous, ils vont y penser toute leur vie, dit l'autre mère. Et c'est pas lui qui va vivre avec ce que les enfants et leurs parents vivent. »

SUPER PROMOTION

offerte par Réal Côté de La Capitale

Achetez un condo

et **ON S'OCCUPE DE VOTRE BAIL**

jusqu'en juillet 2010

ou **les frais de notaires seront payés**

(Sous certaines conditions)



Réal Côté

Agent immobilier affilié
450 360-9550
450 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



Visite sur rendez-vous

3 1/2

à partir de

97 500 \$

4 1/2

à partir de

111 000 \$

évaluation agréée 127 500 \$

évaluation agréée 142 000 \$



Pierre Couture

A à Z
Construction -
Rénovations
450 531-9463

150-8370-0011 420563

ARÉNA LÉONARD-GRONDIN

Granby assurée d'une subvention



La subvention pour l'aréna de Granby a été confirmée avec 105 autres projets québécois qui seront financés grâce au Fonds Chantiers Canada-Québec.

PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — C'est confirmé: la ville de Granby aura une subvention pour la réfection de l'aréna Léonard-Grondin et l'ajout d'une troisième glace. Ne reste plus qu'à connaître les montants qui seront versés par les gouvernements fédéral et provincial. Une information qui devrait être connue prochainement, a appris *La Voix de l'Est*.

La nouvelle est presque passée inaperçue en début de semaine. Le projet de Granby a été confirmé avec 105 autres projets québécois dans un communiqué fleuve lancé sur les fils de presse. Ces projets seront financés aux deux tiers par les gouvernements fédéral et provincial dans le cadre du Fonds Chantiers Canada-Québec, volet Collectivités.

« On a fait une annonce globale pour dire voici quels sont les projets analysés et acceptés. Mais l'analyse se poursuit pour les montants d'aide admissibles. Ça va aller assez rapidement. Ça ne prendra pas un mois », a expliqué hier Sylvain Bourassa, attaché de presse du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Cela est évidemment une bonne nouvelle pour l'administration

municipale de Granby, alors que le projet de l'aréna fera l'objet d'un référendum le dimanche 21 mars prochain. « Le référendum reste là. Mais les gens savent maintenant que la participation maximale de la ville de Granby sera de 7 millions \$ », a commenté hier le maire, Richard Goulet.

« On n'a pas les moyens de passer à côté d'une subvention de 12 millions \$. On devrait s'asseoir autour du même projet. »

— Richard Goulet

Les montants accordés à Granby pourraient être annoncés dès la semaine prochaine. Le directeur général de la Ville, Michel Pinault, a toutefois dit hier avoir reçu l'assurance que la subvention accordée « ne devrait pas trop s'éloigner » du projet de 19,3 millions \$ présenté. Les deux paliers de gouvernements devraient ainsi se partager une facture d'environ 12 millions \$, tandis que la Ville assumerait le tiers restant.

Incontournable

Le maire Goulet estime qu'à la lumière de cette nouvelle information,

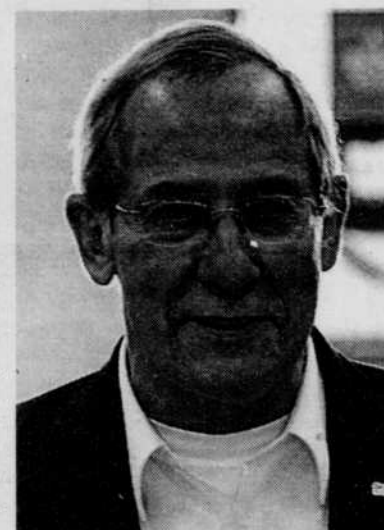
les Granbyens devraient voter massivement en faveur du projet de réfection de l'aréna et de l'ajout de la troisième glace. « On n'a pas les moyens de passer à côté d'une subvention de 12 millions \$. On devrait s'asseoir autour du même projet. On travaille là-dessus depuis deux ans.

On a étudié différentes possibilités. On a investi un demi-million \$ en plans. On a une subvention qui paie les deux tiers des coûts. Ce n'est plus le temps de dire qu'on va étudier tout ça encore », dit-il.

Selon lui, il est faux de croire que les gouvernements continueront à se

montrer aussi généreux longtemps. « Ces programmes ont pour but de revigorer l'économie locale, provinciale et nationale. Il est faux de croire que les subventions seront toujours là. Quand ça va être reparti, les gouvernements vont devoir revoir leurs déficits d'opération », estime le maire.

Alors que le projet de l'aréna Léonard-Grondin — et l'emprunt qu'il nécessite — a fait couler beaucoup d'encre au cours des dernières semaines et divise la population, le maire veut se faire rassembleur. « Ce n'est pas le temps de se battre entre nous pour voir qui a la meilleure idée », dit-il.



« Le référendum reste là. Mais les gens savent maintenant que la participation maximale de la Ville de Granby sera de 7 millions \$ », dit le maire Richard Goulet.

Autres bonnes nouvelles

La ville de Granby est sous de favorables auspices. Elle a également eu la confirmation que certains projets qu'elle a présentés dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées (PRECO) seront financés aux deux tiers par les gouvernements provincial et fédéral. Les projets retenus et les montants accordés n'ont toutefois pas été détaillés. Ils feront l'objet d'une annonce ultérieure.

Selon le dg, Michel Pinault, la



Le directeur général de la Ville, Michel Pinault, a reçu l'assurance que la subvention accordée « ne devrait pas trop s'éloigner » du projet de 19,3 millions \$. Les deux paliers de gouvernements devraient ainsi se partager une facture d'environ 12 millions \$, tandis que la Ville assumerait le tiers restant.

La ville a notamment présenté au PRECO les projets de renouvellement des infrastructures des rues Denison, Déragon, Édouard, Saint-Urbain, Pelletier et Vittie. Certains de ces projets sont inscrits au Programme triennal d'immobilisations 2010. Les détails de l'aide financière accordée sont maintenant attendus pour lancer les projets retenus.

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

Moderne
Urbain
Victorien
Champêtre
Classique
Contemporain
Européen

cuisines BEAU REGARD

ET FRÈRES

•armoires inspirées •conception •fabrication sur mesure

Des cuisinistes inspirés et à l'écoute de vos besoins!

Granby: 655, rue Simonds Sud 450.375.0707

www.beau-regard.com

10

10

10

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux avec
percées de soleil
Max. -2 Min. -9



DEMAIN

Nuageux avec
30% de probabilité
d'averses de neige
Max. -6 Min. -9



SOMMAIRE

Agenda (aj out à)	25
Arts et culture	12
Carrières et profession	25
Décès	33 à 35
conomie	29
Horoscope	24
Jeux	22
Opinion	14
Petites annonces	30
Sports	36
Super Grille	24

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 6

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555

Abonnement et livraison 375-4555, option 2

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SC00P

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

INTERNET

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par cameiot 4,10 \$

par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4
La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Actualité

UN LIEU CIVIQUE SERA REBAPTISÉ À SON NOM

Sutton rend hommage à Clara Hughes

SIMON-OLIVIER LORANGE

simon-olivier.lorange@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON — La Ville de Sutton a choisi un moyen bien particulier pour signifier son appui sa plus célèbre citoyenne. À quelques jours des Jeux olympiques de Vancouver, le conseil municipal a en effet décidé de rebaptiser un lieu civique de la municipalité en l'honneur de Clara Hughes, qui sera la porte-drapeau du Canada lors de la cérémonie d'ouverture vendredi soir et qui défendra quelques jours plus tard son titre sur 5000 mètres en patinage de vitesse.

Joint hier, le maire Pierre Pelland a précisé que le lieu en question n'avait pas encore été choisi, mais que le conseil tenait tout

de même à faire cette annonce avant les JO afin d'encourager le plus possible la native de Winnipeg, qui s'est établie il y a quelques années à Glenn Sutton.

« Ce qu'on veut avant tout, c'est lui démontrer tout le soutien et le respect de notre population, rappelle M. Pelland. C'est une femme qui projette une image vraiment incroyable. »

Bien qu'il précise que la patineuse n'est pas la personne la plus démonstrative en ville, le maire assure que l'athlète de 37 ans est partie intégrante de la population suttonnaise.

« C'est une dame très humble, et quand les gens l'abordent lorsqu'elle vient au village, elle est gentille avec tout le monde. Ce n'est pas seulement pour ses qualités athlétiques qu'on veut l'honorer, mais aussi pour sa persévérance et ses accomplissements » ajoute

M. Pelland, faisant notamment référence aux implications humanitaires de Clara Hughes.

Le premier magistrat n'a pas eu l'occasion d'annoncer la nouvelle de vive voix à la principale intéressée, cette dernière étant déjà à Vancouver, mais il semble tout de même qu'elle ait été informée de sa distinction par personne interposée et qu'elle se soit dite très touchée par cet honneur.

Le conseil municipal devrait fixer son choix au cours de la prochaine année quant au lieu civique qui portera désormais le nom de Clara Hughes.

Projection publique

Par ailleurs, le maire Pelland a affirmé qu'une projection publique devrait avoir lieu en fin de semaine à Sutton afin de suivre les performances de la patineuse à l'épreuve de 3000 mètres.

« Je ne sais pas s'il y a quelque chose de déjà organisé, mais on devrait être une grosse gang à la regarder, ça c'est sûr! » a-t-il assuré.



Clara Hughes sera la porte-drapeau du Canada lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques, vendredi soir, et défendra quelques jours plus tard son titre sur 5000 mètres en patinage de vitesse.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE



Pierre PELLAND

Pauline QUINLAN

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Ce qu'on veut avant tout, c'est lui démontrer tout le soutien et le respect de notre population », affirme le maire de Sutton, Pierre Pelland.

DOSSIER ST-VALENTIN

Quelle plus grande
folie avez-vous faite
par amour?



Écrivez à

isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

Institut linguistique Globe Accents

Votre succès,
notre réussite

Cécilia Khalil
B.A., B.Ed., M.Ed.
directrice

532 St-François, Granby
t. 450.777.0337
www.globeaccents.com



SUPER SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENT



Votre cure
minceur express!

Offert à la télé mais
en exclusivité à
Granby!

Votre cure minceur express!
De qualité, c'est une méthode
recommandée par les médecins.

De 25% à 35%
de rabais (du prix régulier)
du 12 au 18 février 2010

Repas à partir de 2,50 \$
Coffret minceur, 14 jours, à 145 \$
(seulement 4 en stock, faites vite!)
Shake au chocolat à 2,50 \$
Barres, soupes, céréales, spaghetti, etc.



- Traitement pour:
- * Pour perdre de 5 à 9 livres en 7 jours
- * Cellulite
- * Méthode recommandée par les médecins!
- * Spécialiste en transfert d'énergie

Martine
Bergeron

Sur rendez-vous 450 777-8758

www.inovacure.com

IMPLIC: ACTION

PROFESSIONNELLE

• DÉVELOPPEMENT
ORGANISATIONNEL (RH)



Estelle Oulmet
Consultante

Alyne DuSablón
Consultante

www.implaction.ca • 450 360-0689

390, rue Simonds Sud, suite 208 • Granby

LE PLUS GROS CLIENT POTENTIEL D'AAER

Northland Power aussi cherche du financement



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Le plus gros client potentiel d'AAER énergie éolienne, Northland Power, éprouverait des difficultés à se financer. L'entreprise tenterait de boucler un prêt de plus de 100 millions de dollars pour construire son parc éolien de 100 mégawatts à Saint-Maxime-du-Mont-Louis en Gaspésie, un projet estimé à 238 millions de dollars.

Northland Power mènerait depuis quelques mois des pourparlers avec des institutions financières, a appris *La Voix de l'Est*. Les banques se montreraient cependant réticentes en raison du difficile contexte économique combiné à la faible rentabilité du projet (Hydro-Québec paiera en moyenne 8,3¢ chaque kilowatt/heure produit). La direction de Northland Power se serait donc tournée vers Investissement Québec pour une garantie de prêt. L'organisme gouvernemental cautionnerait le prêt de 100 millions de dollars à la hauteur de 75%.

Ces problèmes de financement expliqueraient pourquoi Northland Power n'a pas encore donné un avis de procéder à AAER. Toutes les autorisations gouvernementales pour aller de l'avant avec la construction du parc éolien ont en effet été accordées.

En entrevue la semaine dernière, l'un des dirigeants de Northland Power, Boris Balan, a nié que l'entreprise se trouvait dans une impasse financière. « Nous avons l'argent pour le projet », a-t-il affirmé. Aucune négociation n'est en cours avec Investissement Québec, a-t-il soutenu.

En début de soirée hier, la porte-parole d'Investissement Québec, Josée Béland, n'avait pas encore communiqué avec nous concernant ce dossier.

Le projet de parc éolien de Saint-Maxime-du-Mont-Louis, a expliqué M. Balan, fait du surplace parce qu'AAER ne peut garantir avoir les capacités financières pour honorer le contrat de construction de 61 éoliennes. « Ils ont des difficultés à faire un montage financier », a-t-il dit.

M. Balan a indiqué que Northland Power discute avec d'autres turbineurs en vue de conclure un accord. Le contrat avec AAER n'est pas annulé, précise-t-il. Toutefois, l'entreprise

bromontoise doit faire vite sinon elle le perdra, a-t-il précisé.

Des discussions sont en cours avec GE Wind pour prendre la place d'AAER, soutient M. Balan. Le fabricant américain est celui-là même qui s'est retiré de ce projet en 2007. Il justifiait son retrait à l'époque par les délais encourus dans le projet de Northland Power et par la grande demande pour des turbines dans d'autres projets en Amérique du Nord.

Le temps file pour Northland Power. Selon l'entente avec Hydro-Québec, le parc éolien doit être en opération au plus tard le 31 décembre prochain. Ça laisse peu de temps pour construire un parc comptant 61 éoliennes. Des pénalités monétaires sont prévues au contrat si l'échéancier est dépassé : 55 \$ par jour par mégawatt, donc 5500 \$ par jour, explique Louis-Olivier Batty, porte-parole de la société d'État.

Des pénalités devront également être payées par Northland Power dans l'éventualité où le projet est abandonné.

Pas responsable

Du côté d'AAER, on assure ne pas être responsable des délais dans le projet de parc éolien de Saint-

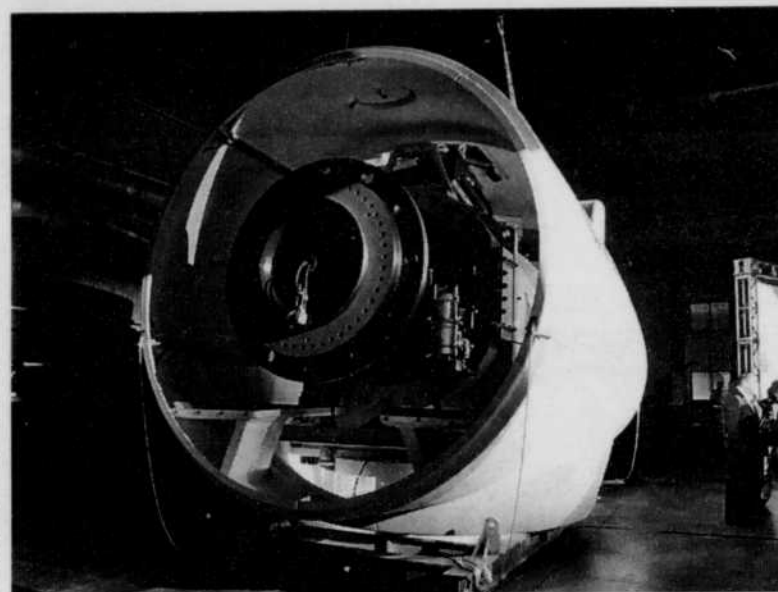


PHOTO JANICK MAROIS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

AAER n'est pas la seule à chercher du financement pour le projet de parc éolien de Saint-Maxime-du-Mont-Louis en Gaspésie. Le promoteur, Northland Power, peine également à convaincre les banques de l'appuyer.

Maxime-du-Mont-Louis. La firme de Bromont, soutient Éric Phaneuf, chef de la direction financière, continue de travailler pour obtenir son financement pour ce projet. AAER négocie toujours un prêt de 50 millions de dollars pour acheter les différentes composantes pour construire les turbines.

Le travail de persuasion d'AAER, fait remarquer M. Phaneuf, serait facilité si Northland Power lui donnait son avis de procéder. Les institutions prêteuses sauraient que la commande a officiellement été passée.

AAER est toujours intéressée à fournir 61 turbines à Northland Power, insiste M. Phaneuf. Mais la

perte du contrat ne sonnerait pas la fin de l'entreprise, ajoute-t-il aussitôt. « On n'attache pas la destinée d'AAER à celle de Northland Power. On a un plan d'affaires à déployer et c'est ce qu'on fait. »

Le carnet de commandes d'AAER contient six contrats. Le fabricant de turbines a obtenu avant les Fêtes un prêt de 5 millions de dollars d'Investissement Québec pour les construire. L'entente stipule qu'AAER devra amasser entre 5 et 6 millions de dollars pour obtenir l'ensemble du prêt. M. Phaneuf prépare un prospectus à l'intention des investisseurs. Un nouveau bloc d'actions pourrait être mis en vente.

LEKinc et le cégep de Granby s'associent

CYNTHIA ST-HILAIRE

cynthia.st-hilaire@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — LEKinc, une entreprise de Knowlton, recherche des diplômés en technologie de l'électronique industrielle ou en techniques de génie industriel. Le cégep de Granby peine à attirer les étudiants dans ces programmes. Le duo a donc décidé de s'associer afin de faire mûrir l'intérêt pour ces formations.

L'entente prévoit que LEKinc verse chaque année une bourse de 500 \$ à un étudiant de 2^e année et offre un stage rémunéré estival à un autre. « Ce sera une manière d'attirer les meilleurs candidats chez nous », a fait savoir en conférence de presse, hier, Alain Mailhot, directeur des ressources humaines chez LEKinc. L'entreprise spécialisée dans la fabrication d'antisudorifiques, de déodorants et de produits capillaires, notamment, compte parmi ses clients Johnson & Johnson, Gillette et Unilever.



PHOTO JANICK MAROIS

« C'est une source de motivation, admet Toby Suchet, étudiant en première année en TGI. LEKinc ça peut être une belle opportunité, ce n'est pas loin de chez nous et c'est une entreprise qui a les reins solides. »

Le choix des étudiants pour l'obtention de la bourse et du stage rémunéré sera fait par les enseignants. « La sélection des étudiants est à la discrétion des enseignants, note M. Mailhot. Les critères sont les résultats académiques,

l'éthique de travail, l'assiduité et l'appréciation par les pairs. »

La directrice générale du cégep de Granby, Marie-Johanne Lacroix, considère qu'un stage en entreprise est ce qui permettra le mieux aux étudiants

de comprendre le genre de métier qui les attend. « Souvent, il est difficile d'expliquer concrètement à quel genre de métier mène un diplôme en technologie de l'électronique industrielle. Effectuer un stage est la meilleure façon de rendre ça clair. Et ça nourrit un cv de façon incroyable », soutient M^{me} Lacroix.

Le collège a reçu depuis trois ans 821 000 \$ du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), pour acheter de l'équipement pour ses programmes en électronique industrielle et en génie industriel. « Il faut qu'il serve, cet équipement », insiste la directrice générale.

Étienne Gévry, coordonnateur au département des techniques physiques, a le mandat de rendre plus alléchantes ces formations pour lesquelles les emplois sont nombreux. « Des entreprises n'appellent depuis octobre pour avoir des stagiaires en avril », relate-t-il.

Actuellement, 30 étudiants sont inscrits en technologie de l'électronique industrielle. Seulement huit nouveaux

ont été accueillis, cette année. En techniques de génie industriel (TGI), le programme menant à l'obtention du diplôme d'études collégiales ne démarre pas depuis quelques années, faute d'étudiants. Le collège a toutefois assez d'intéressés, une quinzaine, pour offrir une attestation d'études collégiales.

Les étudiants présents à la conférence de presse, hier, se sont dits motivés par le partenariat annoncé entre LEKinc et le collège. « C'est une source de motivation, admet Toby Suchet, étudiant en première année en TGI. LEKinc, ça peut être une belle opportunité, ce n'est pas loin de chez nous et c'est une entreprise qui a les reins solides. » Nathalie Côté, qui a amorcé ses études en TGI il y a trois semaines, partage son avis. « Ça démontre que les entreprises sont ouvertes à nous engager », avance celle qui a travaillé plusieurs années dans différentes industries et souhaite maintenant avoir plus de connaissances en gestion de la production.

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST



Pain-Pain
Boulangerie Artisanale

Chocolat fin artisanal
belge et suisse

♥ *Bientôt la St-Valentin... offrez une douceur*

♥ **Chocolat fin artisanal**

♥ **Fromage fin à la coupe**

♥ **Pain** (farine naturelle santé non blanchie, sans lait, ni sucre, ni gras)

♥ **Gâteaux**

♥ **Pain fait à la main tous les jours**

Ouvert du
mardi au
DIMANCHE
dès 7h

120-2 Principale
Granby
450-770-7246

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-02-09

Banco	02 03 04 13 21	Quotidienne	3 856	Triplex	05 29
	25 26 27 28 34		4 9410		35 37 40
	38 40 45 52 54				
	59 65 66 68 69				

Astro Jour - Mois - Année - Signe
06 DÉCEMBRE 86 CAPRICORNE

Extra 6472553

Courez la chance de jouer à la télé!
5^e PRÉTIRAGE AUJOURD'HUI.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Euro-Spa fête son 15^e anniversaire!

EURO-SPA

Pour la St-Valentin 2 pour 1

Menu romantique pour la St-Valentin les 12, 13 et 14 février 69\$/2 personnes

Forfait ½ journée
En semaine: 115\$
La fin de semaine: 145\$

Informez-vous dès maintenant!
Euro-spa Centre de santé
455, rang de l'Église, Saint-Ignace-de-Stanbridge
450 248-0666 / 1 800 416-0666
Visitez notre site web: www.euro-spa.com

We pas oublier de lire le cahier spécial sur Marieville 12 pages demain le 11 février dans mon quotidien

La Voix de l'Est

Actualité

ARRESTATION DU COLONEL RUSSELL WILLIAMS

La police rouvre des enquêtes

ANDRÉ DUCHESNE

La Presse

MONTRÉAL — Des enquêtes non résolues, dont au moins une concernant un meurtre, seront rouvertes ou réexaminées dans la foulée de l'arrestation du colonel Russell Williams. Ce militaire de haut rang est accusé du meurtre de deux jeunes femmes dans la région de la base militaire de Trenton, en Ontario, dont il était le commandant.

La police réexaminera notamment le dossier du meurtre de Kathleen MacVicar, une jeune femme de 19 ans dont le corps mutilé avait été découvert en 2001 dans un terrain boisé de la base de Trenton, qui constitue le pivot de la Force aérienne au pays. En 2001, M. Williams travaillait à Ottawa et occupait un poste de pilote pour les hauts dignitaires du pays.

Par ailleurs, le quotidien *The Globe and Mail* a indiqué hier que ce sont les traces de pneus de la camionnette conduite par le colonel Williams qui ont mené les policiers jusqu'à lui. Ces traces ont été observées dans la neige près de l'endroit où se trouvait Jessica Lloyd, une femme de 27 ans portée disparue le 28 janvier et dont le corps a été trouvé dimanche dans un fossé du village de Tweed, où le colonel possède une résidence secondaire.

Une reproduction des traces de pneus en main, les policiers ont érigé un barrage routier sur une route de campagne de la région le 4 février. Le véhicule du colonel Williams a été intercepté. Il a rencontré les policiers dimanche.

Lundi, il a été formellement accusé du meurtre prémédité de M^{me} Lloyd ainsi que de celui de la caporale Marie-France Comeau, 37 ans, une militaire comptant 12 ans d'expérience. Cette dernière travaillait à la base de Trenton depuis six mois lorsque son cadavre a été découvert dans sa maison de Brighton le 25 novembre 2009.

À ces deux accusations s'ajoutent deux chefs d'inculpation de séquestration et deux accusations d'introduction par effraction et d'agressions sexuelles à l'endroit de deux autres femmes. Ces actes ont été commis en septembre 2009 à Tweed. Les détails de ces



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le colonel Russell Williams est accusé du meurtre de deux jeunes femmes dans la région de la base militaire de Trenton, en Ontario.

agressions sont sordides. Les deux victimes dont les noms sont protégés par un ordre de la Cour auraient été ligotées, agressées puis photographiées par l'agresseur.

La police de Belleville, ville ontarienne située près de Trenton, et l'Ontario Provincial Police ont travaillé de concert dans ce dossier. Elles ont aussi reçu la collaboration du Service national des enquêtes des Forces canadiennes. La maison que le haut gradé de 46 ans et sa femme occupent à Tweed a été fouillée, tout comme leur résidence de Westboro, quartier cossu d'Ottawa.

Le colonel Williams a comparu devant la Cour de Belleville lundi. Il reste détenu à la prison de Napanee. Il comparaitra de nouveau, cette fois par vidéoconférence, le 18 février prochain au tribunal de Belleville. Il sera vraisemblablement défendu par un avocat civil. S'il est reconnu

coupable, il ne sera pas accusé de nouveau par la justice militaire. Par contre, cela aura des conséquences sur sa carrière.

En entrevue à Radio-Canada, le conjoint de M^{me} Comeau, Alain Plante, s'est dit soulagé qu'un suspect ait été arrêté, mais abasourdi que ce soit le commandant de la base. M. Plante est aussi un militaire de carrière.

Étonnant silence des Forces

Hier, alors que nous voulions en savoir davantage sur la carrière de la caporale Marie-France Comeau, qui travaillait comme agente de bord dans les Forces canadiennes, nous avons consulté le site de *Contact*, le journal officiel de la base militaire de Trenton.

Or, surprise, l'hebdomadaire de 24 pages n'avait consacré aucun article à la mort violente de M^{me} Comeau ni même à ses funérailles, célébrées le 4 décembre au cimetière militaire national d'Ottawa. Pourquoi?

« Bonne question, a répondu la capitaine Annie Morin, officière d'affaires publiques de la base de Trenton. Je me souviens que nous avons échangé des courriels entre nous, mais ça ne s'est pas rendu dans le journal. »

Le journal *Contact* publiera-t-il un reportage sur l'affaire Russell? « Nous sommes en train d'en discuter », a-t-elle répondu.

Par ailleurs, la biographie du colonel Russell, qui a été suspendu de ses fonctions, a été promptement retirée du site de la Force aérienne. Dans la section Cadres supérieurs du lien consacré à la 8^e escadre (Trenton) des Forces, seule la biographie de l'adjudant-chef Kewin West, commandant en second de la base, est publiée.

ÉCOUTEZ UN ARTICLE D'UN CLIC

LaVoixdeLestSurMonOndi.ca

Nous transigeons avec adresse

Guy NOLIN
450 531-0607

Denise SÉGUIN
450 531-4634

Jonathan CHOINIÈRE
450 775-4414

CLÉ EN MAIN



www.maisonavendrevendu.biz

RUE IRWIN, 3 c.c., bureau, s-sol + s.d'eau, 184 500 \$

RE/MAX PROFESSIONNEL inc. Courtier immobilier agréé 450 378-4120



L'équipe déterminante
Agents immobilier affiliés

Des fraudeurs astucieux sur le Net

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — La Sûreté du Québec met en garde les citoyens qui vendent de la marchandise sur internet et dont le mode de paiement de l'acheteur est un mandat postal. Des fraudeurs ont mis en place un système ingénieux pour subtiliser des sommes importantes.

Les enquêteurs traitent une dizaine de plaintes annuellement pour ce genre d'arnaque, estime le sergent Hugo Lizotte, du poste de la SQ dans Brome-Missisquoi. « Ce n'est pas nouveau, mais ça augmente à chaque année, dit-il. Et les enquêtes pour ces fraudes sont très difficiles. »

Les fraudeurs visitent des sites web de vente de marchandise diverse pour cibler leur victime. Ils envoient ensuite un courriel — qu'il est impossible de relier à une personne, selon les policiers — pour démontrer leur intérêt au vendeur et obtenir l'adresse où ils doivent faire parvenir leur mandat-poste pour conclure la transaction.

En utilisant des pièces d'identité contrefaites, les arnaqueurs, qui habitent à l'extérieur du Québec et parfois même outre-mer, achètent un mandat postal d'un montant plus élevé que celui de la transaction. Ils demandent toutefois rapidement l'annulation du mandat-poste.

Toutefois, le mandat est déjà posté au vendeur. Il est accompagné d'une lettre dans laquelle l'acheteur potentiel, qui est en fait l'arnaqueur, explique qu'il s'est trompé dans la somme et demande de lui renvoyer l'excédent via un site web de transactions bancaires associées à un casier postal.

« Le vendeur va déposer le mandat postal et retirer la somme versée en trop pour l'acheminement à l'acheteur. Mais quelques jours plus tard, l'institution bancaire l'appelle pour lui dire que le mandat n'a aucune valeur monétaire puisqu'il a été annulé », explique le sergent Lizotte.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Il faut s'assurer de l'identité du vendeur. Dans le doute, on ne fait aucune transaction avec lui », dit le sergent Hugo Lizotte.

Fraude évitée

Une récente tentative d'escroquerie a été rapportée, ce week-end, par un citoyen de Farnham qui n'a pas mordu à l'hameçon. Il avait mis en vente une machine à pression sur le site Les Pac et un acheteur potentiel a communiqué avec lui via l'internet en lui disant qu'il recevrait un mandat-poste pour finaliser la transaction.

Au moment où il l'a reçu, il avait déjà vendu sa machine à une autre personne. Une lettre de l'acheteur accompagnait le mandat-poste de 2250 \$ émis en Alberta. L'acheteur disait avoir fait une erreur dans le montant et demandait au vendeur de lui renvoyer la balance, ce qui représentait environ 2000 \$.

En 2009, un commerçant d'é-

quipements lourds de Cowansville s'est aussi fait piéger. Il a perdu 50 000 \$ dans une arnaque quasiment identique à celle qui a été évitée à Farnham. Dans ce cas-là, le fraudeur vivait toutefois en Afrique.

Les policiers demandent aux citoyens d'être vigilants dès qu'un acheteur potentiel vivant à l'extérieur du Québec ou du pays s'intéresse à un objet qu'il pourrait acheter pratiquement n'importe où. « Il faut aussi s'assurer de l'identité de l'acheteur. Dans le doute, on ne fait aucune transaction avec lui, enchaîne le sergent Lizotte. Il faut penser que lorsqu'une personne est vraiment intéressée, elle est prête à faire le voyage pour venir voir la marchandise en vente. »

Jonathan Benoit
Pierre Brissette
Erik Côté

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
1^{er} au Québec pour le nombre de ventes et d'inscriptions en 2009 pour La Capitale en 2009

3^e au Québec
450.378.8461
740, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

JOEBRIS

Faites plaisir à votre Valentine

et profitez de **40 à 70 %** de rabais sur toute la marchandise en magasin

Vaste choix de cuir, suède, agneau renversé, fourrure et accessoires pour lui faire plaisir!

fourrures
Denis Hivon inc.

69, rue Drummond, Granby • 450 372.3434
www.denishivonfourrures.com

5 JOURS SEULEMENT
Les 7-8-9-10-11 février

Du dimanche 7 février au jeudi 11 février

Dimanche: de 10h à 18h
Lundi: de 10h à 18h
Mardi: de 10h à 18h
Mercredi: de 10h à 18h
Jeudi: de 10h à 18h

Nous achetons vos BIJOUX EN OR

Contrairement à ce que vous pensez, ça vaut le déplacement...

Jusqu'à
PAYONS 25\$ LE GRAMME EN ARGENT COMPTANT
Faire affaire avec notre fonderie, vous permet d'obtenir le meilleur prix



- Pièces de monnaie canadienne en argent (1967 et avant)
- Pièces de monnaie américaine en argent (1964 et avant)
- Pièces de monnaie en or
- Séries Olympiques 1976

Venez nous rencontrer... Nous payons en argent comptant

PROFITEZ de la MONTÉE du
PRIX de L'OR

Que ce soit chaînes brisées, boucles d'oreilles dépareillées, bagues ou bracelets, que vous ne désirez plus ou que vous ne portez plus... **MÊME VOS DENTS EN OR!**



Faire le ménage de vos tiroirs peut être payant \$\$\$

NOUS SERONS À GRANBY

Hôtel Le Castel 901, rue Principale, Granby

COWANSVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

mazda 3

BERLINE GX 2010
avec groupe électrique

0%

JUSQU'À
60 MOIS



(#D4XS50 AA00)

LOUEZ
199\$*
48 MOIS

OU

ACHETEZ
209\$**
Taxes incluses



mazda 3

SPORT GX 2010
avec groupe électrique

0%

JUSQU'À
60 MOIS



(#D5XS50 AA00)

LOUEZ
219\$*
48 MOIS

OU

ACHETEZ
225\$**
Taxes incluses

1^{er} PAIEMENT DANS 90 JOURS† !

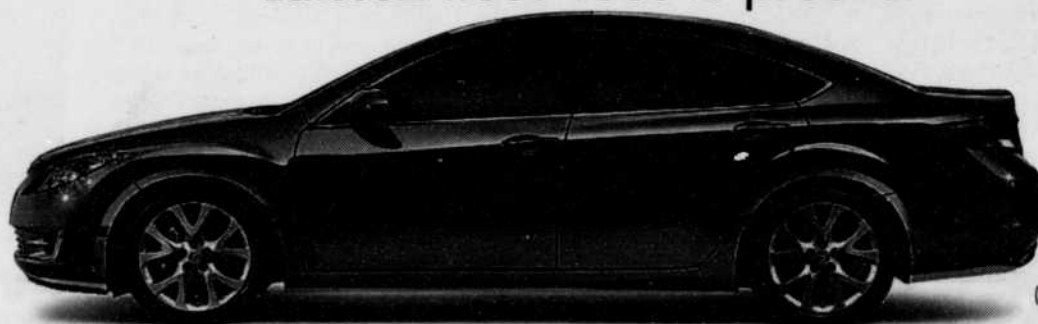
mazda 6
GS 2010

- 6 vitesses
- Climatiseur
- 6 coussins gonflables
- «Mags» 17 po
- Groupe électrique

Testée et éprouvée pendant un million de milles

Cote de sécurité : ★★★★★

Laissez-nous vous le prouver



(#G4SY60 AA00)

0%

d'intérêt sur 60 mois.

DU JAMAIS VU!

*Location 48 mois, comptant de 995 \$, transport et préparation en sus. Taxes en sus.
**Achat 84 mois, comptant de 995 \$ transport et préparation en sus. Taxes incluses.

† Financement à l'achat jusqu'à 84 mois. Voir un conseiller pour plus de détails.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLOMÉS



Jean-François
Hotte



Alain
Gagnière



Louis-Philippe
Hurtubise



Angèle
Thimineur



Louis
Charest



Sophie
Giard



ENTRETIENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT.

PRÊT À ROULER

www.cowansvillemazda.com

Actualité



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les policiers de Bromont feront une tournée des quelque 4000 portes de leur territoire pour s'assurer que les adresses civiques sont bien affichées.

ADRESSE CIVIQUE

Les Bromontois devront l'avoir bien en vue

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Le service de police de Bromont vient d'amorcer une tournée des quelque 4000 portes de son territoire. L'objectif: s'assurer que les adresses civiques sont affichées et ainsi, éviter des délais d'intervention en cas d'urgence.

« Depuis plusieurs années, on s'aperçoit que ce n'est pas tous les citoyens qui affichent leur adresse civique, explique Bruno Grondin, directeur adjoint du corps de police bromontois. On a constaté que les gens ne prenaient pas au sérieux l'importance de l'afficher. »

Un règlement municipal oblige tout propriétaire ou locataire d'un immeuble d'habitation, d'une résidence ou d'un commerce d'afficher son adresse pour que celle-ci soit

bien en vue dans le but d'assurer un temps de réponse adéquat des pompiers, policiers et ambulanciers lors d'une intervention urgente.

La tournée des immeubles s'échelonne sur plusieurs mois. À chaque porte où l'adresse n'est pas affichée, le policier remettra un avis avec la date de sa visite. Le propriétaire disposera de 30 jours à compter de cette date pour se conformer au règlement municipal.

Une fois le délai expiré, le policier retournera sur les lieux pour s'assurer que la situation a été corrigée. Dans le cas contraire, une contravention de 75 \$ sera émise.

« Le but n'est pas d'émettre des contraventions, mais plutôt que les citoyens prennent conscience de l'importance d'afficher leur adresse si une situation urgente survient », affirme Bruno Grondin.

EN BREF

Deux accidents font quatre blessés mineurs

GRANBY (KB) — Deux accidents ont fait quatre blessés mineurs, hier, dans la région. Une première collision s'est produite à l'angle des rues Saint-Charles et Saint-Jacques, à Granby, vers 11 h 20. Un conducteur a omis de céder le passage et a percuté deux véhicules. Un des trois automobilistes impliqués a subi des blessures mineures au cou. Une autre collision, cette fois à Stanbridge Station, a fait trois blessés. La voiture dans laquelle voyageaient deux femmes, dont une enceinte de six semaines, a omis de céder le passage et a violemment percuté une autre voiture, à l'angle de la route 202 et du chemin Saint-Henri. Les jeunes femmes souffrent de blessures mineures. Un homme de 73 ans souffre quant à lui de blessures au thorax.

Holà sur les speeds

GRANBY (PF) — Une accusation de trafic de drogue a été déposée en cour hier contre le Sherbrookoise Ludovic Amar-Lebeau, 18 ans, arrêté la semaine dernière à Cowansville alors qu'il s'apprêtait à livrer une importante quantité de métamphétamines, ou speeds. Le tribunal a accepté de remettre le prévenu en liberté sous plusieurs conditions et avec l'obligation de revenir devant la cour. M. Amar-Lebeau, qui n'était pas connu des policiers, avait été arrêté avec 1000 cachets en sa possession, pour une valeur de vente d'environ 25 000 \$. Les agents de la SQ de Brome-Missisquoi avaient su qu'une transaction se tramait à la suite de trois autres arrestations pour des introductions par effraction commises dans la rue Saint-François à Cowansville.

CENTRE DE
VR
CARGO
GRANBY

VENTE • PIÈCES • SERVICE
LOCATION
DE REMORQUES

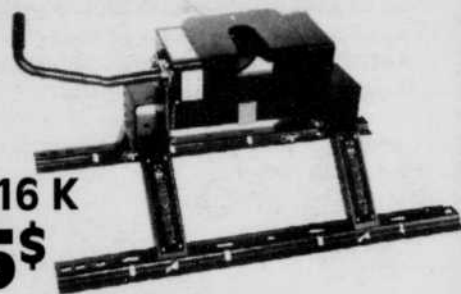


RÉPARATION DE REMORQUES EN TOUS GENRES

Soudure • Freins • Suspension • Réparation d'accidents

**SPÉCIAL
DE LA SEMAINE**

ATTACHE HUSKI 16 K
incluant rail
d'attelage **495\$**



M. François Beauregard,
qui cumule 18 années
d'expérience, supervisera
les travaux

Nous transigeons
avec les compagnies
d'assurances

**COUPON-RABAIS
10%**

applicable sur toutes pièces
et main-d'œuvre
(Installation, inspection,
réparation, etc.)
Valable jusqu'au 31 mars 2010



**1311 Principale, Granby
450 375-3633**

*Pour votre bal des finissants, faites confiance à Jules.
Il saura vous transformer en princesses de la soirée!*



Robes:

De bal pour dames d'honneur
pour mère de la mariée et galas.

**JULES DEMERS
MERCERIE**
HOMMES ET FEMMES

Ajustement GRATUIT

OUVERT les dimanches, de midi à 16 h
147, RUE PRINCIPALE, GRANBY • 450.372.4645

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

Subventions de 1,8 M\$ pour Cowansville...

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Les problèmes de refoulement d'égout des résidents des rues Yamaska, Barré et Saint-Patrick à Cowansville seront réglés dès cette année. La Ville de Cowansville vient d'obtenir la confirmation que le fédéral et le provincial injecteront 1 850 000 \$ dans le projet. La Ville financera les 2,2 millions restants pour exécuter les travaux.

Les rues Yamaska, Barré et Saint-Patrick seront reconstruites.

En plus de nouveaux tuyaux d'égout, des égouts pluviaux seront installés. Ceux-ci serviront à capter les eaux des précipitations et à les diriger vers le lac Davignon. À l'heure actuelle, celles-ci se retrouvent dans le vieux système d'égout, ce qui provoque parfois des refoulements, le système étant incapable d'accueillir un tel débit. Le résultat est que les eaux usées des propriétés sur ces trois rues se retrouvent dans le lac Davignon. Rappelons que le lac sert

de source d'eau potable à la Ville.

Il s'agira du plus gros chantier de l'année côté infrastructures, a indiqué hier le maire Arthur Fauteux.

Les subventions proviennent du Fonds chantier Canada-Québec.

Le maire Fauteux a par ailleurs réaffirmé hier l'intention de la Ville de retaper complètement la rue Principale en 2012 entre le boulevard Pierre-Laporte et la rue Yamaska. Le chantier s'annonce majeur: trottoirs, fondation de rue, réseaux d'aqueduc

et d'égout, égout pluvial. C'est un projet de 3,6 millions de dollars financé aux deux tiers par les paliers supérieurs. La Ville étudie la possibilité aussi

de profiter des travaux pour enfouir les fils électriques, de câble et de téléphone. Les coûts augmenteraient de 3 millions de dollars, estime M. Fauteux. Il souligne toutefois que des subventions d'Hydro-Québec sont disponibles.

La Ville de Cowansville pourrait réaliser les travaux dès 2011. Le maire préfère cependant attendre un an de plus, le temps que l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins complète l'agrandissement de son urgence et la



PHOTO DANIELE FRANCIS ARCHIVES VDE
Il s'agira du plus gros chantier de l'année côté infrastructures, signale le maire Arthur Fauteux.

construction de ses cliniques externes spécialisées. « Ça va être un gros projet, fait-il remarquer. Tant que ça ne sera pas terminé à l'hôpital, on ne veut pas être dans le même carré de sable. On va se donner le temps de souffler un peu. »

Les plans et devis du projet seront préparés cette année. Le conseil a prévu 260 000 \$ pour leur préparation.

... et partout en région

CYNTHIA ST-HILAIRE

cynthia.st-hilaire@lavoixdelest.qc.ca

précisions au cours des prochains jours.

GRANBY — Les municipalités d'Acton Vale, Bromont et Farham ont reçu leur part de subventions pour le Fonds Chantier Canada-Québec et le Programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées (PRECO).

La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, a été surprise d'apprendre par *La Voix de l'Est*, hier matin, que la demande de subvention au Fonds Chantier Canada-Québec pour la construction d'un stationnement pour l'aréna et le centre communautaire avait été acceptée. Les gouvernements provincial et fédéral ainsi que la municipalité de Bromont se partageront à parts égales la facture de 338 000 \$.

« Le stationnement sera éclairé et moins boueux puisqu'à l'heure actuelle, il n'est pas pavé », explique la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan.

Le communiqué diffusé par CNW, cette semaine, rapportait que Bromont avait aussi décroché une subvention pour le PRECO. M^{me} Quinlan n'avait toutefois pas plus de détails à fournir, ne sachant pas lequel des projets soumis par la municipalité a été retenu. La mairesse s'attend à obtenir des

Acton Vale

La ville d'Acton Vale sera aussi récipiendaire d'une subvention en vertu du PRECO. Le directeur général de la ville, Pierre Dionne, ignorait hier que sa ville avait obtenu cette aide, tout comme le montant alloué ou la date à laquelle il sera disponible.

M. Dionne précise qu'Acton Vale avait fait deux demandes concernant le programme PRECO: la réfection de l'asphalte, de l'aqueduc, des trottoirs et de l'éclairage dans la rue Saint-Michel et la rénovation des égouts et de l'aqueduc dans la rue Leclerc.

Farnham

De son côté, Farnham pourra aller de l'avant dans son projet de revitalisation du parc linéaire Conrad-Blain, à l'angle de la rue Dupuis et du chemin Yamaska. Il s'agit d'un élargissement du parc et d'aménagements paysagers. Du côté sud de la rivière Yamaska, une promenade multifonctionnelle sera aménagée avec l'ajout de lampadaires, l'installation de bancs et le remplacement de la clôture en bordure de la rivière. Le projet est évalué à plus de 320 000 \$.



ET ACTION!

Vous êtes entre bonnes mains

Quels que soient vos besoins financiers, vous pouvez faire confiance à l'expertise de l'équipe Banque Nationale Groupe financier afin de vous conseiller pour vos placements REER.

Succursales Banque Nationale

193, rue Principale, Granby 450 372-5859
280, rue Principale Est, Farnham 450 293-3615
2064, route 112, Saint-Césaire 450 469-0632
402, rue du Sud, Cowansville 450 263-3577

Financière Banque Nationale

150, rue Saint-Jacques, bureau 202, Granby
450 378-0442



**BANQUE
NATIONALE**
GROUPE FINANCIER



intersport.ca

GARANTIT LES MEILLEURS PRIX !

LIQUIDATION

fin de saison

Liquidation

20% à 50%
de rabais
sur notre prix original*

sur TOUS les accessoires de ski alpin
et de planche à neige
(vêtements/équipements)

Liquidation

30% à 50%
de rabais
sur notre prix original*

sur TOUS les vêtements de ski de fond,
de ski alpin et de planche à neige,
sur TOUS les manteaux de ville et
sur TOUTES les bottes d'hiver

Liquidation

20% à 50%
de rabais
sur notre prix original*

sur une VASTE sélection d'équipements
de hockey
(incluant les patins et les bâtons)

Liquidation

20% à 40%
de rabais
sur notre prix original*

sur TOUS les équipements
de ski de fond,
de ski alpin et de planche à neige et
sur TOUTES les raquettes à neige

Liquidation

40% à 50%
de rabais
sur notre prix original*

sur TOUS les vêtements d'hiver
pour junior
(manteaux/pantalons)

*Certains magasins franchisés Intersport® peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Bromont

Place Champêtre • 550, Place Champêtre • 450 534-0764

Cette promotion de 14 jours débute le mercredi 10 février 2010. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 10 février au mardi 23 février 2010. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Intersport® fera les corrections et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. *IIC-INTERSPORT International Corporation GmbH, utilisée sous licence par Le Groupe Forzani Inc.

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

420754

Arts et culture

PUB DU VILLAGE

« Appel à dons » pour Haïti

MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le séisme en Haïti a beau avoir eu lieu il y a un mois, le désir d'aider de certains ne s'est pas pour autant estompé. C'est le cas de Bruno Végiard, propriétaire du Pub du Village. Il organise ce soir, dès 20 h, un « appel à dons » dans son établissement; l'argent recueilli servira à aider ce peuple déjà abandonné des dieux.

« Il n'y aura pas de *cover*, mais en échange, on demande à ceux qui vont venir de faire un don volontaire qui sera remis à la Croix-Rouge », dit-il.

Au programme de la soirée: un *open stage* avec une douzaine de musiciens et chansonniers amateurs prêts à pousser quelques chansons pour une bonne cause. Sept ou huit ont déjà confirmé leur présence, mais il en manque encore quelques-uns pour atteindre l'objectif.

« Ceux qui sont à la dernière minute peuvent se présenter avec leur instrument, annonce Bruno Végiard. Ils ont juste à venir me voir, je vais être à la console

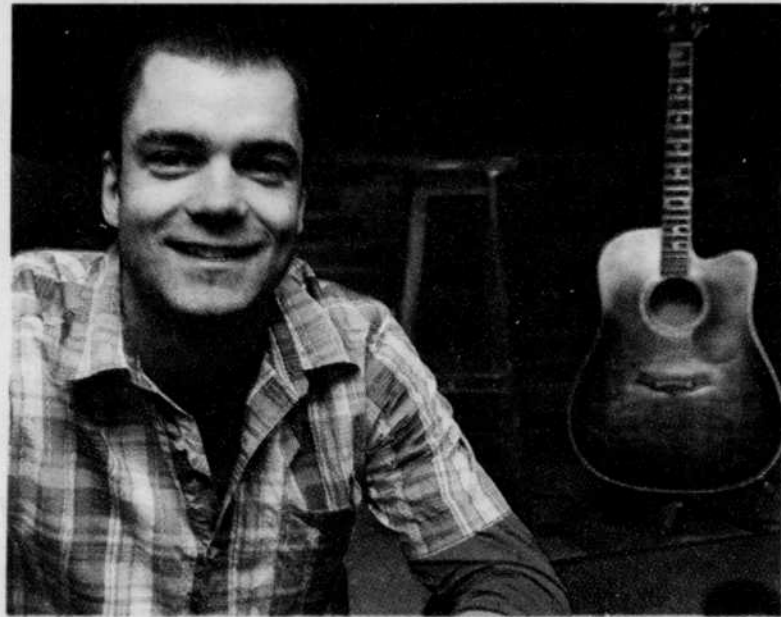


PHOTO DANIELLE FRANCIS

« Il n'y aura pas de *cover*, mais en échange, on demande à ceux qui vont venir de faire un don volontaire qui sera remis à la Croix-Rouge », dit le propriétaire du Pub du Village, Bruno Végiard.

toute la soirée pour coordonner l'affaire. »

Mise aux enchères

Le propriétaire du Pub du Village

souhaitait aussi multiplier l'argent qu'il allait remettre à la Croix-Rouge avec une mise aux enchères de différents articles, mais malheureusement, il n'a pu obtenir le document

de la Croix-Rouge à temps pour frapper aux portes de différents commerces.

« J'aurais aimé avoir 300 ou 400 \$ de stock, peu importe quoi, à mettre aux enchères, mais comme ça fait juste une semaine que j'ai décidé d'organiser ça, je n'ai pas pu avoir les documents à temps », indique-t-il.

Néanmoins, il soutient que si cette première soirée-bénéfice s'avère un succès, il entend bien revenir avec une deuxième, question de pousser l'aide qu'il peut apporter au maximum.

Voyage

C'est lors du voyage qu'il a fait en République dominicaine, il y a deux semaines, que le propriétaire du Pub du Village s'est réellement senti concerné par la tragédie qui a frappé le peuple haïtien, il y a un mois.

« J'ai senti que j'étais pas mal près de leur douleur, raconte-t-il. Même si la République n'a pas été affectée en tant que telle, il y a beaucoup d'Haïtiens qui y vivent depuis plusieurs années et pour eux, c'était littéralement la fin du monde. Ils étaient persuadés que leur famille, leurs amis étaient morts. »

EN BREF

Précision

Dans l'article intitulé Geneviève Brodeur poursuit son bout de chemin paru dans *La Voix de l'Est* de jeudi dernier, il aurait été plus approprié de dire que les Productions K est la maison qui produit l'humoriste Geneviève Brodeur plutôt que d'indiquer « sa maison de production ».

Sur la scène Davignon finaliste pour un prix provincial

COWANSVILLE (MEL) — Sur la scène Davignon fait partie des finalistes pour la Bourse Rideau. Le diffuseur de Cowansville est en lice dans la catégorie « Prix partenariat ». « Nous avons présenté notre candidature dans cette catégorie afin de souligner la collaboration de différents organismes du milieu qui viennent en aide à Centraide Richelieu-Yamaska », mentionne le président Sylvio Lagacé. Depuis trois ans, Sur la scène Davignon présente un concert haut de gamme dont les fonds amassés sont remis à Centraide. Après Oliver Jones en 2008 et Angèle Dubeau en 2009, ce sera au tour du pianiste Alain Lefèvre de se produire à l'église Emmanuel le 5 juin prochain. Les billets sont en vente chez Cowansville Toyota au coût de 125 \$. Les gagnants de la Bourse Rideau seront connus lors du gala qui se tiendra à Québec, le 18 février prochain.

VIVE LE MÉGASINAGE

DE LA

SAINT-VALENTIN

LE 14 FÉVRIER, PENSEZ À VOTRE AMOUR


**Galerias
de Granby**

Bessette
COWANSVILLE

450 263-4000

395, rue Rivière, Cowansville

www.bessetteautomobiles.com

DODGE

CHRYSLER

Jeep

RAM

Granby
CHRYSLER

450 378-9051

947, rue Principale, Granby

www.granbychrysler.com



RAM



~~37 895\$~~

**2010 DODGE RAM
1500 SXT**

quad, 4x4, V8, 4,7 L, 310 hp,
automatique 5 vitesses,
climatiseur, groupe électrique,
roues chromées 17 po, radio
satellite, régulateur de vitesse,
freins ABS, système ESP

- 0\$ comptant
- Transport inclus
- Préparation incluse
- TAXES INCLUSES

415\$

/mois

TOUT INCLUS



2010 DODGE RAM 4500 et 5500

- Moteur diesel Cummins 6,7 L
- Transmission Aisen

- + Rabais loyauté additionnel
- + Rabais additionnel pour minifourgonnettes ou camions concurrents



~~51 380\$~~

**2010 RAM
2500 SLT**

4x4, cabine équipée,
très équipé

660\$

/mois

TOUT INCLUS



2010 CHRYSLER 300

Rabais de 5 500\$
+ 0% de financement



2010 DODGE CALIBER SXT

automatique, climatiseur, groupe électrique, «mags»,
régulateur de vitesse

299\$

/mois
TOUT INCLUS



2010 JEEP COMPASS NORTH

4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique,
«mags»

359\$

/mois
TOUT INCLUS



2010 CHRYSLER SEBRING

décapotable, bien équipée

420\$

/mois
TOUT INCLUS



2010 DODGE GRAND CARAVAN

Achat 84 mois
2,25% disponible



**2009 JEEP WRANGLER
SAHARA**

2 toits, climatiseur, groupe électrique, barre de tir

25 650\$

Transport inclus



2010 DODGE AVENGER SXT

automatique, climatiseur, groupe électrique,
«mags», régulateur de vitesse

335\$

/mois
TOUT INCLUS



2010 DODGE CHALLENGER

2x
Pour livraison rapide

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

13

10

10

10

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

Les élus de Dunham doivent se ressaisir



VALÈRE AUDY
 COMMENTAIRE

valere.audy@lavoixdelest.qc.ca

Le nouveau maire de Dunham, Jean-Guy Demers, est à couteaux tirés avec ses conseillers. Et avec plusieurs des contribuables de la municipalité également. Cela à cause d'un projet de règlement concernant la protection des berges, la sécurité nautique et la santé du lac Selby. Et peut-être aussi parce que certains ne digèrent pas qu'il ait battu le maire sortant, Marcel Poirier, par une marge de cinq voix seulement. Mais ça, qui l'avouera?

À en croire plusieurs citoyens, le règlement n'est pas la veille d'être adopté et appliqué parce qu'ils n'en veulent tout simplement pas, qu'ils préfèrent continuer de faire comme bon leur semble. Quitte à ce que les chicanes qui sont justement à l'origine de ce projet aboutissent devant les tribunaux. Il s'en trouve même pour menacer le maire de « tonnes de poursuites » si la municipalité donne suite à l'intention énoncée.

Élus et citoyens auraient avantage à se calmer et à amorcer un véritable dialogue pour considérer l'affaire plus froidement. Car ils auront tous à mettre un peu d'eau dans leur vin pour aplanir les difficultés, élaborer et appliquer un règlement qui, n'en déplaise à ceux qui n'en veulent pas, finira bien par devenir incontournable.

Les chicanes de clôtures et voisins, évidemment que ça relève du droit civil plutôt que des municipalités quand elles ne dégénèrent pas au point de commander l'intervention policière. Mais l'accès aux berges, les aménagements qu'on y fait et les activités qui s'y déroulent, cela concerne les municipalités et le ministère de l'Environnement qui ont là-dessus un devoir de surveillance à exercer et de réglementation à appliquer.

Pour assurer la qualité de ses plans d'eau et la restaurer là où elle se dégrade, Québec soumet les lacs et cours d'eau à des mesures de préservation et de contrôle qui en touchent aussi les abords. Or le lac Selby n'échappe pas aux politiques établies. Ce qui veut dire qu'il est logique et même souhaitable d'établir ce qui est d'une part acceptable et d'autre part inacceptable comme accès, aménagements et activités sur ses berges. Ce qui inclut les quais.

Et pourquoi pas, tant qu'à y être, traiter aussi des usagers et droits de passage de sorte que personne n'abuse, que certains ne profitent des droits acquis des uns pour s'y greffer et faire comme s'ils étaient chez eux et que les autres ne s'appliquent pas à en écarter juste parce qu'ils ne s'entendent pas? Une question d'autant plus pertinente que des litiges du genre semblent justement entacher les rapports entre les parties concernées. Enfin, pour améliorer les relations entre les usagers, pourquoi n'aménagerait-on pas un quai public avec rampe d'accès?

Cela dit, il faudra bien que le maire se mette un peu plus à l'écoute de ses collègues si les reproches formulés sont exacts et que ces derniers en reconnaissent l'autorité puisque c'est lui qui l'a emporté aux élections. Mais les rapports resteront difficiles à établir s'il est vrai que les conseillers ont passé toute une soirée à étudier le projet élaboré pour se retrouver le lendemain devant une nouvelle version après avoir reçu une convocation plutôt spéciale.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les rapports maire-conseillers-citoyens s'amorcent plutôt mal à Dunham alors que le nouveau conseil vient à peine d'entrer en fonction. À moins que les parties mettent de l'eau dans leur vin ou que le comité de citoyens en voie de formation parvienne à rétablir les ponts, le mandat de quatre ans des élus risque d'y être long et peu productif. D'autant plus que ceux qui ne veulent rien entendre ne pourront pas toujours faire à leur guise.

Conséquemment, ou le milieu s'entend et se donne lui-même le règlement utile et nécessaire pour mettre de l'ordre dans le dossier des abords du lac ou d'autres instances lui dicteront des balises qu'il appréciera peut-être encore moins. Bref, vaut mieux s'organiser que de se faire organiser.

Gros changement chez le Canadien...

Avant...



Après...



LA VOIX DES LECTEURS



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Bob Gainey n'est plus le directeur général du Canadien. Cessera-t-on, demande l'auteur, de constamment faire appel à d'anciens joueurs du CH pour diriger l'équipe?

Canadien: faire peau neuve

Où s'en va le Canadien de Montréal avec ces revirements continuels? Hier Carbo, aujourd'hui Gainey et qui demain? Le Club Canadien se cherche et ce n'est pas pour demain la coupe aux lèvres.

La haute direction se doit vraiment de faire peau neuve et d'oublier la chère manie d'intégrer des anciens joueurs du Canadien dans la direction. Ce n'est parce que tu as été un

bon joueur, que forcément tu vas être un bon administrateur. C'est une plaie que le Canadien traîne depuis des années et que l'on ne semble pas reconnaître.

Par ailleurs, je sais que je ne ferai pas plaisir à des gens qui se prennent pour des experts, mais le Canadien se doit aussi de resserrer les contacts médiatiques. Les médias sont trop présents et nuisent au bon

fonctionnement de l'équipe, car il y a beaucoup trop de choses qui sont divulguées venant de l'intérieur. Bref, foutons donc la paix au Canadien pour quelque temps afin que l'on puisse voir ce que ce club a dans le ventre, ce qu'il peut faire et comment il va se comporter.

Paul R Archambault
 Granby

PÉTITION POUR L'ABOLITION DU POSTE DE LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Le député Boucher pourrait la parrainer

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le député péquiste de Johnson Étienne-Alexis Boucher a donné son appui à Alain Raby, un citoyen de Saint-Jean-Port-Joli qui lance une pétition exigeant l'abolition du poste de lieutenant-gouverneur du Québec.

Un des partenaires de M. Raby dans ce projet, Pierre Cloutier, habite en Estrie et lui aurait suggéré de solliciter M. Boucher.

Si l'on se fie aux propos d'Alain Raby cependant, il semble que le représentant de la circonscription de Johnson ait été approché au même titre que plusieurs autres parlementaires.

Le fait d'avoir recours à un député de son comté ou d'ailleurs est une formalité pour quiconque désire déposer une pétition à l'Assemblée nationale ou la mettre en ligne sur le site du gouvernement du Québec.

Selon les règles, un député a le droit de refuser de présenter une pétition, mais il n'est pas tenu d'approuver le contenu de la pétition pour la présenter.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Étienne-Alexis Boucher

Accord de principe

Même s'il n'avait pas encore lu l'énoncé, hier, le député a donné son accord de principe à la pétition de M. Raby.

« J'ai approuvé son approche, dit-il. Comme membre du Parti québécois et comme citoyen, je veux voir le

Québec devenir un pays souverain. Le système monarchique est totalement archaïque et le poste de lieutenant-gouverneur est un symbole qui doit être aboli. Voilà une fonction dont nous nous passerions. »

Le document, lancé par le Mouvement pour une élection sur la souveraineté et intitulé « Pétition pour l'abolition de la fonction de lieutenant-gouverneur et l'institution d'une véritable fonction élective de chef de l'État du Québec », exhorte l'Assemblée nationale du Québec à abroger cette fonction et à en confier les responsabilités au président de l'Assemblée nationale.

Dans l'énoncé, on fait notamment référence aux sommes considérables consacrées à cette fonction, au fait que le lieutenant-gouverneur est nommé et non élu, et que cette fonction est la prérogative d'une nation étrangère, soit l'Angleterre.

Alain Raby note que d'autres pétitions semblables circulent actuellement au Québec, sur des sites de réseaux sociaux entre autres. Lui et ses collaborateurs souhaitent toutefois que celle-ci soit déposée de façon officielle au gouvernement.

L'Opus
Pour un style dans le respect
de votre personnalité!
Coiffure & esthétique

Katrina Couture
Stéphane Thérien
Sandra Beauregard
Joanne Sanschagrin

24-A, rue St-Antoine Nord • 450 375-0208

Ferme ABC
André-Anne • Benoît • Claude

Veaux naturels élevés avec leur mère
1/2 ou entier

Vous êtes soucieux de la qualité
et de l'environnement?
Nous aussi!

450 361-3522

48, 1^{er} Rang Est • Ste-Cécile-de-Milton

NOUVEAU! LASER

Soins du visage
• Épilation
• Électrolyse
• Massothérapie
• Manucure/pédicure

NOUVEL HORAIRE
Lun: 8h à 21h • Mar: 13h à 21h • Mer: 8h à 21h • Jeu: 13h à 18h • Ven, sam. et dim: FERMÉ

Institut de Beauté
Carole Bessette

Dépositaire
des produits:

LABORATOIRE
DR RENAUD

YONKA

548 Iris, Granby • 378-8706

Boutique
Osez Décorer

Lyne St-Amand
Designer d'intérieur

Tout est réduit de
50%
à 60%
de rabais

- Rideaux, literie, tapis, nappes et napperons, accessoires de décoration, accessoires de salle de bain
- Bijoux à partir de 5 \$

Grande vente de déménagement

69 Drummond, suite 1, Granby 450 378-7237
www.osezdecorer.com



Donnez.
On peut faire plus encore.



EQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIERE

Contactez l'agent
à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



Christian LaLumière
agent immobilier agréé

EN BREF

Le PQ accuse les libéraux de faire entrer un loup dans la bergerie

VILLE DE QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Le Parti québécois s'est indigné que les libéraux récompensent le député Jean D'Amour en le nommant à une commission parlementaire, malgré les infractions qu'il a commises alors qu'il était lobbyiste.

La leader parlementaire adjointe de l'opposition officielle, Agnès Maltais, a déclaré hier qu'il était odieux de confier à M. D'Amour, qui a récemment admis avoir enfreint la loi sur les activités de lobbyisme, des fonctions lui permettant de superviser les

appels d'offres du gouvernement.

«Le gouvernement va déposer une motion suggérant que le député de Rivière-du-Loup soit membre de la commission d'administration publique, la commission qui voit tous les appels d'offre, qui voit tous les contrats du gouvernement, la commission qui exige non seulement de l'intégrité, mais la confiance de ses pairs, a-t-elle déclaré en Chambre. Est-ce qu'on va mettre le loup dans la bergerie?»

Le leader parlementaire du gouvernement, Jacques Dupuis, a accusé l'opposition de vouloir salir la réputation de M. D'Amour, qui a mis les libéraux dans l'embarras à plusieurs reprises, depuis un an, à cause de ses nombreuses bourdes.

«Le député de Rivière-du-Loup s'est lui-même soumis à toutes les autorités compétentes du Québec au sujet des allégations qui avaient été faites à son sujet, a-t-il dit. Il y a eu une enquête, il y a collaboré, il y a eu un constat d'infraction qui a été émis, il a payé l'amende qui était afférente au constat d'infraction.»

La semaine dernière, M. D'Amour a reconnu qu'il a enfreint la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* en sollicitant son successeur à la mairie de Rivière-du-Loup pour le compte de la firme BPR.

Hier, le PQ a réclamé une nouvelle fois la publication du rapport du commissaire au lobbyisme constatant les infractions de M. D'Amour, qui a été élu en juin dernier à l'Assemblée nationale.

L'aide dont vous avez besoin

Si vous avez récemment perdu votre emploi ou craignez de le perdre, le Plan d'action économique du Canada peut vous aider.

- Jusqu'à cinq semaines de prestations d'assurance-emploi régulières supplémentaires
- Prolongation de la période de prestations d'assurance-emploi dans les régions les plus touchées
- Traitement accéléré des demandes de prestations d'assurance-emploi
- Prestations additionnelles et formation professionnelle pour les travailleuses et travailleurs qui ont participé pendant des années aux programmes du gouvernement et ont aujourd'hui besoin d'aide

Appelez ou visitez le site Web pour en savoir plus.

plandaction.gc.ca

1 800 O-Canada

 **PLAN
D'ACTION**
ÉCONOMIQUE DU CANADA

Canada

SELON L'ADQ

Des fonctionnaires inaptes s'accrochent

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Loin de s'amender, le chef de l'ADQ Gérard Deltell a livré une nouvelle charge, hier, contre la sécurité d'emploi « à vie » dans le secteur public.

Pour M. Deltell et ses députés, trop de salariés incompétents, paresseux et superflus s'accrochent à leur garantie d'emploi aux dépens de l'ensemble des contribuables qui paient leur salaire.

Le leader adéquist se défend de réclamer l'abolition pure et simple de la sécurité d'emploi dans le secteur public mais il veut en limiter la portée pour faciliter les congédiements et l'élimination des fonctions obsolètes.

Certes, la sécurité d'emploi « mur à mur » procure une tranquillité d'esprit aux salariés assurés de conserver leur travail quoi qu'il arrive. Cependant, il y a un revers à la médaille, a soutenu M. Deltell, peu avant la reprise des travaux parlementaires à l'Assemblée nationale.

« On est fiers de notre fonction publique mais, par malheur, il existe un système qui fait en sorte que l'incompétence peut être protégée par la sécurité d'emploi, tout comme l'inutilité de (certaines) fonctions. Ça, c'est l'effet pernicieux », a-t-il dit.

De son côté, le député de Beauce-Nord, Janvier Grondin, a dit trouver curieux que les travailleurs de l'État soient à l'abri des aléas de l'économie contrairement aux syndiqués du secteur privé.

« Vaches sacrées »

Aux prises avec un déficit frôlant les cinq milliards \$, le Québec doit remettre en question les « vaches sacrées » héritées de la Révolution tranquille, a pour sa part affirmé le député François Bonnardel.

En ce sens, la sécurité d'emploi garantie — dont bénéficient moins de la moitié des 520 000 travailleurs des secteurs public et parapublic selon le Front commun syndical — ne peut échapper à l'examen, selon le député de Shefford.

« Le gouvernement est en négociation avec le Front commun des syndicats et c'est le temps de discuter de cette sécurité d'emploi qui peut amener certains employés de la fonction publique à être, peut-être, dans une certaine mesure, paresseux », a dit M. Bonnardel.

En attendant les assouplissements souhaités aux conventions collectives, le porte-parole de l'ADQ en matière de finances invite

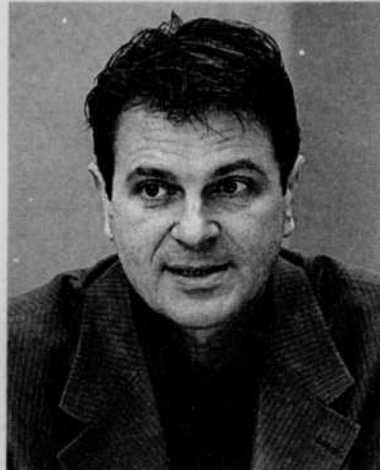


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Le député de Shefford, François Bonnardel.

les gestionnaires publics à faire preuve de courage et à s'inspirer des pratiques du secteur privé.

« Je viens de l'entreprise privée et c'est possible que sur 10 employés, il y en ait un qui travaille moins fort que les autres. Mais je dois être capable, comme dirigeant, d'aller voir mon employé. C'est ce courage que les gestionnaires doivent avoir », a avancé M. Bonnardel.

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
• Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
• Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
• Inspection annuelle des systèmes d'incendies
Bur.: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q.: 8325-4458-13

PLANIFICATION DE RETRAITE
• Révision de votre profil d'investisseur
• Rééquilibrage de vos placements

Gestion Vie de L'Estrie Inc.
11, boul. Mountain, bureau 200, Granby
450 777-4454

GROUPE DEFBEK INC.

Gerald Paquette, Propriétaire

Déneigement de toitures et trottoirs
- Tonte de gazon
- Entretien de terrain
- Travaux à forfait
- Coupe d'arbres
- Coupe de bois sélective
- Installation de muret de pierres
1000, rue St-Jacques, Shefford
450-4450

UNE ESCAPADE HIVERNALE POUR TOUTE LA FAMILLE

ACCÈS GRATUIT AU SITE

LE MONDIAL DES
CIDRES DE GLACE



LES 12, 13 ET 14 FÉVRIER

735, rue Principale à **Rougemont**

(site de la Société d'agriculture de Rouville, en arrière des Industries Lassonde)

VENEZ DÉCOUVRIR UN PRODUIT QUÉBÉCOIS UNIQUE DANS LE MONDE:

LE CIDRE DE GLACE!

21 cidriculteurs vous attendent dans un décor de sculptures de glace sous un NOUVEAU chapiteau pour les plaisirs des yeux et du palais...

- Feu d'artifice le vendredi soir (19 h)
- Labyrinthe et animation pour les enfants
- Foyers et guirlandes
- Conférences

- Bistrot SAQ
- Dégustations de cidres, de produits agroalimentaires et de jus de pommes gelées
- Brunch gourmand le dimanche matin (Réservation: info@garde-manger.biz 514 778-6114)



« Emmittoufflez-vous et profitez d'une nouvelle activité en famille, avec des amis ou en amoureux »

- Veronique Rivest, sommelière et Vincent Gratton, comédien

Consultez le www.mondialcidresdeglaice.com pour tous les détails

A. Lassonde Inc.

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Québec

Desjardins

metro

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Municipalité de Rougemont

Le Plus

boom 104.1 fm • 106.5 fm

Hôtel Mortagne



Monterégie



ROYAL

VATEL

École supérieure de Commerce et Gestion
Hôtellerie Internationale
www.vatelquebec.ca

POURSUITE JUDICIAIRE À L'HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT

Gaétan Barrette au cœur d'une querelle

CATHERINE HANDFIELD

La Presse

MONTREAL — Le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), Gaétan Barrette, est au cœur d'une querelle judiciaire qui oppose sa conjointe, Marie-Josée Berthiaume, à un groupe de médecins radiologistes de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont. Ces derniers reprochent au D^r Barrette d'avoir profité de sa « position de force » pour les « dénigrer », les « intimider » et les « harceler ».

Dans un document déposé à la cour le 1^{er} février, le groupe de 12 radiologues réclame 170 000 \$ à la conjointe du D^r Barrette, Marie-Josée Berthiaume, qui travaille elle aussi au service de radiologie de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont. La D^{re} Berthiaume avait auparavant déposé une poursuite de 230 000 \$ contre ces mêmes médecins, leur reprochant d'avoir porté atteinte à sa réputation.

Quant à Gaétan Barrette, il ne fait l'objet d'aucune poursuite. Le groupe de radiologistes lui attribue cependant un rôle important dans ce conflit entre collègues qui prend aujourd'hui des dimensions hors du commun.



PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

Des médecins radiologistes de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont reprochent au D^r Gaétan Barrette d'avoir profité de sa « position de force » pour les « dénigrer », les « intimider » et les « harceler ».

Tensions et insultes

Les premières tensions seraient survenues peu après l'embauche de la D^{re} Marie-Josée Berthiaume au service de radiologie de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à l'automne 2004. Gaétan Barrette, qui était alors chef du service de radiologie, aurait « fortement appuyé » sa candidature, selon le groupe de radiologistes.

Peu après son arrivée, la D^{re} Berthiaume est devenue associée de la SORAD, un regroupement de médecins qui gère l'organisation du travail des radiologistes de l'établissement. C'est là que les choses auraient commencé à mal aller.

Selon la partie adverse, Marie-Josée Berthiaume aurait émis des

commentaires négatifs sur la qualité du travail de ses associés, qui se sont sentis « dénigrés », « intimidés » et « harcelés ». Le groupe formule les mêmes reproches à Gaétan Barrette, qui était alors président de la SORAD. Selon eux, le D^r Barrette aurait profité de sa « position de force » « au sein de la Société, dans le département de radiologie et à la FMSQ ».

À l'automne 2007, alors qu'il était déjà la tête de la FMSQ, le D^r Barrette aurait dit lors d'une conversation téléphonique qu'il allait « tout faire » pour ternir la réputation d'une collègue radiologiste impliquée dans le litige, toujours selon le groupe de médecins.

Les insultes fusaient des deux

côtés, si l'on se fie aux documents déposés par les deux parties. Un radiologue, Stéphane Carignan, aurait déjà traité la D^{re} Berthiaume de « grande tabarnak » dans le corridor de l'hôpital. « Toi pis ton chum, vous faites chier tout le monde ! » aurait-il dit devant des patients et des résidents.

Le 19 mars 2008, la majorité des associés de la SORAD aurait demandé à Gaétan Barrette de quitter son poste de chef du service et de président de la SORAD. Le D^r Barrette, dont l'horaire était déjà surchargé, a été remplacé peu de temps après.

Lors de cette réunion houleuse, Gaétan Barrette aurait demandé que sa conjointe soit payée pour des heures supplémentaires qu'elle aurait

faites pendant ses vacances. La résolution n'a pas été adoptée.

« L'assemblée du 19 mars a été le point de départ d'une détérioration irréversible des relations », peut-on lire dans le document produit par les 12 médecins.

Au mois de septembre, au terme d'une rencontre organisée à l'insu de Marie-Josée Berthiaume, les associés de la SORAD ont annoncé à cette dernière qu'ils allaient l'exclure de leur groupe.

C'est à ce moment que la D^{re} Berthiaume a décidé de s'adresser aux tribunaux. Le mois suivant, son avocat, Jacques Jeanson, a intenté une poursuite de 230 000 \$ contre les associés de la SORAD pour avoir

atteint à la réputation de sa cliente en l'excluant du groupe. La partie adverse a répliqué le 1^{er} février, en demandant au tribunal de rejeter la requête de la D^{re} Berthiaume et de la condamner à leur payer 170 000 \$ pour les frais d'avocats.

« Seulement des allégations »

Joint par *La Presse*, Gaétan Barrette a précisé que le document des médecins constitue seulement des allégations. « J'aurai le grand plaisir de les démentir et d'agir en conséquence si nécessaire », a-t-il dit.

Les avocats des deux parties et la direction de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont n'ont pas souhaité commenter le litige en cours.

DISPARITION MYSTÉRIEUSE DE DEUX JEUNES HOMMES

Leur auto aurait sombré dans la rivière

HUGO MEUNIER
ET CATHERINE HANDFIELD

La Presse

MONTREAL — Un bête mais tragique accident de voiture expliquerait la disparition mystérieuse de

Vincent Lamoureux, 20 ans, et Hugo Pereira, 22 ans, les deux apprentis pompiers qui se sont volatilisés dans la nuit de mercredi dernier après avoir passé la soirée dans un bar de Montréal.

Après un suspense angoissant

d'une semaine, l'enquête sur cette affaire a connu une avancée majeure hier matin. Des débris de la voiture dans laquelle se trouvaient les disparus auraient été trouvés à l'entrée du pont Viau, qui enjambe la Rivière-des-Prairies à la hauteur de Laval.

Le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) favorisait depuis le début la thèse selon laquelle la voiture aurait fait une chute dans l'eau. Ce sont d'ailleurs deux enquêteurs de la Section des crimes majeurs qui ont découvert les pièces de la voiture, vers 11 h 15, en compagnie d'un ami de la famille de Vincent Lamoureux.

Ces nouveaux indices laissent présager le pire : l'un des morceaux de plastique découvert porte l'inscription Acura, le modèle de la voiture d'Hugo Pereira, a appris *La Presse*. La police a également

constaté que la glace avait été brisée sous le pont Viau.

Des plongeurs du SPVM ont entrepris des recherches dans les eaux glacées et mouvementées de la rivière des Prairies. En début d'après-midi, des bateaux du Service de police de la ville de Montréal munis de sonars ont été mis à l'eau pour ratisser les abords du pont, près des berges lavalloises.

En fin de journée, on n'avait encore aucune trace des disparus et de la voiture. Les recherches ont été interrompues à la tombée du jour mais vont reprendre ce matin.

Les experts du SPVM étaient sur place pour tenter de reconstituer les faits. Tout porte à croire que la voiture aurait d'abord heurté un garde-fou à l'entrée du pont, du côté de Laval. L'Acura aurait ensuite heurté une clôture sur la rive

avant de terminer sa course dans les eaux de la rivière, une centaine de mètres plus loin.

Selon toute vraisemblance, la voiture filait en direction de Montréal. On ignore encore pourquoi les deux amis, qui habitent ensemble à Laval, auraient décidé de faire demi-tour. Est-ce que la vitesse est en cause ? La police répond qu'il est trop tôt pour se prononcer sur la question.

Le soir de leur disparition, les deux amis avaient passé la soirée au bar Le Diable Vert, rue Saint-Denis, à Montréal. Ils ont quitté le bar vers 2 h 30 du matin. Dix minutes après, Hugo Pereira a échangé des messages textes avec une fille qu'il avait rencontrée ce soir-là, qu'il a invitée à venir prendre un verre chez lui.

La jeune femme l'a attendu devant le bar, en vain. Hugo n'est jamais venu la retrouver.

Tony Van Doorn
Agent immobilier agréé

Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

À votre service
depuis 1985!

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés* TOYOTA

Pour rouler en toute sécurité
Profitez de ces nouveaux avantages

- Garantie Toyota minimale de 12 mois/20 000 km sur le groupe propulseur et l'assistance routière
- Pas un sou de franchise
- Chaque véhicule a passé une rigoureuse inspection d'assurance de la qualité de 127 points
- Privilège d'échange de 7 jours/1 500 km
- Plein d'essence gratuit
- Première vidange d'huile gratuite** avec remplacement du filtre

*Voir Estrie Toyota pour les détails. **6 mois/8 000 km (selon la première éventualité)

2006 YARIS «hatchback»

Certifiés



10 495 \$

(ES1003) man., radio CD, p. élect., 81 376 km

2007 COROLLA CE

Certifiés



12 495 \$

(101642A) aut., radio CD, 59 317 km

2007 CAMRY HYBRID

Certifiés



20 495 \$

(10188A) vit. variables, clim., radio, gl. et p. élect., rég. de vit., freins ABS, «mags», 70 718 km

2006 COROLLA CE

Certifiés



12 995 \$

(10299A) aut., radio CD, p. élect., 33 536 km

2006 YARIS «hatchback»

Certifiés



8 995 \$

(101771A) man., radio CD, 109 794 km

2006 COROLLA CE CRD

Certifiés



12 495 \$

(10312A) aut., radio CD, p. élect., 30 603 km

2005 COROLLA CE

Certifiés



9 995 \$

(ES1011) man., radio CD, 66 911 km

2006 MAZDA3 GS SPORT I4

Certifiés



13 995 \$

(ES1028) aut., radio CD, gl. et p. élect., rég. de vit., freins ABS, «mags», 61 454 km

2005 TACOMA

Certifiés



15 995 \$

(ES1024) argent, aut., clim., radio CD, p. élect., rég. de vit., «mags», 84 477 km

2006 MATRIX XR

Certifiés



14 495 \$

(10336A) aut., clim., radio CD, gl. et p. élect., «mags», 70 809 km

2007 RAV4 SPORT

Certifiés

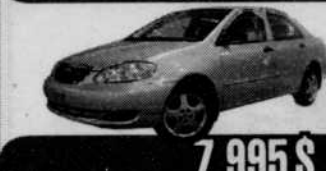


VENDU

(10294A) V6, aut., clim., radio CD, gl. et p. élect., toit ouvr., rég. de vit., freins ABS, «mags», 67 356 km

2006 COROLLA CE CRD

Certifiés



7 995 \$

(10423A) man., radio CD, 149 019 km

2005 ECHO CRD

Certifiés



9 995 \$

(29745A) aut., clim., radio CD, p. élect., rég. de vit., 64 140 km

2005 LEXUS RX330

Certifiés



27 995 \$

(ES1021) aut., cass., CD, gl. et p. élect., toit ouvrant, rég. de vit., freins ABS «mags» cuir

2004 MURANO SL

Certifiés



16 495 \$

(10420A) V6, cass., CD, gl. et p. élect., toit ouvrant, rég. de vit., «mags», 71 868 km

2007 YARIS «hatchback»

Certifiés



13 495 \$

(279191) aut., radio CD, p. élect., 19 402 km

2001 CAMRY CE

Certifiés



6 995 \$

(10224A) aut., clim., gl. et p. élect., rég. de vit., taupe, 125 815 km

2007 CAMRY LE

Certifiés



17 495 \$

(10261A) aut., clim., radio CD, gl. et p. élect., rég. de vit., freins ABS, 66 910 km

2003 KIA SEDONA EX

Certifiés



5 995 \$

(02802A) aut., cass., CD, gl. et p. élect., rég. de vit., s. élect., 107 363 km

2007 YARIS «hatchback»

Certifiés



9 995 \$

(ES1026) aut., radio CD, 19 783 km

2005 ECHO

Certifiés



8 695 \$

(29201B) noire, aut., radio CD, 94 812 km

2005 ECHO

Certifiés



8 995 \$

(29727A) aut., clim., radio CD, 109 530 km

2005 MATRIX CRD

Certifiés



13 495 \$

(ES990) aut., clim., radio CD, p. élect., «mags», 76 636 km

2003 CHEV. COBALT LT

Certifiés



9 995 \$

(10397A) aut., 4 p., radio CD, gl. et p. élect., rég. de vit., 41 968 km

2005 MATRIX TRD

Certifiés



14 495 \$

(10085A) aut., clim., p. élect., «mags», 59 865 km

2001 NEON LE

Certifiés



2 495 \$

(103161A) 4 cyl., aut., blanc, rég. de vit., 140 966 km

2000 MALIBU

Certifiés



4 495 \$

(101961A) sable, aut., radio CD, clim., rég. de vit., gl. et p. élect., freins ABS, 60 898 km

2004 ECHO

Certifiés



6 995 \$

(ES989) man., radio CD, 99 565 km

2007 MATRIX CRD

Certifiés



14 995 \$

(10264A) aut., radio CD, p. élect., «mags», 44 301 km

2007 CAMRY HYBRID

Certifiés



21 295 \$

(10247A) radio CD, gl. et p. élect., rég. de vit., freins ABS, «mags», 53 288 km

Estrie
TOYOTA

VÉHICULES D'OCCASION

La plus grande
salle de montre

450 378-8404

8, rue Irwin Granby
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

PEA

PROGRAMME
TOYOTA POUR
DIPLOMÉS



VACANCES
André Jr. Beauregard
Dir. véhicules d'occasion



Mario Messier
Conseiller véhicules d'occasion



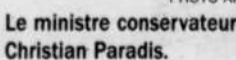
Jocelyn Rancourt
Conseiller

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

19

Le ministre Paradis blâme un employé

Le ministre Paradis n'arrive pas à défendre le bilan de son gouvernement. «Non, mais je peux vous parler de moi, plaide-t-il en défendant son bilan personnel. Il y a eu beaucoup d'améliorations à Travaux publics (...) 95 % des demandes (d'accès à l'information) qui sont livrées dans les 30 jours.»





GO CANADA!

GMC

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GMC ET
RECEVEZ GRATUITEMENT* UN DRAPEAU GO CANADA!

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN TERRAIN CHAQUE JOUR DES JEUX OLYMPIQUES²

17 JOURS...
17 TERRAIN

GMC TERRAIN 2010

27 465\$³ PDSF

500\$⁴ DE BONI
« MÉDAILLE D'OR » APPLICABLE

ROUTE: 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,2 L/100 km (31 mi/gal)⁵

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁶





Un «Meilleur achat»
selon le
Consumers Digest⁷

GMC CANYON 2010 SLE 4 x 4 à cabine allongée

21 999\$⁸ PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

INCLUANT UN RABAI FIDÉLITÉ DE 1 000\$ AUX PROPRIÉTAIRES DE GM +

7 500\$⁴ DE RABAI + **500\$⁴ DE BONI**
« MÉDAILLE D'OR »

- Moteur 4 cylindres à DACT de 2,9L
- Boite automatique 4 vitesses
- Roues 16 po en aluminium
- Différentiel à blocage
- Climatisation
- Glaces de teinte foncée Solar-Ray^{MC} et verrouillage des portes à commande électrique avec téléverrouillage

ROUTE: 8,1 L/100 km (35 mi/gal)
VILLE: 11,7 L/100 km (24 mi/gal)⁵





Un «Meilleur achat»
selon le
Consumers Digest⁷

GMC SIERRA 2010 SL 4 x 4 à cabine multiplace

29 399\$⁸ PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

INCLUANT UN RABAI FIDÉLITÉ DE 1 000\$ AUX PROPRIÉTAIRES DE GM +

6 500\$⁴ DE RABAI + **500\$⁴ DE BONI**
« MÉDAILLE D'OR »

ROUTE: 11,3 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE: 14,9 L/100 km (19 mi/gal)⁵

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁶





Un «Meilleur achat»
selon le
Consumers Digest⁷

OU PENSEZ-VOUS SUP
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300\$⁹

DE REMISE SUP. MONTANT EN BROS*

DES
GROS SOUS\$ POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de
recyclage des véhicules



GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS¹⁰



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉCHÉANCE. CANADA FROM MOTOR VEHICLE. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE SONT À VOTRE CONCESSIONNAIRE.







offresgmc.ca

MOTS MYSTÈRES

MM2898

FRUITS - Un mot de 7 lettres

AIRELLE
ALISE
ANANAS
AOUTE
AQUEUX
ARAMON
BLE
CHARNU
CIDRE
CLOISON
COEUR
CORME
COTIR
COULURE
COURGE
CUPULE
DOYENNE
DRUPACE
DUVETUEUX
ECALER
ECORCE
ENUCLEER
EPICARPE
FEVE
FIGUE
FLEUR
FRUITE
GELEE
LIME

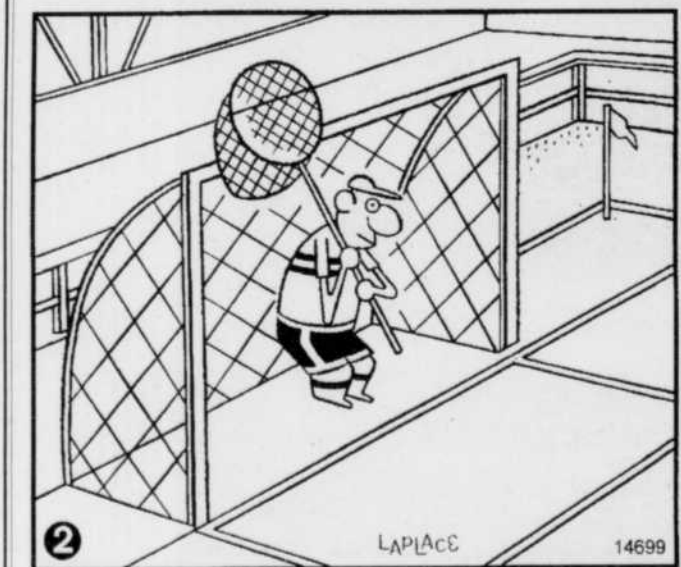
LOTUS
MARRON
MERISE
MURE
NAVEL
NEFLE
NOIX
NOYAU
PAVIE
PEAU
PECHE
PELER
POIRE
POIS
POMME
PRUNE
RAFLE
REGIME
REINETTE
SEC
SIROP
SUC
SUR
TALEE
TENDRE
TRANCHE
USUFRUIT
VIN

P	R	U	E	O	C	O	R	M	E	R	I	S	E	U
O	C	E	C	U	P	U	L	E	R	E	R	U	N	O
M	A	N	A	N	A	S	S	S	E	C	L	R	R	S
M	A	U	P	N	O	S	I	O	L	C	A	A	I	U
E	G	R	U	O	C	O	X	Q	A	H	O	R	T	T
N	E	P	R	I	P	E	A	U	C	O	O	R	O	O
U	L	P	D	O	Y	E	N	N	E	P	U	U	C	L
C	E	R	E	I	N	E	T	T	E	T	A	T	E	E
L	E	P	I	C	A	R	P	E	E	R	E	V	E	B
E	V	E	F	O	H	V	I	N	E	A	A	V	I	L
E	F	L	E	U	R	E	D	G	R	N	L	F	U	E
R	I	E	L	L	E	R	I	A	O	C	O	I	L	D
I	G	R	I	U	E	M	M	Y	E	H	R	I	S	E
O	U	M	U	R	E	O	A	Q	U	E	U	X	X	E
P	E	L	F	E	N	U	S	U	F	R	U	I	T	E

Solution du dernier problème:

POPELINE

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1 Coude du gardien plus long. 2 Arceau incomplet sous le nez du gardien. 3 Manche de l'épaulement plus court. 4 Base du mur, à l'intérieur de l'épaulement. 5 Pied du poteau de but droit plus court. 6 La bande blanche sous le poteau de but gauche. 7 Barre supérieure de la barrière de gauche incomplète. 8 Pied du drapeau plus long.

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER, LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Poussière de gouttelettes formée par les vagues qui se brisent - Exprime l'ordre d'arrêter.
- Vin blanc sec - Assassinée.
- Bruit de souris - Aplatis.
- Petit chien hargneux qui aboie sans cesse - Pronom personnel.
- La Russie y a un droit de veto - Préposition - Dans un ordinateur.
- Servait de protection - Allez, en latin.
- Individu lubrique qui se livre à des attentats à la pudeur - Dieu des musulmans.
- Scandium - Précède l'université - Petit fruit.
- Fond d'un parc à huîtres - Morphologiques.
- Connu d'un très grand nombre de personnes - Peuvent se mettre dans le bain.
- Sang-froid - Engendrée.
- Vaporeux - Ligne osseuse.

VERTICALEMENT

- Développement parasitaire de quelque chose.

- Cantaloup - Avenant.
- Appareil pouvant produire du feu - État américain.
- Accueilli - Hurricane.
- Usages - Dessin fini.
- Lettre grecque - Fait mourir.
- Partie de charrue - Pouffé - Claymore.
- Couinement - Embusqué - Exclamation enfantine.
- Outil de chirurgien - Tribu israéliite.
- Prince-de-galles - Mis en lambeaux.
- Montre du sang-froid - Suite d'objets.
- Domage financier - Dressée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2897

1	E	P	O	U	S	T	O	U	F	L	E	R	
2	C	U	I	R	A	B	S	O	U	T	E		
3	L	E	S	I	O	N	E	N	T	R	E		
4	O	R	I	N	D	A	R	D	I	L			
5	P	V	E	L	E	R	R	E	P	U			
6	E	T	E	E	M	P	I	E	T	E			
7	O	E	R	S	E	S	U	S	E				
8	C	R	E	D	O	N	O	R	D	S			
9	A	P	P	E	T	I	T	O	I	E	S		
10	R	E	I	N	T	S	U	N	A	M	I		
11	G	U	E	T	T	E	R	E	N	I	E		
12	O	R	E	E	M	A	L	O	T	R	U		

MC2898

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	9	8	5	1	7	3	6	4
7	4	5	6	3	9	1	8	2
6	1	3	4	2	8	5	9	7
3	5	7	1	9	4	8	2	6
4	8	6	7	5	2	9	1	3
9	2	1	3	8	6	4	7	5
1	6	2	9	4	5	7	3	8
8	3	4	2	7	1	6	5	9
5	7	9	8	6	3	2	4	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1389

		7						5
	6	9		1		7	8	
			2					
4			7		8	5	2	
								6
1			3	5				
	7	1				8		
	8	2			5	6		4
				8	2		1	

Niveau de difficulté : MOYEN

1390

LA QUALITÉ AVANT TOUT.



ACCORD BERLINE LX 2010
en location

298\$[†]
/MOIS
48 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ROUTE : 6,4 L / 100 KM
VILLE : 9,4 L / 100 KM

2 882\$ COMPTANT REQUIS



VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?

Obtenez une réduction
de taux jusqu'à **1% + 500\$****
pour l'achat ou la location de tous véhicules Honda 2010.

**TAUX DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À
60 MOIS**

0,9%*

Honda CR-V : meilleure valeur résiduelle 2010 dans
la catégorie Véhicule utilitaire compact selon ALG.



CR-V LX 2010
en location

298\$[†]
/MOIS
48 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ROUTE : 7,1 L / 100 KM
VILLE : 9,8 L / 100 KM

3 586\$ COMPTANT REQUIS

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?

Obtenez une réduction
de taux jusqu'à **1% + 500\$****
pour l'achat ou la location de tous véhicules Honda 2010.

Honda Canada est le manufacturier automobile ayant reçu le plus
de prix ALG – valeur résiduelle par segment individuel 2010.



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
**OUI, ON A FAIT
LE PLEIN**

L'Association des concessionnaires Honda du Québec HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

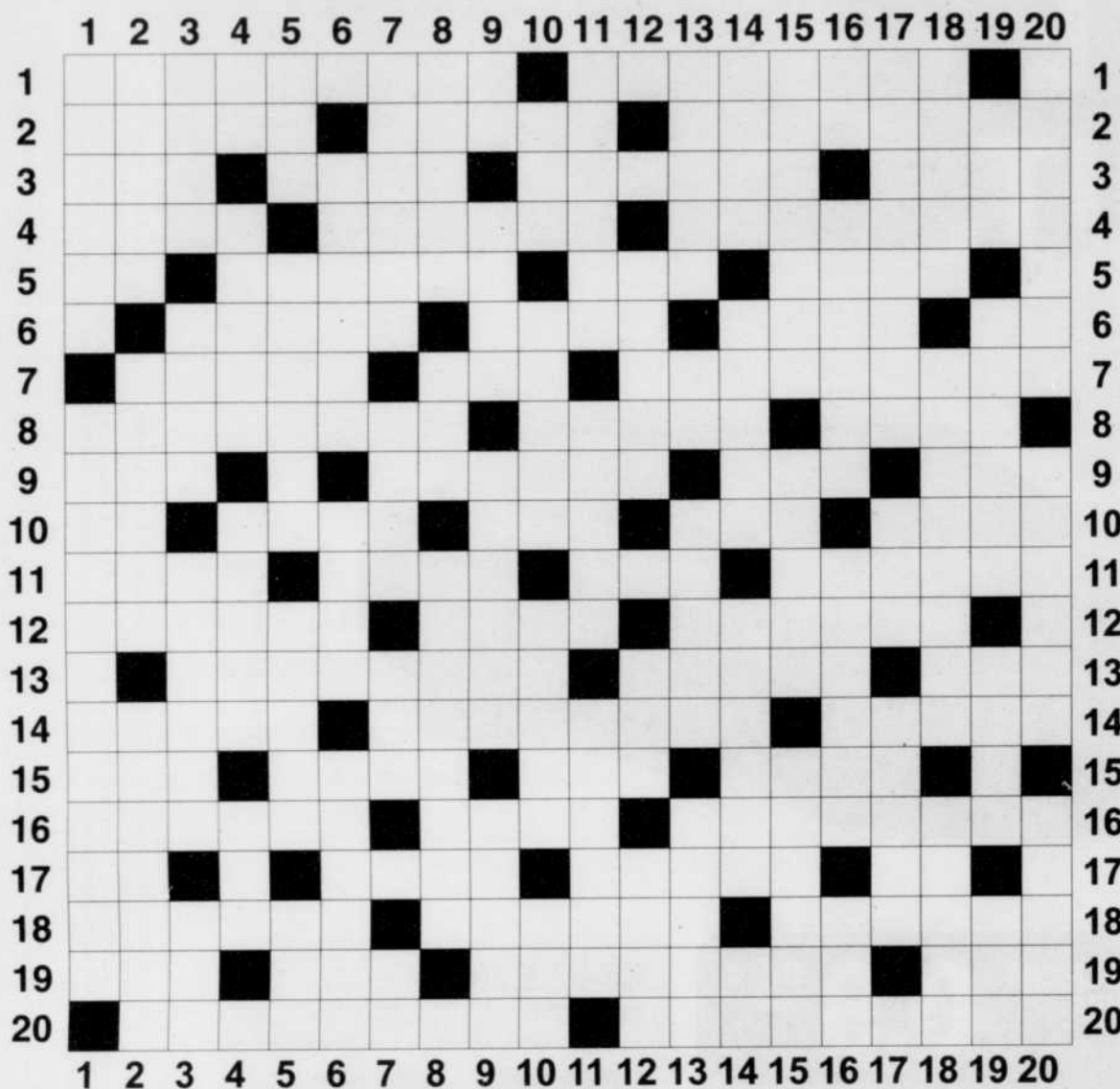
HONDA.CA

*Le taux de financement à l'achat de 0,9 % est disponible pour tous les modèles Accord (sauf Crosstour) et CR-V 2010 pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 \$, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 \$, des frais de crédits de 345,60 \$ pour une obligation totale de 15 345,60 \$. Aucun acompte requis. **La réduction de taux allant jusqu'à 1 % + 500 \$ est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SPHI et dont les paiements sont à jour au moment de se présenter à l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 1^{er} mars 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valables sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

10

10

10



HORIZONTALEMENT

1. Jour des Rois - Le Roi-Soleil.
2. État habituel - Enlève des parasites - Tissus.
3. (51 X 2) - Tire au sort - Un peu comme un oeuf - Reconsidéré.
4. Langue celtique - Fêtard - Achever.
5. Néon - Philosophe et écrivain français - Époque - Piège à poissons.
6. Mise en sûreté - Jaillit - Tante - Panneau d'étoffe.
7. Faire chou blanc - Semblable - Coq.
8. Yeux - Narine de rorqual - Actif en Sicile.
9. Partie d'une charrie - Fleuve d'Algérie - Affluent du Rhin - Ancien nom de Tokyo.
10. Ut - Capitale de la Norvège - Elle bout à 100°C - Explosif - Sauté par le cheval.
11. Porte au pouvoir - Né de - Prénom féminin - Sans ailes.
12. Principauté d'Europe - Laitue de mer - Retourner la terre.
13. Être près de sa fin - Appareil de détection - Oeuvre de Corneille.
14. Vêtement de pluie - Il s'occupe d'un majeur incapable - Pénible.
15. Napperon - Fin de journée - Atome - Bien charpenté.
16. Lus lettre par lettre - Zéro - Asservissant.

17. Lawrence - Poissons rouges - Peser un emballage - 3+1.
18. Joie collective - Tarabiscoté - Qui ne brûle plus.
19. Levant - Pacage - Graisse jaune ambrée - Terme de tennis.
20. Il a des longues pattes - Reine d'Égypte.

VERTICALEMENT

1. Un des cadeaux des Rois Mages - Fille aînée du roi.
2. Fruit oblong - Amusant - Qui proquo.
3. Messagère des dieux - Lieu de départ - Incompétent - Et le reste.
4. Post meridiem - Stupéfait - Il est détenu - Déchiffrés.
5. Sert à héler - Os de saumons - L'île de beauté - Bain à remous.
6. Plan, au cinéma - Signe du zodiaque - Vivent près de l'eau.
7. Activité commerciale - Divinité de l'Amour - Adverbe de lieu - En matière de.
8. Racine vomitive - Ville du Japon - Chuchoter.
9. D'un auxiliaire - Génie scandinave - Usiner - Séparé des autres.
10. Sous le menton - Théologien musulman - Véritable - Conjonction.

11. Babines - Qui manque d'énergie - Oncle.
12. Conservation d'objets volés - Monnaie nippone - Chaland à fond plat.
13. Courant - Avant deux - Interdit social - Espèce de pin des Alpes.
14. Sert à désinfecter - Homme puissant - Recrute - Conifère à baies rouges.
15. Chaînes de montagnes - Airelle canneberge - Démon marin.
16. Xénon - Sert à tisser - Suite de mots - Après bis.
17. Exaspérant - Retraqué - Pourvue.
18. De venir - Qui n'a pas l'habitude - Déshonoré.
19. Mère de Caïn - Chef de file - On y parle persan - Clair et précis.
20. S'emparer sans droit - Nymphes des montagnes - Ensemble des instruments de l'orchestre.

SOLUTION

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	E	R	I	N	Q	U	E	R	A	I	Q	U	E	T	T	E	U	R	S
2	O	V	A	L	E	T	R	A	I	T	T	R	O	U	S	S	E			
3	T	I	R	U	N	I	R	E	L	O	I	G	N	E	S	N	S			
4	O	T	E	N	T	L	E	G	A	L	L	O	G	E	S					
5	N	E	A	R	A	I	R	E	O	B	I	T	S	I	C	I				
6	E	R	I	G	E	N	T	N	I	L	S	E	C	E	G	O				
7	I	D	E	A	E	R	E	T	L	E	R	O	N	R	O	N				
8	G	U	E	R	I	R	O	U	P	U	R	G	E	N	T	E				
9	E	T	E	R	A	B	R	U	T	I	L	A	C	T	I	C				
10	I	F	A	R	C	I	T	A	M	A	T	E	R	I	E	L				
11	A	L	L	O	E	T	N	A	C	O	U	S	U	A	C	R	E			
12	V	E	I	L	L	E	R	F	L	O	U	S	R	E	P	U	R			
13	A	G	L	O	R	I	F	I	E	T	E	T	E	S	L	U	C			
14	L	O	U	E	R	C	E	N	S	U	R	E	R	E	R	T	I	E		
15	A	X	E	E	M	E	U	E	R	E	O	P	E	N	I					
16	N	A	R	I	N	E	L	Y	R	E	E	N	E	R	V	A	N	T		
17	C	L	L	N	U	E	E	T	A	P	E	R	E	L	O	I				
18	H	I	R	S	U	T	E	U	L	E	M	A	D	E	S	T	I	N		
19	E	D	E	S	A	L	E	S	R	E	V	E	R	T	O	R				
20	E	M	P	A	L	E	E	B	E	N	E	E	P	I	S	S	E			

Horoscope



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Le début du cycle de Mercure en Verseau favorise les voyages, les études et de manière générale, tout ce qui a trait à la communication. Sans insister outre mesure, vous pouvez amener les autres à reconnaître des faits longtemps contestés et à appuyer votre cause. En cette étape anniversaire, vous êtes également la personne la mieux placée pour rassembler les gens et cimenter l'unité d'un groupe.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le monde est un escalier, l'un y monte et l'autre descend. Avec Jupiter sur le premier décan de votre Signe, vous êtes définitivement dans une phase ascendante. Tout le monde n'a pas votre chance, mais de refuser de profiter d'un privilège ne fera essentiellement que vous priver. C'est à votre tour de jouir de certains avantages; acceptez-les en remerciant, c'est aussi simple que cela.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Étant donné que chaque erreur nous apprend quelque chose, l'échec représente la voie du succès. Ce cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous donner du fil à retordre, mais vous ne devriez pas vous taper sur la tête si tout ne fonctionne pas tel que vous le désirez. Il suffit de savoir tirer profit de votre expérience en mettant en application les leçons que vous en tirez.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Avec l'appui de cette Lune en Capricorne, vous avez la possibilité de créer les conditions idéales pour que vos activités soient couronnées de succès. Un heureux concours de circonstances vous aidera à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. La sagesse de votre raisonnement peut également dissuader quelqu'un de commettre une erreur regrettable.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Qu'il s'agisse de proches ou d'étrangers, la compassion et la tolérance valent mieux que jugement intransigeant. On ne dispose pas toujours de suffisamment d'information pour comprendre le comportement des autres. C'est pourquoi il vaut mieux leur accorder le bénéfice du doute. Une personne au comportement inadéquat traverse peut-être une épreuve difficile dont vous ignorez les détails.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Parcourant votre Signe opposé, la Lune en Capricorne vous réserve un milieu de semaine des plus stimulants... à condition de ne pas vous replier sur vous-même! L'heure est à l'extraversion et à l'émancipation. C'est le temps d'apporter un maximum de diversité dans vos activités sociales et d'entretenir vos contacts. N'ayez pas peur de faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

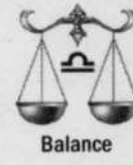
Étant donné que l'arrivée de Mercure dans votre Signe opposé, le Verseau, favorise le succès social et la reconnaissance publique, vous pourriez avoir l'occasion de faire une percée significative dans un domaine qui vous importe. Les individus avec lesquels vous avez certains différends seront prêts à se joindre à vous pour faire avancer une cause commune. C'est le temps de démontrer que l'union fait effectivement la force.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Si vous n'en éprouvez pas le désir ardent, il serait probablement sage de reporter une activité de loisir à plus tard. Au trigone de votre Signe, la Lune en Capricorne favorise les gains relatifs au travail ainsi que votre avancement professionnel. Pourquoi ne pas accorder votre priorité aux affaires sérieuses aujourd'hui? Vous aurez toute la fin de semaine pour vous amuser...



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le mensonge est un os que l'on jette aux autres, mais qui finit par nous étrangler. La Lune en Capricorne peut vous donner envie de déformer les faits afin de sauver la face ou de ne pas déplaire à quelqu'un. Cependant, vu que la vérité fera éventuellement surface, il vaudra mieux parler franchement dès le début, même si vos propos ne sont pas exactement ceux que l'autre désire entendre.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Maintenant que Jupiter se trouve au trigone de votre Signe, de belles choses peuvent se produire dans la vie des personnes qui vous entourent, ce qui vous influencera directement dans la mesure où elles souhaiteront vous en faire profiter. Vous ne devriez pas hésiter à accepter ce que vos proches désirent partager avec vous, même si leur générosité vous met mal-à-l'aise.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

D'autres personnes souhaitent peut-être vous inciter à adopter leurs procédures. Et il ne sera pas forcément défavorable de faire l'essai de méthodes différentes, ne serait-ce que pour démontrer que votre façon de fonctionner demeure la plus efficace. La flexibilité vous rapportera davantage que l'obstination. Gardez l'esprit ouvert aujourd'hui.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Le passage de la Lune dans votre Signe met vos aptitudes et vos qualités en valeur. Vos réalisations peuvent susciter un enthousiasme qui dépasse considérablement votre espérance. Le seul obstacle que vous pourriez rencontrer serait relatif à une décision délicate à prendre. Face à l'incertitude, choisissez l'alternative la plus loyale envers les gens qui se sont toujours montrés disponibles.

EN BREF

Un omnipraticien gourmand

SHERBROOKE (LA PRESSE CANADIENNE) — Un omnipraticien de Sherbrooke invite ses patients à payer pour profiter de certains services dans le secteur public, une pratique jugée contraire à la déontologie et illégale par le Collège des médecins, a rapporté TVA, hier.

Le syndicat du Collège des médecins enquête actuellement sur les pratiques du docteur Luc Comtois.

M. Comtois réclame 150 \$ par année à ses clients en échange de certains services.

Depuis lundi, le médecin réclame également 20 \$ pour l'accès à son site internet sur lequel les patients peuvent obtenir réponses à leurs questions. Un montant est aussi demandé pour l'obtention de résultats par téléphone.

Le président du Collège des médecins, Yves Lamontagne, a fait valoir à TVA que des montants pour la « tenue de cabinet » sont accordés aux omnipraticiens par le gouvernement du Québec.

Une porte-parole de la clinique Rock Forest, où exerce M. Comtois, a affirmé que ces pratiques n'étaient pas conformes au fonctionnement habituel de l'établissement.

Dans un bref entretien à TVA, M. Comtois a dit vouloir s'entretenir avec les responsables du Collège des médecins.

AJOUT À L'AGENDA

> **Club d'âge d'or de Waterloo:** bingo à 19h30, à la Salle paroissiale, porte 1, Waterloo.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Josée Boileau, St-Paul; Denise Chayer Auclair, Granby; Josée Allain, Racine; Michel Picard, Granby; Mathieu Giroux, St-Alphonse; Réal Beaugard, Granby; Jeannine Jetté Gosselin, Drummondville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

Québec annoncera en mars son plan de compressions des dépenses

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE)

— Le gouvernement déposera au début mars un ambitieux plan de compressions des dépenses, qui risque de faire mal. Le premier ministre Jean Charest a dit hier, en point de presse, en marge de la reprise des travaux parlementaires, que le gouvernement devait commencer par faire le ménage dans sa propre cour avant d'exiger des sacrifices des Québécois. Le gouvernement

doit apprendre à se « discipliner », sur le plan des dépenses, a-t-il réaffirmé. « C'est normal pour nous de d'abord regarder dans notre cour à nous quel effort supplémentaire pouvons-nous faire au niveau du gouvernement du Québec pour nous assurer que l'on gère avec beaucoup de rigueur », a-t-il dit. La présentation du plan d'action, par la présidente du Conseil du Trésor, précédera de peu le dépôt, attendu également en mars, du budget du ministre des Finances, Raymond Bachand. On s'attend alors à des hausses de taxes et de tarifs pour augmenter les revenus de l'État.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com
LE PIONNIER DES RESSOURCES HUMAINES AU CANADA



Société du groupe d'embouteillage Pepsi

Représentant, développement des affaires (Remplaçant de vacances)

Granby - réf : 2010-004

Votre mission principale sera d'intervenir de façon dynamique et créative auprès des clients (segment Petites Surfaces, Grandes Surfaces, Restauration et Récréation) afin de promouvoir les produits de la SGEF. La capacité d'entretenir d'excellentes relations interpersonnelles ainsi qu'une excellente capacité à communiquer de façon professionnelle sont des attributs nécessaires. Le titulaire du poste devra offrir un service à la clientèle hors pair.

Horaire : Jour

Début de l'emploi : Immédiatement

Le candidat doit répondre aux critères suivants :

- Détenir un diplôme d'études collégiales;
- Avoir de l'expérience dans la vente ;
- Connaissances ou champ d'études reliés au poste;
- Posséder une voiture et un permis de conduire valide (classe 5);
- Bilinguisme (français, anglais).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste et le numéro de référence par courrier postal ou par courriel aux coordonnées suivantes:

Représentant Granby
A/S Ressources Humaines
La Société du Groupe D'Embouteillage Pepsi (Canada),
3700, boul. Thimens, Montréal (Québec) H4R 1T8
ressources.humaines@ca.pepsi.com

****Seules les candidatures envoyées par courriel ou par la poste seront considérées.**
****Seuls les candidats retenus seront contactés.**

814940



Société du groupe d'embouteillage Pepsi

SOIF DE DÉFIS? PASSEZ L'ÉTÉ AVEC NOUS!

Marchandiseur (Étudiant)

Granby - réf : 2010-006

Votre mission principale sera d'offrir un service de marchandisation dans divers commerces de la région (Estrie/Montérégie). La capacité d'entretenir d'excellentes relations interpersonnelles ainsi qu'une excellente capacité à communiquer de façon professionnelle sont des attributs nécessaires. Le titulaire du poste devra offrir un service à la clientèle hors pair.

Salaire : 12.00 \$/l'heure

Horaire : Jour

Début de l'emploi : mai 2010 ou selon votre disponibilité

Le candidat doit répondre aux critères suivants :

- Être étudiant dans un programme pré-universitaire à temps plein;
- Avoir de l'expérience dans la vente ;
- Connaissances ou champ d'études reliés au poste;
- Posséder une voiture et un permis de conduire valide (classe 5);
- Bilinguisme (français, anglais).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste et le numéro de référence par courrier postal ou par courriel aux coordonnées suivantes:

EMPLOIS D'ÉTÉ
A/S Ressources Humaines
La Société du Groupe D'Embouteillage Pepsi (Canada),
3700, boul. Thimens, Montréal (Québec) H4R 1T8
ressources.humaines@ca.pepsi.com

****Seules les candidatures envoyées par courriel ou par la poste seront considérées.**
****Seuls les candidats retenus seront contactés.**

814942

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com
LE PIONNIER DES RESSOURCES HUMAINES AU CANADA

Joignez-vous à une équipe dynamique,
innovatrice et inspirée par l'excellence



*armoires inspirées *conception *fabrication sur mesure

La croissance de notre entreprise nous amène à recruter les meilleurs candidats de l'industrie afin de combler les postes suivants:

À notre siège social de Granby

- Opérateur plaqueuse de chants
- Aide livreur
- Sableurs
- Dessinateur et concepteur assisté par ordinateur
- Débitteur pour meubles spéciaux
- Cuisinistes
- Assembleur pour meubles spéciaux

À notre succursale de Boucherville

- Cuisinistes

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Direction des Ressources Humaines

855, rue Simonds Sud, Granby (Québec) J2J 1C2

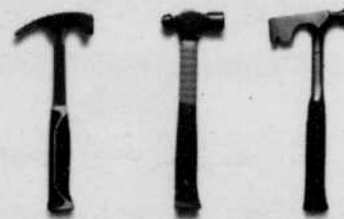
Fax : 450.375.2416 Courriel : emploi@beau-regard.com

Seuls les candidats et candidates convoqués(es) en entrevue seront contactés(es).

Les postes sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

L'utilisation du masculin ne sert qu'à alléger le texte.

Lequel est le marteau de plâtrier?



Si vous le savez, nous aimerions vous rencontrer.
Si vous l'ignorez, nous aimerions vous l'apprendre.

Si vous aimez apprendre et aider les autres, Home Depot pourrait vous intéresser. En tant que premier détaillant dans le secteur de la rénovation résidentielle au Canada, nous devons notre prospérité à l'enthousiasme et aux compétences de chacun de nos associés. Pour vous, cela signifie que vous recevrez la formation théorique et pratique dont vous avez besoin pour apprendre, vous perfectionner et réussir.

Passer nous voir le 12 février, entre 16 h et 20 h, ou le 13 février, entre 9 h et 16 h, au magasin Home Depot de Granby (165 rue Simonds Nord). Nous y organisons un salon de l'emploi où vous pourrez en apprendre davantage sur Home Depot et les postes qui sont à pourvoir.

Nous conseillons aux candidats de faire leur demande en ligne à homedepotemploi.ca/0286 avant de se rendre au salon de l'emploi, puis d'apporter deux pièces d'identité et des références.

Nous favorisons la diversité et nous nous engageons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT STIMULANT, c'est beau ✓

R. Celui à droite.



814940



Société du groupe d'embouteillage Pepsi

Marchandiseur

Granby - réf : 2010-005

Votre mission principale sera d'offrir un service de mise en marché dans divers commerces de la région (Estrie/Montérégie). La capacité d'entretenir d'excellentes relations interpersonnelles ainsi qu'une excellente capacité à communiquer de façon professionnelle sont des attributs nécessaires. Le titulaire du poste devra offrir un service à la clientèle hors pair.

Horaire : Jour

Début de l'emploi : Immédiatement

Le candidat doit répondre aux critères suivants :

- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Avoir de l'expérience dans la vente ;
- Connaissances ou champ d'études reliés au poste;
- Posséder une voiture et un permis de conduire valide (classe 5);
- Bilinguisme (français, anglais).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste et le numéro de référence par courrier postal ou par courriel aux coordonnées suivantes:

Marchandiseur Granby
A/S Ressources Humaines
La Société du Groupe D'Embouteillage Pepsi (Canada),
3700, boul. Thimens, Montréal (Québec) H4R 1T8
ressources.humaines@ca.pepsi.com

****Seules les candidatures envoyées par courriel ou par la poste seront considérées.**
****Seuls les candidats retenus seront contactés.**

814941

KIA
DE GRANBY

REPRÉSENTANT(E)
avec expérience

Exigences :

- Dynamique
- Esprit d'équipe
- Une grande habileté à se motiver
- Sens de l'organisation
- Expérience obligatoire

Banque de clients et
renouvellement de location
et avantages sociaux

Prendre rendez-vous pour
entrevue avec
Hugues Côté
450 777-0332 poste 222
Courriel :
hcote@kiagranby.com

814940

Un lien de confiance ébranlé

Les établissements de santé craignent d'absorber les coûts liés à la pandémie de grippe A (H1N1)

MONTREAL (LA PRESSE) — La pandémie de grippe A (H1N1) a porté un dur coup au lien de confiance déjà fragilisé entre les établissements de santé et le gouvernement du Québec. Plusieurs

établissements craignent en outre de devoir absorber des factures liées à la pandémie dépassant le cap du million, démontre un sondage mené par l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS), que *La Presse* a obtenu.

Les dirigeants des établissements demandent au ministre de la Santé, Yves Bolduc, de s'engager «clairement» à rembourser les coûts astronomiques engendrés par la pandémie, estimés à au moins 200 millions de dollars. Ils préviennent que, à défaut, ils devront produire un budget déficitaire au printemps. Les dirigeants avaient jusqu'au 31 janvier pour remettre leur bilan financier de la pandémie au ministre de la Santé et des Services sociaux.

Les établissements à qui la pandémie a coûté le plus cher sont ceux de Montréal, notamment les CSSS Jeanne-Mance et Lucille-Teasdale, qui ont aménagé des centres de vaccination de masse au Stade olympique et au Palais des congrès. Par exemple, la clinique au Palais des congrès a coûté 142 897\$ pour la sécurité, la surveillance, les vestiaires, l'entretien, les services électriques, la plomberie et les services de communication. Celle du Stade olympique a coûté 258 000\$.

Confusion

Au-delà des coûts engendrés, les établissements et hôpitaux reprochent surtout au Ministère sa gestion des communications durant la deuxième vague de la pandémie. Ils déplorent notamment que le gouvernement ait choisi de tenir des conférences de presse nationales au lieu d'informer directement les établissements.

Dans certains cas, peut-on lire dans le sondage mené auprès de 135 établissements et hôpitaux, la mauvaise gestion des communications a «nui à la mobilisation du personnel de santé, qui a été forcé de faire face à une clientèle mécontente».

La directrice générale de l'AQESSS, Lise Denis, rappelle qu'il

y a aussi eu une certaine confusion dans les instructions données par le gouvernement au début de la deuxième vague. Au premier chef, les dirigeants des établissements dénoncent donc l'approche «unilatérale» du ministère de la Santé et des Services sociaux, qui aurait dû selon eux leur donner «davantage de latitude quant à la manière de gérer les opérations selon les régions».

«Les établissements de santé apprennaient bien souvent par les médias ce qui se passait, explique M^{me} Denis. La santé publique a dit: «On commence par telle clientèle», ce qui est normal, mais le lendemain on entendait dire que la vaccination était ouverte à tout le monde. Puis le surlendemain, on entendait dire qu'il y avait une pénurie de doses. Ça s'est remplacé par la suite, mais le gouvernement doit apprendre à ouvrir ses canaux de communication lors d'une opération de cette envergure.»

Les coupons champions

Le tableau que brossent les dirigeants de la santé comporte par ailleurs des aspects positifs, qui devraient selon eux être réutilisés ou instaurés de façon permanente. C'est le cas des restrictions apportées aux heures de visite dans les hôpitaux pour réduire les risques de propagation du virus, qu'on voudrait pouvoir ramener en cas de besoins.

On s'entend aussi pour dire que les sites de vaccination massive, de même que le système de coupons et les prises de rendez-vous, devraient être maintenus dans les périodes où l'influenza atteint son pic saisonnier. Les bons commentaires fusent également à l'égard des cliniques de grippe.

D'ici à deux semaines, le ministre de la Santé devrait tracer publiquement le bilan financier de la pandémie et faire part de ses engagements. Entre-temps, la pandémie sera au centre des discussions au colloque de l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux, prévu vendredi à Montréal, qui rassemblera des professionnels des grands établissements de santé.

La santé avant tout!

Heures d'ouverture:
Dim. et lun. FERMÉ
Mar. et mer. de 10h à 17h
Jeu. et ven. de 10h à 20h
Sam. de 9h à 16h30

Épicerie spécialisée
pour gens intolérants ou
soucieux de leur santé

SANS GLUTEN / SANS LACTOSE

Sophie Robidoux et Pierre Lancôt
325 Boivin, Granby 450 991-2200

LOCAUX COMMERCIAUX, INDUSTRIELS ET BUREAUX À LOUER

LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS À PARTIR DE 2 000 PI CA ET PLUS, TRÈS PROPRES, À LOUER À BEDFORD

Plusieurs services:
• Agents de sécurité • Caméras de surveillance • Plusieurs autres avantages
• Équipement de bureau disponible

PRIX COMPÉTITIFS

Info: 450 248-4343
www.technocomplexebedford.com

CHAMBRE DE COMMERCE Haute-Yamaska et région

Témoignages d'entrepreneurs mentorés et reconnaissance des Mentors de la Haute-Yamaska et région

«5 à 7» avec ambiance Bistro
VENEZ ENTENDRE QUATRE MENTORÉS PASSIONNÉS!

LE MENTORAT D'AFFAIRES, UN PLUS!
Une riche expérience au service des entrepreneurs de la région...
Le mentorat: Confidentialité, Générosité, Intégrité, Respect.

DATE: Le jeudi 18 février 2010, à 17 h
ENDROIT: Hôtel Le Granbyen, 700, rue Principale, Granby
COÛT: 20\$, membres et non-membres (incluant une consommation de votre choix, canapés et taxes)
INSCRIPTIONS: 450 372-6100 • Réservation requise
Les annulations sont acceptées sans frais jusqu'à 24 h à l'avance.

PARTENAIRES MENTORAT:

CLD Montérégie Est
fondation de l'entrepreneurship MENTORAT
Robi/bt
SANI ECO
STEDFAST

Une alliée indispensable dans le développement des entreprises d'ici

www.cchyr.com

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

Desjardins & Cie
C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

ALSTOM
SITCA

GEMO

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche



PHOTO ALAIN DION

Les dirigeants des établissements demandent au ministre de la Santé, Yves Bolduc, de s'engager «clairement» à rembourser les coûts astronomiques engendrés par la pandémie, estimés à au moins 200 millions de dollars. Ils préviennent que, à défaut, ils devront produire un budget déficitaire au printemps.

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE

GRANBY
601, rue Principale, Granby



Gaston St-Jean



Stéphane Denis



Luc Racicot



Luc Bresse

450 378-1212

- FINANCEMENT RAPIDE SUR PLACE
- TOUTES MARQUES ET MODÈLES
- COMMANDEZ VOTRE VÉHICULE

**1996 CHEVROLET
2500 SILVERADO 4X4**
automatique, diesel, climatiseur,
groupe électrique, cuir, 208 000 km



6 900 \$

2006 CHRYSLER 300
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 66 200 km



12 990 \$

2007 BMW 328i
automatique, très équipé, cuir,
83 200 km



23 900 \$

2007 DODGE CALIBER RT
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 89 350 km



11 500 \$

2005 DODGE GR. CARAVAN
climatiseur, groupe électrique,
Stow'n Go, 88 000 km



9 990 \$

2005 PONTIAC GR PRIX
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 108 750 km



5 900 \$

2006 CHEVROLET COBALT SS
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 93 050 km



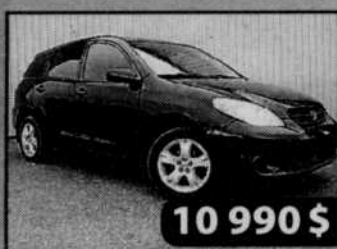
8 990 \$

2007 JEEP COMPASS SPORT
automatique, climatiseur, 40 300 km



13 900 \$

2006 TOYOTA MATRIX
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 94 400 km



10 990 \$

2005 NISSAN MAXIMA
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 89 400 km



12 990 \$

2006 MAZDA3
climatiseur, groupe électrique,
77 590 km



9 990 \$

2009 NISSAN MURANO SL
AWD, automatique, très équipé,
NAV, 55 200 km



28 900 \$

2008 DODGE AVENGER SXT
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 58 900 km



12 500 \$

2006 GMC CANYON 4X4
automatique, climatiseur, 60 700 km



15 900 \$

2005 TOYOTA COROLLA
climatiseur, 97 500 km



8 490 \$

2006 HONDA ODYSSEY EXL
très équipé, cuir, toit, 121 100 km



18 900 \$

2005 CHEVROLET OPTRA 5
climatiseur, groupe électrique,
92 050 km



5 990 \$

2008 CHRYSLER PT CRUISER
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 41 250 km



9 990 \$

2009 GMC SAVANA 2500
automatique, climatiseur, 31 200 km



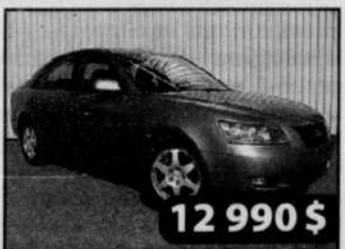
24 190 \$

2008 NISSAN SENTRA
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 61 200 km



11 990 \$

2008 HYUNDAI SONATA
V6, automatique, climatiseur,
groupe électrique, 61 200 km



12 990 \$

2009 JEEP WRANGLER X
V6, 9 600 km



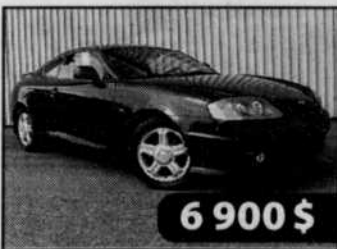
18 390 \$

2008 TOYOTA YARIS
automatique, climatiseur, 53 100 km



11 490 \$

2003 HYUNDAI TIBURON
climatiseur, groupe électrique, toit,
107 650 km



6 900 \$

2005 MAZDA6
V6, automatique, climatiseur, groupe
électrique, toit, 87 400 km



9 990 \$

2002 HONDA ACCORD LX
V6, automatique, climatiseur, groupe
électrique, toit, cuir, 102 000 km



6 900 \$

2005 NISSAN ALTIMA
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 80 200 km



9 990 \$

2001 FORD EXPLORER 4X4
automatique, climatiseur,
groupe électrique, 134 400 km



5 490 \$

2008 VOLKS GOLF CITY
groupe électrique, toit,
41 600 km



11 900 \$

2007 VOLKS JETTA
automatique, climatiseur,
78 450 km



11 900 \$

NOUVELLE
ARRIVAGE



Faites confiance
à mes 24 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Curtis Skinner
agent immobilier affilié



**RELAIS
POUR LA VIE**



**RELAY
FOR LIFE**
Société
canadienne
du cancer



En 2010, je participe!

76 événements
partout au Québec
en mai et juin

Claudia, Julie et Marie-Ève se relaient du soir au petit matin sur la piste du **Relais pour la vie**. Pas de fatigue, rien que de la bonne humeur. Soutenir leur ami Sébastien, deux fois vainqueur du cancer à l'âge de 15 ans, vaut bien une nuit de marche.

Vous aussi, participez au **Relais pour la vie** de la Société canadienne du cancer.

Avec l'argent recueilli, la Société canadienne du cancer en fait plus, pour sauver plus de vies.

célébrer

rendre hommage

lutter

1 888 939-3333 | cancer.ca/relais

Course contre la montre en Haïti

Les tentes seront insuffisantes dès la saison des pluies

AGNÈS GRUDA

La Presse

MONTRÉAL — Les milliers de tentes qui attendent d'être montées à Port-au-Prince deviendront vite inadéquates. À l'approche de la saison des pluies, qui sera suivie par celle des ouragans, les Haïtiens qui ont perdu leur maison dans le tremblement de terre du 12 janvier ont besoin d'un abri temporaire beaucoup plus solide.

Ce constat est au cœur des discussions que tiennent les représentants de 27 sections de la Croix-Rouge, réunis pour deux jours à Montréal à l'occasion d'un sommet sur l'aide humanitaire à Haïti.

En continuant à mettre l'accent sur la livraison de tentes aux dépens de structures plus solides, « on risque de travailler beaucoup pour un laps de temps très court », note Michaële Amédée Gédéon, présidente de la Croix-Rouge haïtienne, qui participe à la rencontre montréalaise.

« Il faut entreprendre d'urgence la construction d'abris semi-temporaires qui pourront résister à la prochaine saison cyclonique », souligne-t-elle.

La saison des cyclones commence habituellement au début du mois de juin. Mais la pluie, elle, s'abat sur Haïti dès la fin du mois de février. Déjà, depuis quelques jours, il y a des averses dans certaines régions d'Haïti. Pour l'instant, elles ont épargné la capitale, où plus d'un demi-million de personnes vivent toujours dans des camps insalubres. Mais pour l'instant seulement.

L'érection d'abris plus résistants est l'un des principaux enjeux de la réunion de Montréal, souligne



PHOTO ASSOCIATED PRESS

À l'approche des pluies, il faut désengorger les camps surpeuplés en déplaçant les sinistrés vers de nouveaux sites, si possible à l'extérieur de la capitale.

Conrad Sauvé, secrétaire général de la Croix-Rouge canadienne. « Nous avons une très grande préoccupation face à la période des pluies », précise-t-il.

Son collègue Jean-Pierre Taschereau, chef d'équipe de la Croix-Rouge internationale, tout juste rentré d'Haïti, ajoute qu'il ne suffira pas d'offrir des constructions un peu plus solides pour protéger les sinistrés contre les pluies et les ouragans. Il faudra aussi aménager les camps de sans-abri en y creusant des tranchées pour évacuer l'eau de pluie et les reflux sanitaires.

Ce n'est d'ailleurs pas évident d'installer des tentes dans les camps bondés de Port-au-Prince: « Il n'y a même pas assez de place pour les fixer avec des tendeurs », note Jean-Pierre Taschereau.

Camps surpeuplés

À l'approche des pluies, il faut donc aussi désengorger les camps surpeuplés en déplaçant les sinistrés vers de nouveaux sites, si possible à l'extérieur de la capitale. La Croix-Rouge vient d'en installer un sur la route de l'aéroport, à Port-au-Prince.

Le Centre d'étude et de coopération internationale (CECI), qui vient d'acheminer 350 tentes en Haïti, voit lui aussi avec appréhension l'arrivée prochaine de la saison des pluies.

« Nous avons besoin d'abris semi-temporaires », souligne Carine Guidicelli, porte-parole de l'organisme. Le CECI s'apprête à livrer en Haïti des pièces de bois et de métal destinées à être assemblées en abris, sur place, par de la main-d'œuvre locale.

Les premiers « kits » seront envoyés sous peu par bateau, mais toute cette opération va prendre du temps. Et en attendant, les tentes demeurent utiles, précise M^{me} Guidicelli.

L'ONU est elle aussi engagée dans une course contre la montre pour protéger les sinistrés contre les précipitations imminentes. « Nous envisageons désormais la mise en place de structures résistantes aux ouragans », a annoncé cette semaine la représentante spéciale adjointe de la MINUSTAH, la Mission de stabilisation des Nations unies en Haïti.

Près d'un mois après le séisme, la majorité des sinistrés vivent toujours dans des camps insalubres où l'on craint l'explosion d'épidémies. Les tentes promises par la communauté internationale y sont encore rarissimes. Le ministre du tourisme haïtien, Patrick Delatour, chargé de la reconstruction du pays, a déploré la semaine dernière que son gouvernement n'ait reçu que 4000 des 200 000 tentes promises par la communauté internationale. De son côté, l'ONU a annoncé avoir distribué 10 000 tentes, et en avoir 16 000 autres en réserve.

76 237 maisons vendues... sans commission!



A 0% de commission, fini le temps où vous deviez payer des milliers de dollars pour bénéficier d'un service professionnel et réaliser la vente de votre propriété.



1 866 387-7677



DuProprio.com - Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 1 070,52
VAR. 1J 1,30% 1AN +23,06%
52 SEM. HAUT 1 150,45 BAS 666,79

> DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1J (pts) (%)
Brazil Bovespa (Brésil)	64 718,17	1 565,08 2,48
CAC 40 (France)	3 612,76	5,49 0,15
DAX (Allemagne)	5 498,26	13,41 0,24
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 397,77	-0,80 -0,03
FTSE 100 (Angleterre)	5 111,84	19,51 0,38
Hang Seng (Hong Kong)	19 790,28	239,39 1,22
Mexico Bolsa (Mexique)	30 818,48	169,04 0,55
FTSE MIB (Italie)	20 818,97	-119,27 -0,57
NIKKEI 225 (Japon)	9 932,90	-18,92 -0,19
S&P/ASX 200 (Australie)	4 505,10	-16,30 -0,36
Shanghai (Chine)	2 948,84	13,67 0,47
Swiss Market (Suisse)	6 314,75	-32,39 -0,51

> CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 11 274,24
VAR. 1J 1,43% 1AN +24,61%
52 SEM. HAUT 12 070,20 BAS 7 479,96

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P (XIU)	8 915 843	16,60	1,72
HORIZONS BETAP (HND)	7 242 806	5,17	4,02
WESTERN COAL (WVN)	6 652 947	3,47	10,16
TECK RES./B (TCK.B)	6 184 528	36,27	5,13
HORIZONS BETA/ (HNU)	5 700 975	10,32	-3,64
SUNCOR ENERGY (SU)	5 644 972	31,85	1,82
LUNDIN MINING (LUN)	5 252 173	4,20	3,70
HORIZONS BETAP (HOU)	5 155 983	7,83	6,24
BARRICK GOLD (ABX)	5 023 622	38,35	3,54
YAMANA GOLD (YRI)	4 995 331	11,15	4,01
BANKERS PETRO. (BNK)	4 916 851	5,51	-1,78
GOLDCORP (G)	4 107 620	38,34	3,96
TALISMAN ENERG (TLM)	3 947 531	18,00	-0,94
BOMBARDIER/B (BBD.B)	3 842 297	5,37	0,56
MANULIFE FINAN (MFC)	3 409 213	19,24	1,42
HORIZONS BETAP (HGU)	3 404 798	10,67	6,59

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
SILVER WHEAT (SLW.WB)	16 500	5,80	12,62
ONCOLYTICS BIO (ONC)	452 972	3,13	11,39
LAKE SHORE GOL (LSG)	2 144 003	3,15	10,92
THOMPSON CRE (TCM.W)	7 200	5,50	10,89
QUADRA MINING (QUA)	1 652 338	14,56	10,64

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FIRST QUANTUM (FM)	683 325	74,43	4,16
INMET MINING (IMN)	380 162	57,00	4,15
POTASH CORP OF (POT)	1 123 289	113,10	3,76
NIKO RESOURCES (NKO)	170 389	98,95	3,25
AGRIUM (AGU)	1 344 114	64,77	2,75

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
WORLD COLOR- (WC.WV)	15 916	4,10	-31,67
CANYON SERVICE (FRC)	28 312	3,50	-12,50
CLUBLINK ENT. (CLK)	11 317	5,56	-8,85
HORIZONS BETA (HMD)	186 845	12,55	-7,99
HORIZONS BETAP (HGD)	3 125 505	4,92	-6,99

EN \$

FAIRFAX FINANC (FFH)	19 187 374,15	-2,09
WORLD COLOR- (WC.WV)	15 916 4,10	-1,90
ATCO/I (ACO.X)	61 661 44,86	-1,51
AL.COUCHE-TA (ATD.A)	1 600 19,03	-1,42
OPEN TEXT (OTR)	308 032 48,98	-1,29

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 474,53
VAR. 1J 0,95% 1AN +63,64%
52 SEM. HAUT 1 628,72 BAS 809,03

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
SOHO RESOURCES (SOH)	10 276 000	0,10	26,67
ALANGE ENERGY (ALE)	3 462 086	0,53	0,00
STAR NAVIGATIO (SNA)	3 335 755	0,37	-15,91
APPLETON EXP. (AEX)	3 127 750	0,20	-7,14
FIRST GOLD (EFG)	2 649 065	0,44	-6,45
ARCO RES. (ARR)	2 610 650	0,06	33,33
ENCORE RENAISS. (EZ)	2 355 700	0,16	0,00
AVION GOLD (AVR)	2 151 139	0,58	5,46
CANACOL ENERGY (CNE)	2 124 150	0,58	5,46
ITHACA ENERGY (IAE)	2 111 208	1,65	6,45

CONSULTEZ les cotes
boursières en tout temps
sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate,
contrat à terme

73,75 \$US

Variation 1 JOUR +1,86 \$US

Variation 1 SEM. -4,51%

Variation 1 AN +86,43%

FONDS INDICIELS

	FERM.	1J (\$)	1J (%)	1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	17,77	0,24	1,37	24,27
S&P/TSX 60 (XIU)	16,60	0,28	1,72	20,64
S&P/TSX fin. (XFN)	21,24	0,23	1,09	38,19
S&P/TSX éner. (XEG)	17,46	0,16	0,92	26,89
S&P/TSX or (XGO)	19,62	0,67	3,54	1,34
Oblig. c. terme (XSB)	29,34	-0,04	-0,14	1,14
Oblig. l. terme (XBB)	29,73	-0,07	-0,23	3,05
S&P 500 (XSP)	12,40	0,16	1,31	20,98

EN BREF

Buzz pour
concurrencer Facebook

MOUNTAIN VIEW, CALIF. (ASSOCIATED PRESS) — Google a lancé hier un nouveau service qui livrera une lutte directe au géant Facebook. Le Google Buzz, une nouvelle fonctionnalité du service de courriel Gmail, permettra aux abonnés de mettre leur statut à jour, ainsi que de lire et de commenter les mises à jour affichées par leurs amis. D'autres outils transformeront Gmail en une vitrine où il sera possible de partager des vidéos, des photos et des liens vers du contenu intéressant, tout comme il est possible de le faire sur Facebook et Twitter. La nouvelle mouture de Gmail est une réponse directe à la croissance exponentielle de Facebook depuis son apparition il y a six ans.

Facebook compte maintenant plus de 400 millions de membres à travers le monde, mais l'information mise en ligne par plusieurs d'entre eux ne peut être indexée par le moteur de recherche de Google. Le vaste public de Facebook menace aussi les recettes publicitaires de Google.

Moins de 3000 Prius
sont touchées par le
rappel au Canada

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Un peu moins de 3300 véhicules au Canada sont touchés par le rappel international de Toyota relatif à ses modèles Prius 2010. Ce rappel, qui concerne plus de 437 000 véhicules dans le monde, tire son origine de problèmes de freinage. Des propriétaires de ces véhicules ont rapporté un freinage inégal sur des surfaces cahoteuses ou glissantes, quand le système de freinage antiblocage est en fonction. Toyota affirme que des améliorations seront apportées au logiciel du système de freinage antiblocage des Prius, ainsi que d'un autre modèle, la Lexus HS250h.

Molson Coors a plus
que doublé ses profits

MONTREAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La mise en marché de

trois nouvelles marques de bière canadiennes a aidé Molson Coors à atténuer l'impact du ralentissement économique sur ses volumes de ventes, a indiqué hier le président et chef de la direction du brasseur, Peter Swinburn. Les sommes accrues consacrées à la Molson M, la Molson Canadian 67 et la Rickard's Dark ont résulté en une baisse de 12% du bénéfice sous-jacent avant impôts du secteur Canada de Molson Coors, par rapport à l'exercice

précédent. Si l'on tient compte de l'appréciation de 15% d'un exercice à l'autre du dollar canadien par rapport à la devise américaine, le bénéfice net du brasseur a chuté à 94,5 millions \$US. « Notre travail au niveau des marques commence à nous donner la gamme de produits dont nous avons besoin pour augmenter notre part (de marché) et nos revenus au Canada », a déclaré M. Swinburn lors d'une conférence téléphonique.

cégep

LE 1^{er} MARS

est la date limite pour présenter
une demande d'admission pour la
SESSION D'AUTOMNE
dans l'un des cégeps suivants:

Abitibi-Témiscamingue
Ahuntsic
André-Laurendeau
de Bois-de-Boulogne
Champlain-Lennoxville
Drummondville
Édouard-Montpetit
Gérald-Godin
Granby Haute-Yamaska
Heritage
John Abbott
de Lanaudière
- à l'Assomption
- à Joliette
- à Terrebonne
Lionel-Groulx
Macdonald College
Maisonnette
Marie-Victorin
Montmorency
Outaouais

Rosemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jérôme
Saint-Laurent
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel-Tracy
Trois-Rivières
Valleyfield
Vanier
Vieux Montréal
Institut de technologie agroalimentaire
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
École du meuble et de l'ébénisterie à Montréal

Demande d'admission par
Internet :
<http://sram.omnivox.ca>

Pour obtenir le Tableau des
programmes offerts veuillez
vous adresser à votre école,
à l'un des cégeps ou au :

SRAM

service régional
d'admission
du montréal
métropolitain

Téléphone: 514.271.2454



420157

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876
www.epilepsiegranby.com

Desjardins a la conseillère
qu'il vous faut !

Nous offrons une gamme complète
de comptes et de produits
en valeurs mobilières:

- Actions boursières
- Obligations municipales
- Obligations de sociétés
- Fiducies de revenu
- Débentures convertibles
- Nouvelles émissions
- Comptes à honoraires
- Programme de Gestion discrétionnaire
- Produits structurés



Pour de plus amples renseignements, communiquez avec
Anne Bédard, conseillère en placements
au 450 777-8004 • 450, rue Principale, bureau 100, Granby

Partenaire de votre prospérité

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE

409534

CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région



Le prix
DISTINCTION
2010

Informez-vous !

450 372-6100
www.cchyr.com

Concours
des Prix Distinction 2010
26^e édition

Aide disponible pour la rédaction
du cahier de candidature.

Ouvert à toutes les entreprises
de la Haute-Yamaska,
Bromont et
St-Paul-d'Abbotsford.

Nos partenaires associés

Desjardins & Cie

Deloitte.

IGEMO

CLD Haute-Yamaska

ALSTOM

SITCA

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

29

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1472

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



420059

450 378-4120

L'ÉQUIPE

Bellefleur

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés :
lequipebellefleur.com

Informez-vous sur
notre programme de
mise en marché
garantie



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et Autonome
de RE/MAX Québec inc.



Brigitte Ostiguy Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

409093

A ROXTON POND, 189,000\$. Maison style suisse 2 étages, beaucoup de fenêtres (très éclairée). Faut voir! 450-375-2037.

BUNGALOW tout brique, abri d'auto, 2+1 c.c., 424 Debussy à Granby. SPÉCIAL ST-VALENTIN: 164,999\$. ☎ 450-372-9735.

MAISON À GRANBY

Libre immédiatement, nouvelle sur le marché, grande familiale, près de tout, cour très privée, vrai paradis, piscine creusée chauffée syst. au sel, rue très calme, rénovations à faire. ☎ 450-775-1399

L'honnêteté: MA PRIORITÉ!

Pauline Giguère

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 405-6277

450 785-2283

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

409330

La Voix de l'Est

CVENDU

DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX!

450 375-8888

Vous serez GAGNANT grâce à mes services!



- 11 ans d'expérience
- Rencontre d'information gratuite
- Je m'occupe de tout
- Estimation gratuite

Élyse Toussaint
450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

420040



Pour des résultats,
Bernard est là!

Bernard Rousselle

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur :
bernardrousselle.ca

ROYAL LePAGE
AVANTAGE

409604



Pour vos besoins en immobilier

Marie-Josée Rivard

Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage

Cell.: 450 522-6007

Bur.: 450 378-8085

Courriel : mariejosee@royallepage.ca

ROYAL LePAGE
AVANTAGE

409458



Résidentiel • Commercial



La Capitale Missisquoi
Courtier immobilier agréé*
www.lacapitalevendu.com

450 522-7766

Benoit Penelle

Agent immobilier affilié

www.benoitpenelle.com

409620

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

**MISEZ SUR MON EXPÉRIENCE
EN IMMOBILIER
DEPUIS 24 ANS**

420050

450.378-4120

Estimation gratuite - Sans obligation

GUY-PAUL GUERTIN
Agent immobilier affilié



Claire Beaulac

La clé du succès
pour vente ou achat



450 378-4120
450 378-4325

À votre service depuis 1981



Plus
qu'un
conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite

Un seul appel suffit



Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

550024

La référence en région

Une transaction réussie...
signée **Manon**

Manon Généreux
Agent immobilier affilié

Cell.: 450 776-8968 7/7 jours Bur.: 450 378-4120
manon.generoux@remax-quebec.com

- Estimation gratuite
- Vente / Achat
- Échange / Succession
- Résidentiel / Commercial
- Multiplex / Agricole



RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

550024

**101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**



À vendre par le proprio!

Belle grande maison ensoleillée dans un quartier tranquille à Roxton Pond. Elle vous charmera par son grand terrain privé, entouré d'une haie de cèdres matures. Vous y trouverez aussi une grande remise qui vous sera très utile.
Pour toute information (450) 775-5555

**152 APPARTEMENTS À LOUER
À GRANBY**

1 MOIS GRATUIT

2½, meublé, chauffé, éclairé. Immeuble en béton, grand balcon, piscine, concierge, endroit tranquille. 495\$/ms. 450-525-5421 (Sophie)

1½, 325\$/mois, libre imm., chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, près du CEGEP
Info: 450-521-2929

2½ - 1ER MARS

469 Duvernay, 2e étage, ensoleillé, avec chambre fermée, 410\$/ms, meublé, chauffé, éclairé, bonne références obligatoires. 450-770-0887

2½ coin Maisonneuve et Robinson, libre imm., meublé, chauffé, éclairé. Réf. Service de buanderie. 450-578-2150

LIBRE 1er MARS, grand 3½ ensoleillé, près de plusieurs services, 2e étage, buanderie dans l'immeuble. Pas d'animaux, prix compétitif.
☎ 450-777-9663

113 TERRAINS À VENDRE

113 TERRAINS À VENDRE



Autoconstructeurs
nous avons la structure
qui vous convient!

28 modèles à découvrir!

D-11
35 500\$ + taxes

A-27
55 400\$ + taxes

B-22
65 850\$ + taxes

www.dunfab.com

Nouveau!
Service de plans

Évaluation gratuite
de votre plan

Roxton Pond: 450 372-0008
Succ. Magog: 819 868-9008

421614

152 APPARTEMENTS À LOUER

50\$/MOIS de RABAIS JUSQU'AU 30 JUIN
NOUVEAU, 3 1/2 rue Desjardins près boul. Leclerc, Pl. flottants, buanderie, poêle, frigo, pas de chien, à partir de 425\$/ms.
RUE GILL, centre-ville, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie, avec ou sans chambre, à partir de 375\$/mois. Pas de chien.
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, 4 1/2, pl. flottant, eau ch. fournie.
 Tous libres imm. Références exigées
 450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

PRÈS DU CÉGEP
 Semi-meublés, chauffés, éclairés, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 Prix compétitifs. 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

NOUVEAU, Cowansville, 50\$/ms de RABAIS jusqu'au 30 juin : 5 1/2 dans un 6, au 1er étage, pl. flottant, remise, libre imm., 595\$/ms.
 450-776-0031, 450-522-0038; 450-531-4600

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 mois gratuit, 350 Massé, 4 1/2 libre, 2e étage, propre, tranquille, près parc industriel, chien interdit. Enquête de crédit. 450-361-6306 ou 514-336-2340

1ER JUILLET, recherche travailleur(se), semi-retraités et retraités, 3 1/2 au 2e et 3e étage, 4 1/2 au 1er étage, près parc ind., pas d'animaux, prix compétitifs. 450-777-9663

2 grands 5 1/2, haut de duplex, un libre 1er juin au 212 Dufferin, 700\$. Un libre 1er juillet au 189 Dufferin à 750\$ chauffé. Tous très propres, près de l'hôpital. Pas d'animaux. 450-372-0402

3 1/2-4 1/2, fév., mars, avril, rue Bertrand, avec ou sans ascenseur, retraite ou semi-retraite; à 2 pas des Galeries. 450-577-1640

3 1/2 - 380\$/MOIS
 centre-ville près du Cégep, 12 rue St-Joseph Libre imm. Info: 450-521-2929.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.
 4 1/2 à 460\$/mois, 5 1/2 à 540\$/mois, au 1er et 2e étage, locker, pl. flottant, céramique. Pas de chien. Références. Secteur J-H Leclerc. Libres imm., mars, avril et juillet. 450-775-8680

4 1/2 à louer, 351 Massé
 Libre 1er fév., pl. béton, aspirateur central, locker int.+ext., réf. et étude de crédit exigées, 510\$/mois. 450-375-0696

4 1/2 demi sous-sol, 1er plancher et au 3e, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, 525\$ par mois, libres imm. ou mars 5 1/2 1er plancher, s. à manger, pl. flottant, armoires chêne, imm. ou mars, 625\$, rue Langlois, 5 1/2 au 2e plancher, pl. flottant, salle à manger, refait à neuf, rue Pinard, 640\$/mois, 1er mars. **2 x 5 1/2**, 1er-2e planchers, pl. flott., très propres, près lac Boivin, libre 15 fév., mars et avril, 640\$. Bienvenue aux enfants! Pag. 450-770-3372

4 1/2 NEUFS, QUADRUPLEX, coin Simonds et de Bourgogne. Libres immédiatement. Paysages, 740\$. 450-539-2067, 450-776-5479

5 1/2 AU 3E LIBRE IMM., PAROISSE ST-LUC, près des Galeries, frais peints et rénovés, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix. 450-378-0366, pag. 450-360-8964

5 1/2 super plancher flottant partout, 2e étage, porte-patio, immeuble paisible de 12 logements, intercom. Idéal pour gens peu nombreux, et de préférence 40 ans et +. Libre 1er juillet ou avant. 1150 Simonds Sud, 570\$/mois. 450-531-8012

BEAUX GRANDS 4 1/2, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 660\$/mois. Info: 450-360-4676.

DUPLEX, DANS UN HAUT, 5 1/2, libre imm., 735\$/mois, avec foyer, armoires en chêne, balayouse centrale, cour privée en asphalte, grand terrain. 450-775-8054 ou 450-378-3472

FACE AU LAC BOIVIN, 3 1/2; 4 1/2 à 525\$, pl. bois franc, chauffés, eau chaude incluse. Tranquille, libres 1er juillet. 450-777-9232

Grand 3 1/2, 405\$/mois, secteur paisible, références exigées. Libre imm. 783 De la Volière. 450-775-4716 ou 450-775-4379

Grand 3 1/2, beaucoup de rangement, inst. lav. séch., 1er étage, pl. flottant de luxe, porte-patio, endroit très tranquille, bonne clientèle. Pour personnes de préférence 40 ans et +. Situé au 1150 Simonds Sud, libre 1er mars, 450\$/mois. 450-531-8012

GRAND 4 1/2 spacieux, flottant, cér., frais peints, gr. balcon avant, secteur J-H Leclerc. Personnes tranquilles, références. 450-361-9641

IMM. OU MARS, AVRIL: grand 3 1/2 (dans 6 logis), intercom, bal. cent., inst. lav.-séch., l.-vaiss. remise, 485\$. 2 1/2 meub. chauff. 450-375-7735

NOUVEAU! 3 1/2-5 1/2 PLACE MASSÉ. Libres immédiatement. Près des services. Service de conciergerie. Tranquille. Références exigées. 450-578-0963

TRÈS BEAU 4 1/2 rénové à neuf, faut voir, près de l'hôpital (distance de marche), pour pers. tranquille seulement, libre imm. 495\$/mois. Pas d'animaux. 450-372-6245

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

TRÈS GRAND 4 1/2, libre imm., refait à neuf: céramique, pl. flottant, lustres, peinture, etc. 585\$/mois. Inf.: 450-531-3215

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

MAISON style loft, 3 c.c., plafond cathédrale cuisine+salon, meublée, chauffée, Star Choice, Internet, 12 min. des pistes de ski Bromont, 3 acres de terrain, terrasse, grand stat., peut louer au mois, à la saison ou à l'année, seulement 1,000\$/mois. M. Pineault 450-263-6941.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec 2 c.c., située au 216 du Rang Bergeron Ouest à Granby, avec terrain clôturé, planchers bois franc, système d'alarme, chauffage électrique, puits artésien, garage et remise. Libre imm. 985\$/mois. 450-531-7008.

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

CHAMBRE au 162 Denison Ouest, accès cuisine, salon, 300\$/mois. 450-525-7863.

CHAMBRES pour travailleurs extérieurs, non-fum., accès: cuisine, T.V., ant. parab., laveuse, vaisselle et literie incluses. 95\$/sem; 315\$ et plus /mois. Avec réf. seulement. 450-777-1500

PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Dispo. imm., 98\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis: 450-777-3666

164 BUREAUX À LOUER

Bureau à louer, libre dès maintenant. Conditions souples!
 Situé au 166, rue Boivin, Granby (Centre d'Aide aux Entreprises)
 ✓ 11' x 12' avec grande fenêtre donnant sur la rue et plancher de bois franc, 255 \$/mois.
 ✓ 10' x 12', 230\$/mois.
 ✓ Inclus: chauffage, climatisation, éclairage, système d'alarme, salle d'attente, cuisinette, stationnement.
 ✓ Local meublé, salle de conférence, voûte et service de secrétariat aussi disponibles.
Information: Isabelle Côté 450 378-2294
 Bureau d'environ 300 pl.ca., avec bureau de réception, 285\$/mois, situé au Plateau Haute Ville. Info: Michel Ouellette, 450-770-1187

166 LOCAUX À LOUER
 PLACE avec beaucoup de cachet, avec salle d'attente, pour gens sérieux et professionnels seulement, ex.: esthéticienne, massage ou pose d'ongles. 3 locaux disp.: un de 8x8 à 225\$/mois, 2 de 10x12 à 385\$/mois, chauffé, éclairé, au 58 St-Antoine Nord à Granby. Vicky 450-574-3277, 450-775-7887

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR VOS DETTES!
 Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes.
 Laissez-nous vous aider.
 Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
 450-361-2559
APPEL & CIE INC.
 SYNDIC DE FAILLITE

301 DIVERS ARTICLES

LE DR DU MATELAS
 Grand choix en inventaire à 50 % au 103-1 Bouchard, (angle Boivin), Granby 450-776-1048

Liquidation Élite plus inc.

Haut-parleurs, éclairage, ampli, micro...
 Shure SM 58, prix 99\$. New ampli Phonic 750 watts 4 OHM, 399\$. Use Pioneer head phone HDJ-1000, 129\$. New micro sans fil Shure, à partir de 399\$. New 2X SP4G 2X15", 1250\$. Haut-parleurs usagés, A1. Eric, 450-531-0303.

TISSUS • MODE

DE LORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

301 DIVERS ARTICLES

STORE DECO MOBILE

Service à domicile

- Vente • Installation
- Réparation
- Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

450 372-8499

Alain Conseiller

Stéphanie Décoratrice

RECYKMODE, 84, rue Centre, local 11
 Fait sa vente de vêtements à 15\$ le sac du 10 au 26 février. Bienvenue à tous! N'oubliez pas, nous prenons toujours les dons de vêtements pour les démunis. Merci de votre générosité. 450-375-3242

302 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

LAVEUSE-SÈCHEUSE usagées, Kenmore, grande capacité, prix 250\$ pour les 2. 450-776-2186

303 ANIMAUX

CHIOT SHIHTZU, FEMELLE de 8 semaines, noir et blanc, 300\$. Info: 450-538-7314

COUPLE D'ÉMEUS DE 1 1/2 AN, 300\$ Poules soyeuses, 4\$ ch. Faisan argenté, 25\$. 450-298-5335

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Estimé gratuit. Laptop 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Service informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

PENTIUM 4 noir, Windows XP, graveur, écran, clavier, souris, vente rapide 100\$. 450-372-1985

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby. NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

351 ESCORTES

24/24, ANNIE, 40 ANS DISTINGUÉE, GRANBY, PRIVÉ 450-776-7789

★★★ **A1 ROMANCE ENR. ★★★**
 Wow! Très jolies hôtesse! Service discret, propre, personnalisé. 7/7 - 24/24. Reçoivent & se déplacent. Engageons: 450-405-4902

♥ **LADY'S NIGHT** ♥ 100 \$ \$ \$ ILLIMITÉ !!!
 Plusieurs nouvelles chaque semaine. 7/7 24/24. Engageons 450-525-8164 Granby

URGENT BESOIN D'ESCORTES pour Edmonton, Fort McMurray et Banff en Alberta. Sélection sur les filles. 1-780-660-2126

353 MASSAGES

ATTENTION nouvelles venues! Precila 25, 34B, Flora 26, 36D, Elisa 24, 36C, Leticia 23, 34B, Mel 21, 34C, 7/7 - 24/24. Paiement carte. Engage. 450-775-5150

19 ans Lollypop, nouvelle venue, jolie étudiante, lingerie, ouverte d'esprit. 7/7. 24/24. Granby. 450-775-7768. Spécial 60\$/80\$ ♥ ♥ ♥

BEAU PETIT BÉBÉ mature Nakita 28 ans, très très, très jolie étudiante, massage sensuel et plus. 7/7, 24/24. 450-330-1686, Granby

Jolie chinoise massage sensuel
 Très douce, avec services.
 7/7 Granby 450-361-2818, 450-578-3278

353 MASSAGES

NANCY 29 ans, grande et mince. Viens me voir, je vais te faire frissonner les orteils. Loll Te reçoit en privé. Inf.: 450-775-1034

403 SERVICES OFFERTS

Besoin de C.V., rédaction ou correction de documents et/ou de travaux? Service rapide. Appelez-moi, 450-372-0220

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction
 pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
 Début : 6 mars 2010
 (2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
 450 777-3177
 1 800 989-3177

404 COURS

Cours en soins et harmonisation énergétique (antenne de Lecher) débutant le 20 fév., pour individu professionnel aidant la santé physique, mentale, émotionnelle et spirituelle. Info + inscr. 450-830-4766

406 SERVICES D'IMPÔT

2009 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2009

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

- Transmission électronique TED
 - Service rapide, personnalisé, confidentiel
 PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
 - Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
 Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
 Aucun rendez-vous nécessaire

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente ou thérapeutique, avec Sylvie, 450-521-4362 * Reçu pour assurances.

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE
 450-266-4709

MASSAGE détente ou thérapeutique
 Guy Ballard, 450-775-4000

MASSAGE SUÉDOIS

2 ou 4 mains
 Granby 450-956-0725 / 9h à 19h

411 AMITIÉS RENCONTRES

Histoire de match
Soirée pour les célibataires de retour à Granby les 13, 20 et 27 février à 20h30
 6, 13, 20, 27 mars et 3 avril à 20h30 à la salle Optimiste de Granby 6 rue Chapleau
 Danse, animation, jeux....
 La chance de gagner un voyage dans le sud
 Info : www.histoiredematch.com
 Spécial St-Valentin souper + soirée à 18 h
 Contactez Evelynne 450-830-3335 evelynnedesrochers@live.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA B. Grenier

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
 Avec expérience
 Temps plein

Contactez Bernard Grenier au
450 469-3536

451 PERSONNEL DEMANDÉ

BOLO BAR recherche BARMAID avec expérience, horaire variable. Apportez CV au 151 Denison Est à Granby

CHAUFFEUR CLASSE 1 US pour citerne (poudre). Retour à vide. Carmen: 450-755-2053

GESTION VIE DE L'ESTRIE INC.
 Cabinet de services financiers
 Recherche une personne pour faire du télémarketing environ 10 heures / sem.
 Téléphone: 450-777-4454

Camping

Domaine Tournesol

recherche pour la saison estivale 2010

- Concessionnaire pour le resto-cantine de mi-mai à mi-septembre
- Sauveteur national pour la piscine
- Homme de maintenance avec expérience pour l'entretien du terrain de camping, situé à Cowansville

Gervais Bouchard au 514 831-2520 ou Yvan Roy au 514 971-6547

406 SERVICES D'IMPÔT

2009 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2009

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

- Transmission électronique TED
 - Service rapide, personnalisé, confidentiel
 PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
 - Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
 Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
 Aucun rendez-vous nécessaire

451 PERSONNEL DEMANDÉ

HYGIÉNISTE DENTAIRE
 demandée à Cowansville, à temps plein ou partiel. Faxer votre C.V. au 450-263-1475

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES RECHERCHE PRÉPOSÉ(E)
 AUX BÉNÉFICIAIRES DE NUIT
 56 heures / 2 semaines
 Formation P.D.S.B. - Cours R.C.R.
 Contactez: 450-330-3008

AU COQ

Au Coq est à la recherche d'un

Cuisinier-responsable
 Poste à temps plein
 33-35 heures/semaine
 être disponible jour, soir et fin de semaine

LE CUISINIER-RESPONSABLE:

- Prépare les aliments et complète les commandes;
- Assure la préparation, la cuisson et la coupe du poulet;
- Assure l'approvisionnement de la cuisine;
- Nettoie les équipements;
- A la responsabilité d'ouvrir ou fermer le restaurant;
- S'assure du fonctionnement général de la cuisine et du personnel en place.

Faites parvenir votre c.v. au 777, rue Principale, Granby J2G 2Y6
 Téléc.: 450 378-1274

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LA BELLE PROVINCE, BROMONT
 Bienvenue aux étudiants !
 On est à la recherche de
 - CAISSIER(E)S
 - SERVEUR(E)S
 - CUISINIER(E)S
 Temps plein permanent et temps partiel
 Salaire selon expérience
 Apportez votre C.V. avec références
 au 10 Boul. Bromont

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
 recherche
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
 + Poste de jour, + ou - 30 h; 1 fin de semaine sur 2. **Contactez: 450-330-3008**

PERSONNEL demandé sur ferme porcine
 de 2.000 truies, située à l'Ange-Gardien
 Doit avoir un minimum de 2 ans d'expérience
 Être polyvalent en maternité et gestation.
 450-293-7439, laissez message

PHARMACIE JEAN COUTU
 recherche
**TECHNICIEN(NE)
 EN LABORATOIRE**
 à temps partiel
 - Disponible jour, soir et fin de semaine.
 Se présenter avec CV au 50 Denison Est,
 Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

**UNIPRIX DE LAGANIÈRE
 À BROMONT**
 est à la recherche de:
**ASSISTANT(E)S
 AU PHARMACIEN**
 Envoyer votre C.V. par courriel:
 poste.cv@gmail.com

VOUS AIMEZ LES VOYAGES
 Faites vous payer pour voyager.
 450-378-9793

Charland
 Le nouveau GM

**APPRENTI
 CARROSSIER**

**COMMIS
 au département de la carrosserie**

*Si un de ces postes vous intéresse,
 faites parvenir votre c.v.*

pbalthazard@charlandchev.com

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANSVILLE 

nous sommes à la recherche d'un(e):

MAÎTRE TECHNICIEN / TECHNICIEN COMPAGNON /

Disponible immédiatement

Exigences:

- Carte de compétence obligatoire
- Membre du Comité paritaire
- Posséder un permis de conduire valide
- Esprit d'équipe

Avantages:

- Poste à temps plein
- Salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

*Vous êtes dynamique, souiant et avide de défis...
 Joignez vous à une équipe gagnante !*

Ce poste est pour vous!

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Normand Paré, directeur des opérations fixes

Courriel: npare@cowansville.mazda.ca • Téléc.: 450 266-5856

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**Le Groupe
 Verdure**
 est à la
 recherche de:

REPRÉSENTANT(E)S

POUR LA RÉGION DE GRANBY

- Véhicule requis
- Formation continue

Pour une entrevue, communiquez avec :

Mme Hudon
 au 450 578-0068

Courriel :

chudon@vertdure.com

**Spécialités
 Lassonde**
 Spécialties Inc.

Spécialités Lassonde inc., un fabricant de produits alimentaires
 tels que les produits pour fondue Canton, recherche activement
 pour l'usine de Saint-Damase un :

**COORDONNATEUR
 RECRUTEMENT SAISONNIER
 (français et espagnol)**

Description du poste :

- Poste temps partiel à 15 h /sem. pour les mois d'avril, mai et juin, devenant à temps plein à 40 h /sem. (pouvant s'étendre sur 7jrs /sem) pour les mois de juillet, août et septembre, octobre et novembre.

- Recruter la main-d'œuvre saisonnière au Québec,
- Coordonner les activités d'embauche de la main-d'œuvre étrangère.
- Coordonner les activités reliées à l'embauche de la main-d'œuvre saisonnière et à l'accompagnement de celle-ci une fois les employés sur place.

Compétences recherchées:

Spécialisations techniques :

- Importante : Expérience avec la main-d'œuvre saisonnière et/ ou étrangère
- Expérience en usine dans le domaine alimentaire un atout
- Connaissance HACCP un atout

Importante :

Critères généraux :

- Études secondaires et collégiales obligatoires ou expérience équivalente
- Parler couramment français et espagnol
- Grande disponibilité

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant la référence SPEL001 et le titre du poste visé à :

Ressources Humaines

Spécialités Lassonde

200, rue St-Joseph, St-Damase (Québec) J0H 1J0

Télécopieur : 450 797-2389

Courriel : Caroline.beaulac@lassonde.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Granby

Offre d'emploi

Personnel référendaire

(scrutateur, secrétaire, accueil et table de vérification)

Les personnes intéressées à travailler lors de la journée du référendum qui se tiendra le 21 mars 2010, à la Ville de Granby, sont invitées à compléter un formulaire de demande d'emploi à cet effet au plus tard le 23 février 2010. Vous pouvez vous procurer le formulaire d'embauche à l'hôtel de ville ou sur le site de la Ville à l'adresse suivante : www.ville.granby.qc.ca/referendum-arena.

Vous devez obligatoirement remettre en personne le formulaire de demande en vous présentant à l'hôtel de Ville, au 87, rue Principale (sous-sol), à Granby durant les heures d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h puis de 13 h 30 à 16 h 30.

Suzanne Couture
 Coordinatrice au référendum
 Services juridiques

814938

Granby Mazda est en pleine expansion!

La famille Mercier, forte de son expérience dans le milieu automobile, continue sa lancée et augmente continuellement sa croissance.

Afin de répondre aux demandes et en prévision de l'arrivée du nouveau produit Mazda, nous recherchons un(e)

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Poste disponible immédiatement

GRANBY



Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Vincent Mercier

Courriel: vmercier@granbymazda.com

Téléc.: 450 378-0264

814822

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité.
 Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception

COWANSVILLE



Nous sommes à la recherche d'un(e):

HOMME DE SERVICE

1 poste à combler immédiatement

Exigences:

- Minimum de 1 an d'expérience
- Posséder un permis de conduire valide
- Connaissance de base en mécanique un atout
- Autonome
- Disponible jour et soir

Avantages:

- Nous offrons un salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Si ce poste vous intéresse,

faites parvenir votre curriculum vitae à

service@cowansville.toyota.ca

Téléc.: 450 263-7455

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

814893

**ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
 CYBERPRESSE.CA/EE**

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À WATERLOO

POUR DISTRIBUER
 LA VOIX DE L'EST
 ET LA PRESSE
 LA GAZETTE
 ET LE RECORD

Parcours #502

Pour les rues: Foster de 4770 à 5425,
 Lewis ouest de 1 à 90 et Young complet.

Parcours #506

Pour les rues: Allen Ouest de 8 à 50;
 Foster, de 5425 à 6100.

Parcours #507

Pour les rues: De la Cour de 110 à 550,
 Déragon complet, Eastern de 345 à 600
 et Lewis est de 1 à 110

Parcours #509

Pour les rues: Carré Foster complet,
 Dalton complet,
 Leclair complet,
 et Foster de 4090 à 4470

Parcours #511

Pour la rue Foster, de 6101 à 6550

Parcours #516

Pour la rue Pré Sec complet

À ROXTON-POND

POUR DISTRIBUER
 LA VOIX DE L'EST
 ET LA PRESSE
 LA GAZETTE
 ET LE RECORD

Parcours #405

Pour les rues: Bullock de 500 et +, Elmiré
 complet, Jacques complet,
 St-Pierre complet, Stanley de 525 et +,
 De l'Église complet, Du Lac complet
 et Principale de 900 à 940

Laissez vos coordonnées:
 450-375-4555, boîte vocale 529

Camelots recherchés

POUR DISTRIBUER
 La Voix de l'Est
 et La Presse

À COWANSVILLE

Parcours 939

Rues: Bernard et Christophe Colomb
 et boul. de Dieppe.

Laissez vos coordonnées au
 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

**CAMELOTS RECHERCHÉS
 POUR LA VOIX DE L'EST**

À ST-CÉSAIRE

Parcours # 622

Pour les rues: Nadeau, Cécile
 et Route 112.

Parcours # 621

Pour les rues: Route 112, Des Érables,
 Leclair et Leduc.

Laissez vos coordonnées au
 450 375-4555, boîte vocale 525



**Les petits frères
 des Pauvres**

La famille des
 personnes âgées seules

*Un don d'amour
 en sa mémoire!*

sans frais : 1-866-627-8653

Montréal • Québec • Sherbrooke

Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
 Saguenay • Les Migrants • Trois Rivières • Jonquière • Thérford Mines

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

BUICK Park Avenue 1991, 150,000 km, tout équipée, antirouille, 8 pneus. Pas de rouille. Faites une offre. Particulier. 450-522-0101.

CHRYSLER CONCORDE 2002, 150,000 km, pas de rouille, plus besoin, 2e véhicule, prix à disc. Particulier. Faites une offre. 450-522-0101.

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement DESJARDINS
sur place

2^e et 3^e chances au crédit (sans enquête de crédit)

VENTE DE LIQUIDATION
Faut faire de la place!

SPECIAL
Pneus d'hiver INCLUS avec
tout achat de véhicules*. *À prix régulier.
• Véhicules garantis et inspectés

Autos
07 Ford Focus ZX5 SES, aut., t. équ., 81 000 km, 8 995 \$
07 Ford Freestyle FEL, 5 p., aut., t. équ., 129 000 km, 10 995 \$
07 Kia Spectra EX, 4 cyl., aut., t. équ., 76 000 km, 9 450 \$
06 Ford Focus ZX4, 4 p., aut., clim., 76 000 km, 7 795 \$
06 Pontiac Pursuit GS, aut., t. équ., 68 000 km, 7 495 \$
06 Pontiac G6, 4 cyl., 2.4 L t. équ., 56 000 km, 9 995 \$
06 Dodge Magnum SE, V6, aut., t. équ., 147 000 km, 7 995 \$
06 Chev. Optra LS, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 7 995 \$
05 Pontiac Pursuit, 5 vit., clim., 85 000 km, 6 495 \$
05 Saturn Ion2, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. gar., 6 495 \$
05 Chev. Optra, 5 p., aut., CD, 85 000 km, bal. gar., 5 995 \$
05 Honda Civic DX, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, 7 995 \$
05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 6 750 \$
05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 7 695 \$
04 Honda Civic DX, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, 7 995 \$
04 Dodge SX2.8, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, 5 695 \$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, 5 200 \$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 395 \$
04 Chev. Aveo5, man., 95 000 km, gar. 6 mois, 5 395 \$
04 Chev. Aveo5, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, 5 495 \$
04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, 7 495 \$
04 Chev. Aveo, 4 p., 5 vit., CD, 149 000 km, 3 995 \$
03 Ford Focus ZX5, 5 p., aut., t. équ., 91 000 km, 5 995 \$
03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 5 995 \$
03 Suzuki Aerie GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 5 995 \$
03 Saturn Ion2, 4 p., aut., clim., 76 000 km, 5 795 \$
02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 3 995 \$
01 Volvo Cabriolet, 2 p., 5 vit., t. équ., 191 000 km, 6 795 \$
00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 4 495 \$

Camions, minifourgonnettes et VUS
07 Ford Ranger Sport, 4 p., 5 vit., 4 L, 4x4, clim., 104 000 km, 12 395 \$
06 Chev. Uplander LS, 6 cyl., t. équ., 133 000 km, 8 995 \$
06 Chev. Uplander LT, 6 cyl., t. équ., 127 000 km, 8 995 \$
06 Dodge Ram SLT, 4 p., V8, 4x4, t. équ., 94 000 km, 19 395 \$
05 Dodge Ram SLT, 4 p., 2x4, 4.7 L t. équ., 138 000 km, 10 995 \$
04 Ford Freestar, 5 p., t. équ., 114 000 km, 6 995 \$
02 Ford Escape XLT, aut., 4x4, t. équ., 180 000 km, 7 495 \$
01 Honda CRV, AWD, 5 vit., t. équ., 177 000 km, 6 495 \$
00 Dodge Dakota Sport, king cab, aut., 3.9 L, 157 000 km, 5 795 \$
99 Dodge Caravan, V6, 3 L, 153 000 km, 3 295 \$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

552 AVIS PUBLICS

Déclaration d'intention

(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)

Prenez avis que la compagnie **NAWJA ÉLÉANCE INC.**, ayant son siège social au 11-4595 Grande-Allée, Brossard (QC) J4Z 3E9, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Maxime Zigby 814-810

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «**9118-8854 QUÉBEC INC.**» demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Granby, le 10 février 2010
Michael Digaletos, président 814-944

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Nécrologie

Avis de décès



GAUTHIER
"Cy" Cyprien
1915-2010

Paisiblement, à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 7 février 2010 à l'âge de 94 ans est décédé M. Cyprien "Cy" Gauthier, époux depuis 67 ans de Mme Laurette Grégoire.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: May et Lloyd (Colette). Il laisse également ses petits-enfants: Vicky, Joey, Timothy, Melanie, Nicklaus, Jonathan, Allison, Shawn et Trish; son filleul Gilbert, ses neveux et nièces, autres parents et amis ainsi que ses camarades de la table ronde à la Légion Canadienne.

M. Gauthier sera exposé le dimanche 14 février de 14h à 16h et de 19h à 21h et le lundi 15 février de 10h à 11h au salon funéraire

Désourdy Inc.
109, rue William, Cowansville, QC
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
info@desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu ce même lundi à 11h en la chapelle du salon, suivie de la crémation. L'inhumation des cendres sera en privé à une date ultérieure. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.

Cyprien "Cy" Gauthier
1915-2010

Peacefully, at the BMP Hospital in Cowansville, on February 7th, 2010, at the age of 94, passed away Cyprien "Cy" Gauthier, loving husband for 67 years of Laurette Grégoire. Also left to mourn are his children, May and Lloyd (Colette), his grandchildren, Vicky, Joey, Timothy, Melanie, Nicklaus, Jonathan, Allison, Shawn and Trish, his godson Gilbert, his nephews, nieces, numerous other family members and friends and also his comrades at the round table of the Canadian Legion.

Visitation will be on Sunday, February 14th from 2pm to 4pm and 7pm to 9pm and on Monday from 10am to 11am at

Désourdy Inc.
109 William St, Cowansville, QC
Tel.: 450-263-1212
Fax: 450-263-9557
info@desourdy.ca

A celebration of his life will be held in the funeral home chapel on Monday at 11am to be followed by cremation. Burial of the ashes will be in private at a later date. Donations in his memory to the BMP Foundation would be appreciated. (forms available at the funeral home).

Désourdy
salons funéraires
funeral homes



Don in memoriam

819 822-2125 Un don de réconfort et d'espoir
www.fqc.qc.ca



Respect, Dignité et Économie

Des valeurs familiales
qui se perpétuent de
génération en génération.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby 450 777-1414



CYR
CROTEAU
Mme Anita
1930-2010

Au Centre Villa Bonheur de Granby entourée de l'amour de ses enfants, le 5 février 2010 à l'âge de 79 ans est décédée Mme Anita Croteau née Cyr, demeurant à Granby, épouse de feu Marcel Croteau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Sarto St-Onge), Nicole (Paul Vincelette), Michel (Johanne Morin), Pierre (Lyne Nadeau), Sylvie (Sylvain Nadeau), ses 12 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants. Son frère Georges (Jeannine), sa soeur Murielle (Frank), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du Centre Villa Bonheur de même que Diane Lussier et Sylvie Robert, infirmières, pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard à Granby.

La famille vous accueillera le vendredi 12 février à compter de 15h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole sera célébrée à 17h30 ce même vendredi en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard.

En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer de Granby et région ainsi que des offrandes de messe en sa mémoire seraient appréciés.



BERGERON
WHISSELL
Mme Marie
1924-2010

Au Centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 7 février 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Marie Whissell, née Bergeron, demeurant à Granby, épouse de feu M. Gilles Whissell.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Lucille Francoeur), Jerry (Jillian Wainwright), Rita (son ami Georges Allard) et Denis; ses petits-enfants: Nancy, Brian et Marylène et arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel du 3e étage du Centre Marie-Berthe Couture ainsi que la responsable de la Zoothérapie, pour leur dévouement, leur professionnalisme ainsi que les bons soins prodigués à Mme Marie Bergeron.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le jeudi, 11 février, de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et le vendredi, 12 février, à compter de 9 h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivi de la messe de funérailles qui sera célébrée ce même vendredi à 11 heures, en l'église Ste-Trinité. En guise de sympathie, un don à la Société canadienne de la Croix-Rouge (division du Québec) serait apprécié.

Décès (Page suivante)

**Pour que
toujours
son souvenir demeure**

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

409092

33

Nécrologie



DROUIN
Madame
Reine-Ange
1961-2010

Le 7 février 2010, à l'âge de 48 ans, est décédée madame Reine-Ange Drouin, épouse de monsieur Luc Poulin, demeurant à Granby.

Outre son époux Luc, elle laisse dans le deuil ses enfants : David (Vanessa), Nicolas (Laetitia), ses parents, Lionel Drouin et Jeanne d'Arc Veilleux, ses frères et sœurs : Germain (France), Hélène (Mario), Cécile (Marcel), Michel (Nicole), Marie, Robert (Lucie), Anita (Marc). Elle était aussi la sœur de feu Bernard. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, de bons amis, Ward et Patricia, Amy et David, Marcel et Denise ainsi que ses amis des Chevaliers de Colomb de Rougemont, ses cousins, cousines, oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. Madame Poulin repose au salon de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9h.

La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 13 février 2010, à 11 heures, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette, suivie de l'inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie



450 375.4252

1 866 APPELLE

DEVENEZ
BÉNÉVOLE :

1 877 356-3226

FAITES UN
DON :

1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec



JOBIN
M. André
1927-2010

Le 7 février 2010, est décédé à Frelighsburg entouré des siens, André Jobin, époux de Rachel Godbout.

Il était le père de François (Diane Ratté), Michèle (John Roy), Nicole (Marc Whittaker), Diane (Serge Naud), Francine (Simon-Pierre Cadieux) et Pierre (Denise Bélanger) et le grand-papa de 11 petits-enfants.

Il laisse également dans le deuil ses frères : Jean-Paul (Claire Laflamme) et Maurice (Pierrette Boisclair), sa belle-sœur Marthe Godbout, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathie au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI
215 rue Rivière, Bedford, QC
Tél.: 450.248.2911
info@complexebm.com

le vendredi 12 février 2010 de 19h à 22h et samedi, le salon sera ouvert dès 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 février 2010, en l'église St-François-D'Assise de Frelighsburg à 11 heures.

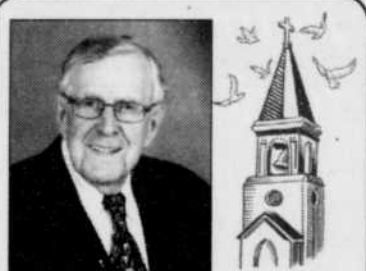
La famille remercie sincèrement le Dr Yves Guichoua, Madeleine Rochette et Daniel Laporte ainsi que tout le personnel du CLSC La Pommerai et de l'Hôpital BMP pour leur générosité et leur professionnalisme.

Plutôt que d'envoyer des fleurs, un don à la Fondation BMP ou à la Fondation Claude De Serres serait apprécié. Formulaires disponibles au complexe.

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI

Baker • Dion • Meunier

*Se recueillir,
se retrouver.*



Le 16 décembre 2009 est décédé
Héliodore Laflamme

Homme généreux et impliqué dans la communauté de St-Valérien. Il était père de 7 garçons, grand-papa de 12 petits-enfants et arrière-grand-père de 4 enfants.

Il a été marié plus de quarante ans à Stella Gauvin et en secondes noces à Berthe Ducharme. Il a terminé sa vie à Drummondville à l'âge de 90 ans.

Une messe sera célébrée en son honneur par l'abbé Jean-Guy Laflamme à la paroisse Sainte-Famille de Granby (115, rue Principale).

le 13 février 2010 à 11 heures. En guise de sympathie, des messes pour le repos de son âme seront appréciées.



LACROIX
MOREL
Madame
Marguerite
1918-2010

À son domicile le mardi 9 février 2010 à l'âge de 92 ans est décédée Marguerite Lacroix, épouse de feu Maurice Morel, demeurant à Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu le vendredi le 12 février 2010. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire :

Raymond Girardot Inc
237 Notre-Dame
Roxton Falls, J0H 1E0
Tél.: 450-548-5727
Téléc.: 450-548-2792

Courriel: Girardot@CoopTel.qc.ca pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 15 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. Les heures de visites sont vendredi de 14 à 17 h de 19 à 22 h. Samedi, jour des funérailles, ouverture à 11 heures.

Elle laisse dans le deuil ses six enfants: Réal (Lucienne Rousseau), Normand (Denise McDuff), Marcel (Gladys Bateman), Laurent (feu Pierrette Papillon), Gaston (Johanne Laprise) et Daniel. Une belle-sœur Jeannette Dumoulin (feu Lucien Morel). Elle laisse également 19 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants, un arrière-arrière-petit-enfant ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis.



SIROIS
M. Michel
1950-2010

Subitement à son domicile, le 5 février 2010 à l'âge de 59 ans est décédé M. Michel Sirois demeurant à Farnham.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Lovannah (Peter), Jonathan (Stéphanie), ses petits-enfants: Émilie, Nicolas, Carly, sa sœur Pierrette (Brent), la mère de ses enfants, Caroline Tétreault (Robert), neveux, nièces et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham et la direction a été confiée au Salon Funéraire

Désourdy Inc.
205 Principale Est
Farnham

Tél.: 450-293-4474

Téléc.: 450-293-8525

Sans frais: 1-877-293-4474

fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu ce vendredi 12 février à 14 h en l'église St-Romuald. À noter que la famille de M. Sirois sera présente à l'église à compter de 13h30 pour recevoir les témoignages de sympathie.

Désourdy
salons funéraires
crématorium

Jean-Pierre et Robert Désourdy



MARQUIS
Mme Ginette
1950-2010

Au Centre Villa Bonheur de Granby, le 5 février 2010 à l'âge de 59 ans est décédée Mme Ginette Marquis, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses fils, Justin et Pascal Lassonde, sa mère, sa sœur et ses frères ainsi que ses autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard à Granby. La famille vous accueillera le jeudi 11 février à compter de 10 heures au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Un hommage en mémoire à sa vie aura lieu ce même jeudi à midi en la chapelle du complexe funéraire.

En guise de sympathie, des dons au Mouvement Albatros de Granby, à la Fondation Québécoise du Cancer ou à l'Équipe d'Accompagnement «Au Diapason» seraient appréciés.

5^e anniversaire
du décès de



**Rose-Hélène
Delorme Dion**

survenu le 10 février 2005

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir».

Ton époux Aimé, tes enfants et tes petits-enfants.

Une messe commémorative en sa mémoire aura lieu le 14 février 2009 à 10 heures en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond.

Don
In Memoriam
à la mémoire
d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason
950, rue Principale, Cowansville
Québec J2K 1K3
Tél.: 450 266-4342 #5-5322
Téléc.: 450 266-5799
cssspommeraiediapason@rrss16.gouv.qc.ca



OSTERRATH
M. Jean José
1933-2010

Après un long et courageux combat contre le cancer, entouré de l'amour de ses enfants, à Cowansville, le 1er février 2010, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jean José Osterrath autrefois propriétaire du restaurant La Bonne Gaufre à Cowansville, époux de feu Colette de Biolley.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Bernard (Linda Sirois) et Martine (Gabriel Chagnon), son petit-fils Mathieu, ses frères : feu Michel (Lucette Guité), Yves (Nicole Schmitz), Pierre (Marie-France Dion) et sa sœur Christiane (Bernard Quesney), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Selon ses volontés Monsieur Osterrath ne sera pas exposé.

ATTENTION CHANGEMENTS : La famille sera présente à compter de 13 HEURES le mercredi 10 février en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 14 HEURES.

L'inhumation suivra au cimetière Ste-Marie-Médiatrice de Brigham.

La famille désire remercier Mme Nicole Lefebvre, le personnel du département du soutien à domicile et soins palliatif, ses bons amis et voisins M. et Mme Rénaud Boulé pour les bons soins prodigués à M. Osterrath.

En guise de sympathie, des dons pour les soins à domicile (soins Palliatifs) seraient appréciés par la famille (CSSS La POMMERAIE, SAD, S.P.133 rue Larouche Cowansville, Qc. J2K 1T2)

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
402 rue de la Rivière
Cowansville, Qc
450.266.6061

info@complexebm.com
Affilié à la Corporation
des thanatologues du Québec

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI

Baker • Dion • Meunier

*Se recueillir,
se retrouver.*

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



**PAQUETTE
LEFEBVRE**
Madame
Jeanne D'Arc
1928-2010

À Magog le 3 février 2010, est décédée Jeanne-D'Arc Paquette à l'âge de 81 ans, épouse de feu Jean-Jacques Lefebvre, demeurant à Magog et autrefois de South Stukley.

La famille vous accueillera à la
**Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.**
150 Sherbrooke, Magog, QC
Jean-Pierre Morin (Directeur)
Tél.: 819-843-4473
Téléc.: 819-843-4563
ledoux@netrevolution.com

le vendredi 12 février 2010 de 14h à 16h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu le samedi 13 février 2010 à 11h en l'église St-Édouard d'Eastman.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Roger (Marthe), Francine (Mario), Carole, George-Émile, Sylvie, Lise, Stéphane, Monique (Lucien). Ses petits-enfants : Patrick, David, Guy, Carl, Luc, Pablo, Philippe, Marie-Lyne, Sara, Manon, Josée et leurs conjoints. Ses arrière-petits-enfants, sa soeur Éva Paquette Leblanc, ses beaux-frères et belles-soeurs, nièces et neveux, parents et amis.

La famille tient à remercier les personnels de la résidence Ste-Marguerite pour les bons soins prodigués à Mme Paquette.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC J1L-1C9.



**Pinsonneault
Charlebois**
Mme Hélène
1933-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 3 février 2010, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Hélène Pinsonneault, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses fils : Michel Charlebois (Chantal Verville) et Alain Charlebois, ses petits-fils Hugo et Maxime, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le jeudi 11 février en l'église Ste-Trinité de Granby, à compter de 13 h, afin de recevoir les témoignages de sympathie, suivi de la messe de funérailles qui sera célébrée à 14 h, sous la direction du Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'inhumation se fera par la suite au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. serait apprécié.



**ROBERGE
DUVAL**
Mme Lucille
1924-2010

Paisiblement, entourée de ses enfants, au Centre hospitalier de Granby, le 7 février 2010, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Lucille Duval, née Roberge.

Elle était l'épouse de feu Raymond Duval et la mère aimée de ses enfants: Jean-Jacques (Céline Archambault), Pierrette (feu Yvan Dion, Alain Robert), Denise (Daniel Fyfe), Suzanne (Michel Denicourt), François Duval et René Guillemette; ses petits-enfants: Patrick, Rémi, André, Raymond, Arianne, Virginie, Alexandre Duval, Martin, Jacinthe, Isabelle Dion, Gabriel, Véronique et Dominic Denicourt, leurs conjointes et conjoints, ainsi que 8 arrière-petits-enfants.

Elle était la soeur de feu Ernest, feu Étienne, Rodrigue (Aline Millette), feu Rolland, Cora (feu Gill Paquette), feu Eugène. Elle était la belle-soeur de Rita Bouchard (feu Horace Duval). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Un remerciement est adressé au Dr Serge Clément et particulièrement à Huguette Beaudry et Manon Paquette, infirmières, et à tout le personnel en oncologie et en soins palliatifs pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Lucille Roberge.

La famille vous accueillera le mardi 9 février de 19 à 22 h et le mercredi 10 février à compter de 9 h 30 au salon du Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La messe de funérailles sera célébrée ce même samedi 13 février en l'église Notre-Dame, à 13 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. (département des soins palliatifs) serait apprécié.



**ROY
WOSSIDLO**
Mme Rita
1927-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 5 février 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rita Wossidlo, née Roy, demeurant à Granby, épouse de feu M. Herbert Wossidlo Sr.

Elle était la fille de feu Rosario Roy et de feu Albina Granger.

Elle fut propriétaire-fondatrice de Rita Fleuriste et était membre de l'Association des femmes culturelles de Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Barbara (Dr Rida Boulos), Herb (Lucie Martin), ses petits-enfants : Jeffery Boulos (Dionne Hartz), Deborah Boulos (Richard Bocek), Craig Wossidlo (Mylène Nadeau), son arrière-petite-fille Sophie Marie Boulos. Elle était la soeur de feu Marie-Jeanne Roy Vadnais, feu Georgette Roy Lemire, feu Cécile Roy (Donat Morissette). Elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Sincères remerciements au personnel du département des soins palliatifs du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers Mme Rita Roy.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le samedi 13 février à compter de 9 h, au salon du Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La messe de funérailles sera célébrée ce même samedi 13 février en l'église Notre-Dame, à 13 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. (département des soins palliatifs) serait apprécié.

AMÉRICAINS ARRÊTÉS EN HAÏTI

Hillary Clinton appelée à l'aide

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — Les avocats d'un des dix Américains inculpés d'enlèvement d'enfants en Haïti ont demandé hier à la secrétaire d'État Hillary Rodham Clinton d'intervenir personnellement dans le dossier.

Dans une lettre adressée à Mme Clinton, ils s'inquiètent que leur client Jim Allen ne puisse pas bénéficier d'une représentation juridique appropriée et ne soit pas en mesure de parler à sa femme, Lisa, à la suite de son interpellation.

Estimant que la situation chaotique en Haïti complique l'affaire, ces avocats basés aux États-Unis demandent à Hillary Clinton de s'adresser directement aux autorités haïtiennes afin d'autoriser les familles des Américains à s'entretenir avec les détenus pour s'assurer de leur bien-être.

Les dix baptistes clament leur innocence et affirment qu'ils effectuaient une mission humanitaire destinée à sauver des enfants rescapés du séisme du 12 janvier. Arrêtés en Haïti alors qu'ils tentaient de gagner la République dominicaine avec 33 enfants, ils ont été inculpés de kidnapping et d'association de malfaiteurs.

Le Département d'État américain a fait savoir hier que les dix chrétiens évangéliques avaient reçu des visites consulaires de diplomates américains et qu'il serait anormal que Mme Clinton ou tout secrétaire d'État intervienne « dans le processus judiciaire d'un autre pays ».

« Nous faisons exactement ce que nous ferions avec tout Américain détenu dans le monde », a déclaré un porte-parole P.J. Crowley du gouvernement à des journalistes.

EN BREF

Nouvelles sanctions contre l'Iran

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — Le président Barack Obama a déclaré hier que les États-Unis élaboraient actuellement un « régime de sanctions significatif » en réponse au programme nucléaire de l'Iran.

Soulignant que l'Iran poursuivait un programme qui aboutirait à la mise au point d'armes nucléaires, le chef de la Maison-Blanche a expliqué que le processus devant conduire à l'ajout de nouvelles sanctions avançait rapidement, mais n'a fourni aucun calendrier précis. L'Iran a commencé hier à enrichir de l'uranium à 20% pour son réacteur nucléaire de recherche situé à Téhéran, malgré la menace renouvelée d'un nouveau durcissement du régime de sanctions des Nations unies et les critiques de son allié russe. L'enrichissement de l'uranium à 20% a débuté dans les installations de Natanz (centre de l'Iran), selon la télévision d'État iranienne.

10

10

10



**Aimeriez-vous avaler
20 comprimés par jour, juste pour
digérer vos aliments?**

**Si vous aviez la fibrose kystique,
vous n'auriez pas le choix.**

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise
de la fibrose kystique

1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne
de la fibrose kystique

1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



Les petits frères des Pauvres

La famille des
personnes âgées seules

Ils ne seront plus jamais seuls!

1.866.627.8653

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Washington	59	41	12	4	2	234	161	88	23-3-2-1	18-9-2-1	10-0-0-0	G14
x-2. New Jersey	58	36	20	0	2	153	134	74	19-9-0-0	17-11-0-2	3-6-0-1	P2
x-3. Buffalo	58	32	18	2	6	160	147	72	18-7-2-4	14-11-0-2	2-6-0-2	P5
4. Pittsburgh	59	35	22	2	0	187	171	72	17-10-1-0	18-12-1-0	5-4-1-0	P2
5. Ottawa	60	34	22	1	3	167	167	72	22-8-1-2	12-14-0-1	9-1-0-0	G1
6. Tampa Bay	58	26	21	4	7	150	167	63	17-6-1-5	9-15-3-2	7-2-0-1	G4
7. Canadiens	60	28	26	4	2	154	162	62	14-12-2-2	14-14-2-0	5-3-2-0	P1
8. Philadelphia	57	29	25	1	2	167	154	61	17-11-0-2	12-14-1-0	6-4-0-0	G1
9. Boston	58	25	22	2	9	141	148	61	13-12-0-6	12-10-2-3	2-5-0-3	G2
10. Rangers de N.Y.	59	26	26	4	3	152	163	59	13-14-2-2	13-12-2-1	3-7-0-0	G1
11. Atlanta	57	25	24	4	4	172	183	58	13-10-3-1	12-14-1-3	4-5-0-1	G1
12. Florida	59	24	26	2	7	153	171	57	12-10-1-5	12-16-1-2	3-6-0-1	P4
13. Islanders de N.Y.	59	24	27	3	5	150	183	56	15-11-1-1	9-16-2-4	2-8-0-0	G1
14. Carolina	59	22	30	3	4	159	189	51	14-12-1-2	8-18-2-2	7-3-0-0	G3
15. Toronto	60	19	30	9	2	162	204	49	11-13-5-0	8-17-4-2	2-6-2-0	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. San Jose	59	39	11	3	6	200	145	87	19-5-2-5	20-6-1-1	8-1-1-0	G3
x-2. Chicago	58	38	15	0	5	185	135	81	21-6-0-2	17-9-0-3	5-4-0-1	G1
x-3. Vancouver	58	35	21	0	2	185	143	72	23-7-0-1	12-14-0-1	7-3-0-0	P1
4. Phoenix	60	36	19	1	4	163	151	77	22-8-0-2	14-11-1-2	8-2-0-0	G1
5. Los Angeles	59	36	20	0	3	180	163	75	17-9-0-2	19-11-0-1	9-1-0-0	P1
6. Colorado	58	33	19	1	5	172	151	72	18-8-1-1	15-11-0-4	6-4-0-0	P2
7. Nashville	58	31	22	2	3	162	164	67	16-11-1-1	15-11-1-2	2-6-0-2	P2
8. Calgary	60	29	22	3	6	152	152	67	14-13-1-2	15-9-2-4	3-4-1-2	P2
9. Detroit	58	27	21	4	6	150	156	64	15-8-2-2	12-13-2-4	3-5-1-1	P2
10. Dallas	58	26	21	4	7	166	181	63	18-6-1-4	8-15-3-3	6-4-0-0	G1
11. Anaheim	59	28	24	3	4	166	181	63	18-8-1-1	10-16-2-3	6-4-0-0	G1
12. Minnesota	58	29	25	0	4	161	170	62	20-6-0-2	9-19-0-2	5-4-0-1	P2
13. St-Louis	59	25	25	5	4	151	166	59	9-16-3-2	16-9-2-2	3-5-1-1	G3
14. Columbus	60	24	27	1	8	156	194	57	14-9-1-4	10-18-0-4	6-4-0-0	G2
15. Edmonton	58	18	34	2	4	145	199	42	11-16-2-2	7-18-0-2	2-7-1-0	P3

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
New Jersey.....	58	74
Pittsburgh.....	59	72
Philadelphia.....	57	61
Rangers de N.Y.....	59	59
Islanders de N.Y.....	59	56

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Buffalo.....	58	72
Ottawa.....	60	72
Canadien.....	60	62
Boston.....	58	61
Toronto.....	60	49

Division Sud-Est

	PJ	Pts
Washington	59	88
Tampa Bay	58	63
Atlanta	57	58
Florida	59	57
Caroline	59	51

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	PJ	G	P
Longueuil.....	43	30	8
Kahnawake.....	44	27	16
Lachine.....	42	16	24
Valleyfield.....	45	13	31
Vaudreuil-Dorion.....	45	12	32

Division Nord-Ouest

Terrebonne.....	44	32	8
Saint-Jérôme.....	42	31	6
Joliette.....	43	21	19
Laval.....	44	15	22
Sainte-Agathe.....	43	11	30
Division Guilbeault			

Division Pacifique

Granby.....	44	25	16
Champlain.....	44	25	14
Thetford Mines....	43	18	20

MARDI 9 FÉVRIER
C. Champlain 4 Vaudreuil-D.
MERCREDI 10 FÉVRIER

LES MENEURS

(Matches d'hiver non compris)

	B	A	Pts
Ovechkin, Wash.	42	44	86
H. Sedin, Van.	25	53	78
Crosby, Pitt.	39	35	74
J. Thornton, S.J.	15	59	74
Backstrom, Wash.	25	48	73
Gaborik, NYR.	35	34	69
Heatley, S.J.	32	34	66
Marleau, S.J.	28	26	64
Saint-Louis, TB.	18	45	63
B. Richards, Dal.	17	46	63
Kopitar, LA.	27	35	62
P. Kane, Chi.	22	40	62
Stamkos, TB.	32	29	61
Malkin, Pitt.	20	41	61
Parise, NJ	26	32	58
Semin, Wash.	26	32	58
Plekane, Mon.	15	43	58
Getzlaf, Ana.	15	42	57
Perry, Ana.	21	35	56
Lecavalier, TB.	15	40	55
Nash, Clb.	25	29	54
Green, Wash.	13	41	54

JUNIOR AAA

Division Sherwood

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	43	30	8	4	1	222	159	65
Kahnawake	44	27	16	1	0	203	177	55
Lachine	42	16	24	1	1	181	220	34
Valleyfield	45	13	31	1	0	149	249	27
Vaudreuil-Dorion	45	12	32	0	1	172	263	25

Division SWD

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	44	32	8	1	3	232	156	68
Saint-Jérôme	42	31	6	1	4	222	136	67
Joliette	43	21	19	2	1	173	188	45
Laval	44	15	22	2	5	169	192	37
Sainte-Agathe	43	11	30	2	0	171	246	24

Division Guilbeault

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Princeville	42	28	13	1	0	204	135	59
Granby	44	25	16	1	2	193	183	55
Champlain	44	25	14	1	4	182	156	55
Thetford Mines	43	18	20	5	0	173	186	37

MARDI 9 FÉVRIER

C. Champlain 4 Vaudreuil-Dorion 3

MERCREDI 10 FÉVRIER

Princeville à Terrebonne, 19 h 30.

Sainte-Agathe à Valleyfield, 19 h 30.

Joliette à Saint-Jérôme, 19 h 45.

JEUDI 11 FÉVRIER

Pas de parties.

VENDREDI 12 FÉVRIER

Thetford Mines à Princeville, 19 h 00.

Terrebonne à Sainte-Agathe, 19 h 30.

Saint-Jérôme à Laval, 19 h 30.

Vaudreuil-Dorion à Longueuil, 20 h 00.

Kahnawake à Joliette, 20 h 00.

Granby à Lachine, 20 h 00.

MIDGET AAA

Division La COOP

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Sém. Saint-François	37	27	8	1	1	141	98	56
St-Roch	38	24	11	2	1	159	126	51
Levis	38	19	15	2	2	128	143	42
Jonquière	37	17	16	1	3	109	132	38
Collège Notre-Dame	38	13	22	0	3	127	170	29

Division Reebok

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
C. Charles-LeMoine	38	26	9	1	2	181	124	55
C. Antoine-Girouard	38	21	15	1	1	145	127	44
Magog	38	18	15	2	3	120	121	41
Châteauguay	38	16	20	2	0	138	175	34
Lac-Saint-Louis	38	10	22	2	4	113	170	26

Division C.C.M.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Amos	38	25	9	3	1	149	117	54
Laval-Montréal	39	24	12	1	2	172	146	51
Saint-Eustache	38	19	14	5	0	151	136	43
Gatineau	38	13	18	4	3	130	160	33
C. Esther-Blondin	37	12	22	1	2	115	133	27

MERCREDI 10 FÉVRIER

C. Esther-Blondin à Lévis, 13 h 30.

LNH - LE CALENDRIER

LUNDI, 8 FÉVRIER

San Jose 3 Toronto 2
New Jersey 2 Philadelphia 3
St-Louis 2 Colorado 5
Edmonton 1 Phoenix 6
Los Angeles 2 Anaheim 4

MARDI, 9 FÉVRIER

Boston 3 Buffalo 2 (Fus.)
Nashville 3 Islanders de N.Y. 4 (Fus.)
Florida 1 Caroline 4
Calgary 2 Ottawa 3
Vancouver 1 Tampa Bay 3
Detroit à St-Louis
Dallas à Chicago

MERCREDI, 10 FÉVRIER

Philadelphia à New Jersey, 19 h
Nashville à Rangers de N.Y., 19 h
San Jose à Columbus, 19 h
Washington à Canadiens, 19 h 30
Islanders de N.Y. à Pittsburgh, 19 h 30
Phoenix à Minnesota, 20 h
Atlanta à Colorado, 21 h
Edmonton à Anaheim, 22 h

JEUDI, 11 FÉVRIER

Washington à Ottawa, 19 h
Buffalo à Caroline, 19 h
San Jose à Detroit, 19 h 30
Vancouver à Florida, 19 h 30
Boston à Tampa Bay, 19 h 30
Dallas à Calgary, 21 h 30
Edmonton à Los Angeles, 22 h 30

LE CANADIEN

	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	15	43	58	32
13. M. Cammalleri	26	22	48	14
91. S. Gomez	8	31	39	44
21. B. Gionta	16	13	29	18
47. M.-A. Bergeron	10	18	28	14
46. A. Kostitsyn	12	13	25	20
15. G. Metropolit	11	11	22	20
44. R. Hamrik	6	15	21	44
57. B. Pouliot	13	5	18	29
79. A. Markov	3	15	18	12
6. J. Spacek	3	14	17	42
67. M. Pacioretty	3	11	14	20
32. T. Moen	7	5	12	51
40. M. Lapierre	4	6	10	52
26. J. Gorges	3	5	8	35
22. P. Mara	0	8	8	48
74. S. Kostitsyn	2	5	7	2
75. H. Gill	2	4	6	53
52. M. Darche	2	3	5	4
36. M. D'Agostini	2	2	4	26
53. R. White	0	2	2	16
3. R. O'Byrne	0	1	1	48
31. C. Price	0	1	1	6
72. M. Carle	0	0	0	4
61. B. Maxwell	0	0	0	2
94. T. Pyatt	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
68. Y. Weber	0	0	0	4
34. S. Belle	0	0	0	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
59. B. Trotter	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0

TOURNOI BANTAM DE BEDFORD

	PJ	G	P	DP	DF	BP</
--	----	---	---	----	----	------

VERS VANCOUVER 2010

Plus que quelques jours avant l'ouverture des 21^e Jeux olympiques d'hiver, qui prendront leur envol vendredi à Vancouver. À l'approche du plus important événement sportif de la planète, *La Voix de l'Est* s'est entretenue avec quelques athlètes de la région qui ont eux-mêmes connu l'euphorie d'une olympiade et qui, encore aujourd'hui, posent un regard unique sur leur discipline respective. Yannik Morin, membre de l'équipe canadienne de bobsleigh aux Jeux de Salt Lake en 2002, analyse les chances du Canada à Vancouver.

SELON YANNIK MORIN, EX-PILOTE DE BOBSLEIGH

Au moins deux médailles pour le Canada



SIMON-OLIVIER LORANGE
simon-olivier.lorange@lavoixdelest.qc.ca

SHEFFORD — Le Sheffordois Yannik Morin ne s'en cache pas: son passage aux Jeux olympiques de Salt Lake City, en 2002, n'est pas exactement le moment fort de sa carrière. Loin de là, même.

Après une formidable saison recrue en bobsleigh à deux sur le circuit mondial, le jeune pilote originaire d'Acton Vale avait perdu son freineur tout juste avant les Jeux, celui-ci s'étant plutôt associé au vétéran Pierre Lueders afin d'augmenter ses chances de médailles. Morin avait finalement terminé 23^e.

Or, même s'il a abandonné le bobsleigh depuis longtemps et qu'il a aujourd'hui mis un terme à sa carrière sportive de haut niveau — il a été de la formation canadienne de cyclisme sur piste jusqu'en 2007 et s'est distingué à plus d'une reprise en Coupe du monde —, il suit toujours de près l'univers du bobsleigh. D'abord comme préparateur physique auprès d'athlètes canadiens, mais aussi en raison des liens qu'il continue d'entretenir avec d'anciens coéquipiers et adversaires.

« Quand la Coupe du monde

passé par Lake Placid, je vais faire un tour, raconte-t-il. J'ai aussi organisé des camps de recrutement pour Bobsleigh Canada. »

Il ne faut pas se surprendre, donc, lorsqu'il affirme qu'il gardera un œil attentif sur sa télévision pendant la deuxième semaine des Jeux de Vancouver, alors que se mettront en branle les compétitions de son ancienne spécialité.

Invité à se prêter au jeu des prédictions, Yannik Morin est catégorique: deux, sinon trois podiums sont à la portée du Canada chez les hommes.

Et cette confiance est due à une raison bien spécifique: la présence de Lueders qui, à 39 ans et pour une cinquième olympiade, sera encore un compétiteur redoutable.

« Il a peut-être eu des résultats plus difficiles au cours de la dernière année, mais il a tellement d'expérience qu'il est capable de *peak* à n'importe quel moment, analyse Morin. Il a la patience, la sagesse et la préparation pour exploser au bon moment. »

Le Sheffordois de 34 ans a également eu de bons mots pour le pilote Lyndon Rush, qui vivra sa première expérience olympique.

Selon Yannik Morin, tant Lueders (bob à deux et à quatre) que Rush (bob à deux) devraient monter sur le podium.

« Le Canada est l'un des pays dominants en bobsleigh, rappelle-t-il. Disons qu'avec l'Allemagne, la Suisse et probablement les États-Unis, on parle de valeurs sûres pour le top 5. »

Séparation

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, le divorce entre Yannik Morin et le bobsleigh n'est pas dû à l'imbricatio précédant les Jeux de Salt Lake City.

Il s'agit plutôt d'un choix éclairé, conséquent de ses désirs d'entrepreneuriat.

« J'ai toujours travaillé à temps plein lorsque j'étais athlète, mais comme le centre national d'entraînement de bobsleigh est à Calgary, c'était dur de développer mon entreprise au Québec », dit-il.

« Et comme il n'y a pas d'infrastructures pour le bobsleigh au Québec et que je voulais continuer ma vie d'athlète, j'ai transféré ma passion vers le vélo, et c'a fonctionné », poursuit celui qui a notamment participé au Championnat du monde de vélo sur piste et aux Jeux du Commonwealth, en plus d'avoir brièvement flirté avec le skeleton.

Et même s'il a abandonné la compétition, il conserve un pied dans l'univers sportif, alors qu'il travaille avec des cyclistes au vélodrome de Bromont et qu'il dirige une entreprise de préparation physique à Montréal, où il a comme clients des athlètes amateurs et professionnels.

Bref, le sport demeure au centre de son quotidien, et ce, même si les JO ne lui ont pas souri comme ils le font pour tant d'autres athlètes élités.

« Je ne suis pas amer, consent néanmoins Yannik Morin. Ça n'a pas été une très belle expérience de compétition, mais c'a certainement été une belle expérience de vie. »



PHOTO STÉPHANE GAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Yannik Morin, en 2001, à quelques semaines des JO de Salt Lake City.



PHOTO JANICK MARDIS
Selon le Sheffordois Yannik Morin, le Canada devrait décrocher deux à trois podiums à Vancouver.

Renaud & Jason
Résidentiel • commercial • agricole
Béliveau

Faites confiance à une équipe solide!

Cell. 450 777-6743 • 450 378-4120 • Cell. 450 525-2977
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

10

10

10

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

VERS VANCOUVER 2010

On s'affaire à préparer Cypress Mountain

La neige se fait toujours attendre

VANCOUVER (LA PRESSE CANADIENNE) — Les journalistes ont eu la permission hier, pour la toute première fois depuis la mi-janvier, d'aller faire un tour à Cypress Mountain pour y constater de visu les efforts déployés pour pallier le manque de neige.

Au premier coup d'oeil, les pistes de la montagne à l'ouest de Vancouver semblent prêtes à accueillir les surfeurs des neiges qui la dévaleront dans quelques jours. Un regard plus attentif cependant permet de constater les marges de boue brunâtres, là même où la neige a été recueillie pour être ensuite transportée sur les pistes.

Les organisateurs olympiques ont travaillé sans relâche, déplaçant la neige, la charriant par camion ou par voie aérienne. Ils ont empilé leur trésor sur le sommet d'une fondation de paille, une pratique qui n'est pas aussi inhabituelle qu'il n'y paraît, selon les organisateurs.

Malgré le calme manifeste de ces organisateurs, la météo demeure l'un des sujets de prédilection des médias locaux et internationaux, alors que s'ajoutent cette semaine les conférences de presse en vue des Jeux.

Le mois dernier fait partie des mois

de janvier les plus chauds des annales de Vancouver. On a d'ailleurs annoncé samedi que, pour économiser la neige, l'entraînement des athlètes sur la montagne serait revu à la baisse.

John Furlong, le directeur général du Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver à Vancouver (COVAN), a laissé entendre que la météo lui causait des soucis.

Au cours d'une rencontre avec la presse hier, il a confié s'être réveillé à 4 h 00 au cours de la nuit pour sortir sur son balcon afin de s'enquérir du temps. Il a été ravi.

« Il faisait zéro et je me suis dit: « Dieu a enfin cessé de jouer à la poule mouillée avec nous », s'est exclamé M. Furlong. « Idéalement, ça devrait durer quelques jours pour donner une pause à notre équipe », a-t-il noté.

Selon les prévisions d'Environnement Canada, hier, il devrait y avoir des averses de neige sur Cypress Mountain aujourd'hui, mais la pluie serait de retour pour le reste de la semaine.

Selon Dave Cobb, en charge des détails de dernières minutes pour les Jeux, le fait que la plupart des



Des préposés travaillent sans relâche afin de donner à Cypress Mountain des allures hivernales.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

installations à Vancouver étaient prêtes depuis deux ans permet de concentrer les efforts des organisateurs sur des problèmes opérationnels comme celui d'amener la neige à Cypress Mountain.

« C'est comme se préparer pour un examen. Tu veux étudier tout ce qu'il est possible d'étudier et se préparer.

Quand le jour arrive, tu as fait tout ce qui était en ton pouvoir. Alors, on se sent plutôt bien », a-t-il comparé.

Les craintes quant au manque de neige se font également entendre dans les conversations anodines entre les personnes faisant la queue au magasin vendant de la marchandise olympique.

Le gouverneur générale Michaëlle Jean a même abordé le sujet lorsqu'elle s'est attardée pour bavarder avec quelques athlètes, hier.

« J'ai tenté d'amener autant de neige que possible avec moi », a-t-elle lancé à la capitaine de hockey féminin Hayley Wickenheiser.

Les Panthères midgets CC éliminés à Acton Vale

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Panthères CC d'Acton/Valcourt ont subi l'élimination au 41^e Tournoi midget d'Acton Vale, en baissant pavillon 2-0 aux mains des Tigres de Victoriaville, hier soir au Centre sportif.

Les Panthères midgets CC, champions en titre, ont complété le tour initial avec une fiche d'un gain et deux revers, tous trois par jeu blanc.

Les Faucons midgets B de la Montérégie ont atteint la finale en battant difficilement les Kodiaks de Sainte-Julie 5-4. Ils affronteront les Voyageurs d'Acton/Valcourt dimanche à 11 h.

Trois parties seront à l'horaire ce soir, dont les deux demi-finales de la division A. Le Courtval d'Acton/Valcourt livrera bataille aux Chevaliers (2) d'Iberville, tandis que les Aigles de la Montérégie feront face aux Cougars de Saint-Hilaire.

Le Quasar CC des Cantons-de-l'Est, premier de son quatuor en ronde préliminaire, livrera bataille pour sa part au V. Boutin de Plessisville, demain à 13 h 10 en quart-de-finale. Ce duel sera suivi par celui entre le Husky CC de Cowansville, en tête au premier tour, et les Grizzlys de Sainte-Julie à 14 h 30.

Le Husky CC de Bedford/Farnham, vainqueur à sa première sortie, fera face aux As de Thetford Mines demain matin à 10 h 30, pour par la suite affronter le Garaga de Saint-Georges vendredi soir à 21 h, dans le dernier match de cette division.

Le Quasar bantam CC livre son premier duel à Bedford

Le Quasar bantam CC des Cantons-de-l'Est se lancera à la défense de son titre, au 34^e Tournoi provincial bantam de Bedford, en croisant le fer avec les Étoiles de Beauval ce soir à 19 h 45. Il évoluera ensuite contre le Blizzard de la Montérégie demain soir à 19 h 45, pour conclure le premier tour face au Collège Français de Longueuil, le samedi 13 février à 12 h 45.

Le Quasar a déjà été vainqueur de trois tournois (Laval, Sherbrooke et Saint-Jean), depuis le début de la saison 2009-2010, en plus d'être finaliste à Granby. Il détient le quatrième échelon sur la scène provinciale.

Le Husky CC des Cantons-de-l'Est a par ailleurs subi une défaite de 3-2 aux mains des Gladiateurs du Roussillon. Le Husky a une fiche d'une nulle et un revers. Il terminera sa ronde initiale en affrontant le Turbo du Suroît vendredi soir.

Les Voyageurs (2) bantams B de Cowansville ont été les premiers à obtenir leur laissez-passer en demi-finale dans leur section en battant Sainte-Julie 3-2 lundi soir. Ils feront face aux vainqueurs de la joute entre les Castors de Marieville et les Bulls de Bedford présentée ce soir.

Les Rockets B de Napierville ont accédé au carré d'as, hier soir en disposant du Blizzard de Waterloo/Saint-Alphonse 3-0. Ils affronteront Repentigny ou Brossard dans l'autre demi-finale.

Premier match du Husky CC de Cowansville à Farnham

Le Husky atome CC de Cowansville, champion aux tournois de Cowansville et de Saint-Jérôme, fera son entrée au 31^e Tournoi novice/atome de Farnham ce soir, en croisant le fer avec le Blizzard du Haut-Richelieu, à 20 h à l'aréna Madeleine-Auclair. Le Husky détient le deuxième rang au classement provincial et est vaincu en 11 joutes de tournoi.

Le Quasar atome CC des Cantons-de-l'Est, huitième sur la scène provinciale, jouera sa première partie samedi, à 11 h 15, contre le Blier Sport Excellence de Drummondville. Le Quasar visera aussi un troisième titre, après l'avoir emporté à Sorel-Tracy et Magog.

Le Husky de Bedford/Farnham disputera ses deux premiers matches en fin de semaine, samedi à 18 h 15 contre Drummondville et dimanche, face aux Cantonniers de Magog.

Le Blizzard BB du Richelieu, deuxième au classement québécois, a entamé sa participation au tournoi farnhamien hier soir, en défaisant les Étoiles de Pointe-aux-Trembles 2-0.

Les Aigles de la Montérégie, premiers dans la division atome A et dans le groupe novice A dans la ligue des Rives du Richelieu, ont aussi connu un bon début de tournoi en gagnant leur premier duel lundi soir, tout comme les Requins atomes B de Granby.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le quart Drew Brees a animé la foule lors du défilé des champions, hier.

La Nouvelle-Orléans fête ses champions

NOUVELLE-ORLÉANS, LOUISIANE (THE ASSOCIATED PRESS) — Seul un défilé des vainqueurs du Super Bowl pouvait jeter de l'ombre au traditionnel Mardi gras de la Nouvelle-Orléans.

Des dizaines de milliers de fans des Saints se sont bousculés hier pour assister au défilé des joueurs, entraîneurs et propriétaire de l'équipe, Tom Benson, tous perchés sur les chars du carnaval au centre-ville, deux jours après leur toute première victoire du championnat de la NFL.

Les joueurs, qui avaient enfilé leur équipement aux couleurs de l'équipe plutôt que les masques et costumes typiques du Mardi gras, ont fait irruption dans la

foule hurlante pour signer des autographes.

L'entraîneur-chef Sean Payton répandait des baisers soufflés en tenant le trophée Lombardi au-dessus de sa tête.

Des confettis noirs, blancs et dorés flottaient autour de la foule, alors qu'un homme vêtu d'une veste de l'équipe tenait une banderole sur laquelle on pouvait lire « Joyeux Lombardi gras! ».

Plusieurs fans sont reconnaissants envers l'équipe, non seulement pour sa performance sur le terrain, mais aussi pour être parvenue à unir la ville, qui a dû faire face à des tensions raciales et s'est acharnée à se rebâtir dans la foulée de l'ouragan Katrina, qui a submergé 85% de la ville en août 2005.



Bobsleigh : Yannik Morin s'attend à au moins deux podiums pour le Canada

>37

« Les négociations n'ont pas vraiment commencé »

Tomas Plekanec veut jouer à Montréal, pas ailleurs

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTREAL — Le nouveau DG du Canadien, Pierre Gauthier, était heureux de pouvoir dire que les premiers pas avaient été effectués auprès de Tomas Plekanec et qu'il était confiant d'en venir à une entente avec lui d'ici le 1^{er} juillet.

Mais ne partons pas en peur; ce ne sont que des premiers pas.

« Les négociations n'ont pas vraiment commencé, a d'ailleurs nuancé Plekanec, hier. Il n'y a eu qu'un seul appel et pas de véritables négos.

« On verra. Au moins, chacune des parties connaît maintenant la position de l'autre. »

Au cours des derniers jours, Gauthier a lui-même appelé Rick Curran, l'agent du joueur de centre tchèque. Les deux hommes ont eu un long entretien, mais ont essentiellement répété ce que l'on soupçonnait déjà, à savoir que leur intérêt était mutuel.

« Si l'on est en mesure de s'entendre sur tout, je serais plus qu'heureux de rester ici, a mentionné Plekanec.

« Je l'ai déjà dit: c'est mon deuxième chez-moi et je ne me vois pas jouer ailleurs. »

La durée et le montant recherchés par Plekanec sont à géométrie variable.

« Je pourrais accepter un contrat de deux, trois, quatre ou cinq ans. Ça dépend toujours de la proposition. »

Mais si jamais Plekanec devait tester le marché, la demande serait forte pour ses services. Avec

Patrick Marleau, il est l'un des deux centres les plus intéressants parmi ceux qui pourraient être libres le 1^{er} juillet.

Négocier durant la saison

Vue de l'extérieur, la démarche de Gauthier constitue un changement de stratégie par rapport à l'attitude de Bob Gainey à l'égard des joueurs en dernière année de contrat.

Mais c'est à tort, a fait remarquer Plekanec, que l'on blâme Gainey de ne pas avoir négocié durant la saison avec ses joueurs autonomes en devenir.

« Je crois qu'il a agi de cette façon l'an dernier en raison du nombre de joueurs qui allaient devenir autonomes et de l'impact que cela pouvait avoir sur le plafond salarial, a soutenu l'attaquant de 27 ans.

« Mais il a déjà négocié en cours de saison avec Mark Streit et même avec Mike Komisarek, je crois. »

Par le passé, Gainey a également fait signer un contrat à Saku Koivu durant la saison régulière en plus de réembaucher Andrei Markov avant qu'il ne soit trop tard.

Mais ça n'aura pas pour autant été sa marque de commerce!

Triste du départ de Gainey

Tomas Plekanec est l'attaquant ayant le plus d'ancienneté au sein de l'organisation du Canadien.

Bob Gainey en était à sa première saison comme directeur général de l'équipe lorsque Plekanec a disputé ses deux premiers matches dans la LNH.

Il ne s'en est pas caché: le départ de Gainey l'a secoué.

« La première chose que j'ai

ressentie en apprenant la nouvelle, ça a été de la tristesse. Bob a été là durant toutes mes années à Montréal et c'est une formidable personne.

« C'est incroyable tout ce qu'il a pu faire pour l'équipe, parfois compte tenu des choses difficiles qu'il a traversées.

« Il a bâti une équipe qui a remporté un championnat d'Association, il y a deux ans. C'est dommage que l'on n'ait pas pu se battre pour la Coupe Stanley, mais dans l'ensemble, il a fait de l'excellent travail. »

À l'approche du 3 mars

Si Plekanec savait à quoi s'en tenir à l'égard de son ancien patron, il est un peu plus au fait des intentions de Pierre Gauthier.

« En venant nous rencontrer, ce matin, Gauthier nous a expliqué qu'il y avait eu énormément de changements dans les derniers mois et qu'il ne fallait pas s'attendre à de grands bouleversements à la date-limite des transactions, a raconté Plekanec.

« Il nous a rappelé que toute l'aide dont nous avions besoin se trouvait à l'intérieur du vestiaire. »

Ça n'empêche pas le fait que Plekanec, en raison de son statut contractuel, ne sera vraiment à l'aise qu'après le 3 mars.

« Je ne suis pas inquiet (d'être échangé), j'étais préparé à y faire face avant le début de la saison, a-t-il confié.

« Tout peut arriver en cours de saison lorsqu'on est en voie de devenir joueur autonome.

« Je ne suis pas inquiet, mais il reste quand même quelques semaines. »

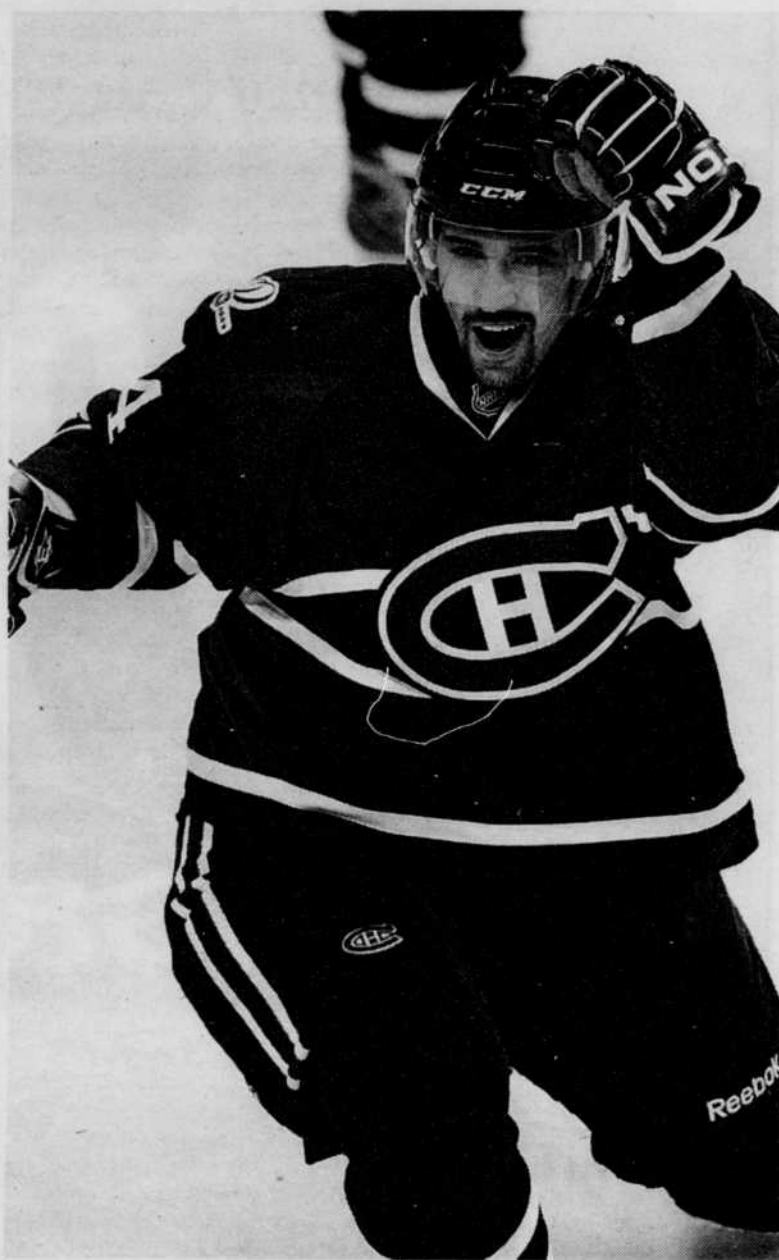


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Tomas Plekanec espère poursuivre sa carrière à Montréal, « mon deuxième chez-moi », dit-il.

Au tour de Bergeron de tomber au combat

Le défenseur ratera de six à huit semaines

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTREAL — Ça en devient presque ridicule.

Le Canadien a annoncé hier qu'il sera privé des services de Marc-André Bergeron pour les six prochaines semaines en raison d'une blessure au genou gauche. Bergeron s'est blessé jeudi dernier à Boston lorsqu'il a effectué un faux mouvement au moment de donner une mise en échec.

Avant que le week-end prochain ne soit terminé, le Tricolore aura dépassé donc le cap 200 joueurs-matches perdus en raison de blessures.

Et l'absence prolongée de Bergeron ne fera que précipiter le moment où le Tricolore dépassera les 253 joueurs-matches perdus de la saison dernière.

Le Québécois de 29 ans, qui a marqué 10 buts et amassé 18 passes en 51 matchs cette saison, se joint à Michael Cammalleri et Andrei Kostitsyn chez les joueurs ennuyés par des blessures à long terme.

Devra-t-on ajouter Benoit Pouliot à cette liste?

Pouliot est lui aussi sur la liste des blessés en raison d'une blessure musculaire sous l'épaule et l'on ignore s'il sera à même de revenir au jeu au terme du congé olympique.

« Il ratera assurément les matches

de cette semaine, mais il faudra attendre encore avant de préciser la durée de son absence », a indiqué Jacques Martin.

Paul Mara, de son côté, patine avec l'équipe, mais il arborait encore un chandail gris, hier, signifiant qu'il était exempt de tout contact avec ses coéquipiers.

Une attaque à cinq hypothéquée

Si Bergeron pourra être remplacé par David Desharnais sur le quatrième trio, son absence sur l'attaque à cinq risque d'être davantage ressentie.

« On devra aller en chercher plus de Jaroslav Spacek, qui était sur la deuxième unité mais qui a dû être

muté sur la première », a affirmé Jacques Martin.

Avec l'arrivée de Bergeron avec le Tricolore, sept matchs après le début de la saison, l'équipe a pu se hisser au deuxième rang de la LNH en supériorité numérique.

Mais cette unité est présentement mise à mal par les nombreux blessés.

« Auparavant, il y avait une certaine compétition entre les deux unités, mais maintenant tous nos œufs doivent être placés dans le même panier, a ajouté Martin.

« On va devoir faire confiance sur notre deuxième unité à des jeunes comme Desharnais, Mathieu Darche (sic) et Glen Metropolit (sic). »

EN BREF

Gaborik blessé à un genou

GREENBURGH, N.Y. (THE ASSOCIATED PRESS) — La vedette des Rangers de New York Marian Gaborik a quitté l'entraînement des siens après avoir été coupé au genou droit par le patin du gardien Henrik Lundqvist, hier.

Gaborik, meilleur pointeur des siens, avec 69 points dont 35 buts, s'est blessé en entrant en collision avec Lundqvist lors d'un exercice d'échappée. Il n'est pas certain qu'il participe au match de demain soir contre Nashville, à New York.

L'ailier droit slovaque doit représenter son pays aux Jeux de Vancouver, où le tournoi de hockey masculin s'amorce le 16 février.

Gaborik a dû être aidé pour quitter la glace. Il a reçu des points de suture au complexe d'entraînement de l'équipe, mais n'a pas eu besoin de radiographies.

MERCREDI 10 FÉVRIER 2010 - LA VOIX DE L'EST

39

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

MÉGA LIQUIDATION de tous nos modèles 2009

Jusqu'à

50% de rabais

Épargnez
l'équivalent des
taxes

Pour un temps limité.
Faites vite. Premiers arrivés...

THERAPEDIC

Matelas fabriqués à Granby
depuis plus de 100 ans!

+ TEMPUR-PEDIC

NATURA

La solution naturelle pour le sommeil

SIMMONS

Serta

GRATUIT
LIVRAISON,
INSTALLATION ET
CUEILLETTE DE
VOTRE VIEUX MATELAS!

Informez-vous
de notre
Garantie Confort
de 90 jours



Accord
Desjardins

633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896 meublesgemo.com